

Les prix très tentants de McDonald's

Hamburger 79¢*
 Cheeseburger 89¢*
 * plus taxes.

BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE
 992-9-9-99

Vous ne pourrez y résister! Uniquement chez

Restaurant Claude Rioux
 1284, rue Hôtel-de-Ville
 Rivière-du-Loup, 867-1515

eko

Garage Pierre Poussard
 Mécanique générale
 Lavage d'auto intérieur et extérieur
 Cirage
 163A Fraser,
 Rivière-du-Loup,
 862-8691

MENU À LA CARTE CLASSIQUE
NOUVELLE TABLE D'HÔTE DISTINCTIVE

- Offrant une cuisine du marché
- Tous les soirs dès 16h

CHEZ ANTOINE
C'est différent
 433, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
 862-6936

96 ans d'information

AD000072 P 1217
 BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE 1993/01/12
 SERVICE PÉRIODIQUES
 HOTEL DU GOUVERNEMENT
 QUÉBEC (QUÉBEC)
 G1A 1A5

LE Saint-Laurent - L'ÉCHO

34,000 lecteurs*

RIVIÈRE-DU-LOUP • KAMOURASKA • TÉMISCOUATA • BASQUES
 96e année, no 36 du 2 au 8 septembre 1992 69¢ + TAXE EN KIOSQUE

DISTRIBUTION GRATUITE



Richard Séguin.

RIVIÈRE-DU-LOUP
UNE SAISON FORT BIEN REMPLIE AU CENTRE CULTUREL



3,000 PERSONNES AUX COURSES DE 4 X 4 DANS LA BOUÉ

SAISIES DE "POT" AU TÉMISCOUATA



LA SÛRETÉ DU QUÉBEC MET FIN "AUX PREMIERS PLANTS"

DES AGENTS DE SÉCURITÉ PRIS LA MAIN DANS LE SAC

Le corps policier de la Sûreté Municipale de La Pocatière et celui de Rivière-du-Loup, (le sergent Martin Leblond et son équipe) ont collaboré conjointement, dans le but de mettre fin aux activités criminelles de trois agents de sécurité de Rivière-du-Loup qui exerçaient leur profession à l'I.T.A. de La Pocatière et au Foyer Ste-Anne, deux édifices voisins.

Selon ce qui a été annoncé en conférence de presse hier après-midi à La Pocatière, les trois agents de sécurité appartenant à la même compagnie, étaient de connivence depuis le printemps de 1991, en effectuant des vols de biens divers sur les lieux de leur travail.

Selon Dominique Fortin, directeur de la sécurité publique et du service des incendies de Ville La Pocatière, cette histoire pour le moins rocambolesque a été mise à jour la semaine dernière, par un représentant de l'I.T.A. et le responsable de l'agence de sécurité en question. Alors que des soupçons pesaient sur une personne travaillant à l'intérieur de l'établissement concernant la disparition d'objets, le marquage de paquets de cigarettes à l'aide d'un poinçon est venu confirmer les doutes qui subsistaient à ce moment. L'agent de sécurité a été intercepté à la sortie de son quart de travail, ayant en sa possession une douzaine de paquets de cigarettes cachés dans le double fond d'un sac de sport. Cuisiné par les enquêteurs, il serait passé aux aveux concernant des vols de cigarettes et de cassettes vidéos, entre autres. Poussant leur enquête plus loin, les policiers ont découvert que deux autres agents de sécurité trempaient dans cette affaire de vols. Des révélations ont permis de faire la lumière sur des vols de nourriture, d'articles de maison, d'équipements sportifs, d'essence, et même d'une somme de 430.00\$ au Foyer de La Pocatière.

Des plaintes de vols seront déposées sous peu contre ces trois individus âgés de 24-25 et 31 ans. Ce coup de filet des policiers permettra de résoudre des vols évalués entre 3,000\$ et 4,000\$ à tout le moins, à moins que l'enquête ne mette à jours d'autres vols inconnus à ce jour.

LA MÉTÉO

	Température	MIN.	MAX.
Mardi	Averses le matin puis dégagement.	10	14
Mercredi	Ensoleillé.	8	18
APERÇUS			
Judi	Pluie passagère.	7	20
Vendredi	Eclaircies et averses dispersées.	11	21
Sam, Dim.	Ciel variable.		

En collaboration avec le Bureau météorologique de Rivière-du-Loup

LES LOTERIES

Provincial

TIRAGE DU 28 AOÛT

NUMÉROS	LOTS
1141905	1 000 000\$
141905	5 000\$
41905	500\$
1905	100\$
905	25\$
05	5\$

La Mini

TIRAGE DU 28 AOÛT

NUMÉROS	LOTS
179366	50 000\$
79366	5 000\$
9366	250\$
366	25\$
66	5\$
17936	1 000\$
1793	100\$
179	10\$

SELECT

TIRAGE DU 29 AOÛT

4 - 11 - 19
33 - 38 - 42

No. complémentaire (28)

MISE-TÔT
8 - 16 - 17 - 30

INTER PLUS

TIRAGE DU 28 AOÛT

NUMÉROS	LOTS
569776	250 000\$
69776	2 500\$
9776	250\$
776	25\$
76	10\$

NOS MOBILES
43787 1 000\$
6405 100\$
646 25\$

649

TIRAGE DU 26 AOÛT

4 - 13 - 26
35 - 41 - 46

No. complémentaire (6)

Extra: 328245

TIRAGE DU 29 AOÛT

5 - 6 - 7
14 - 16 - 46

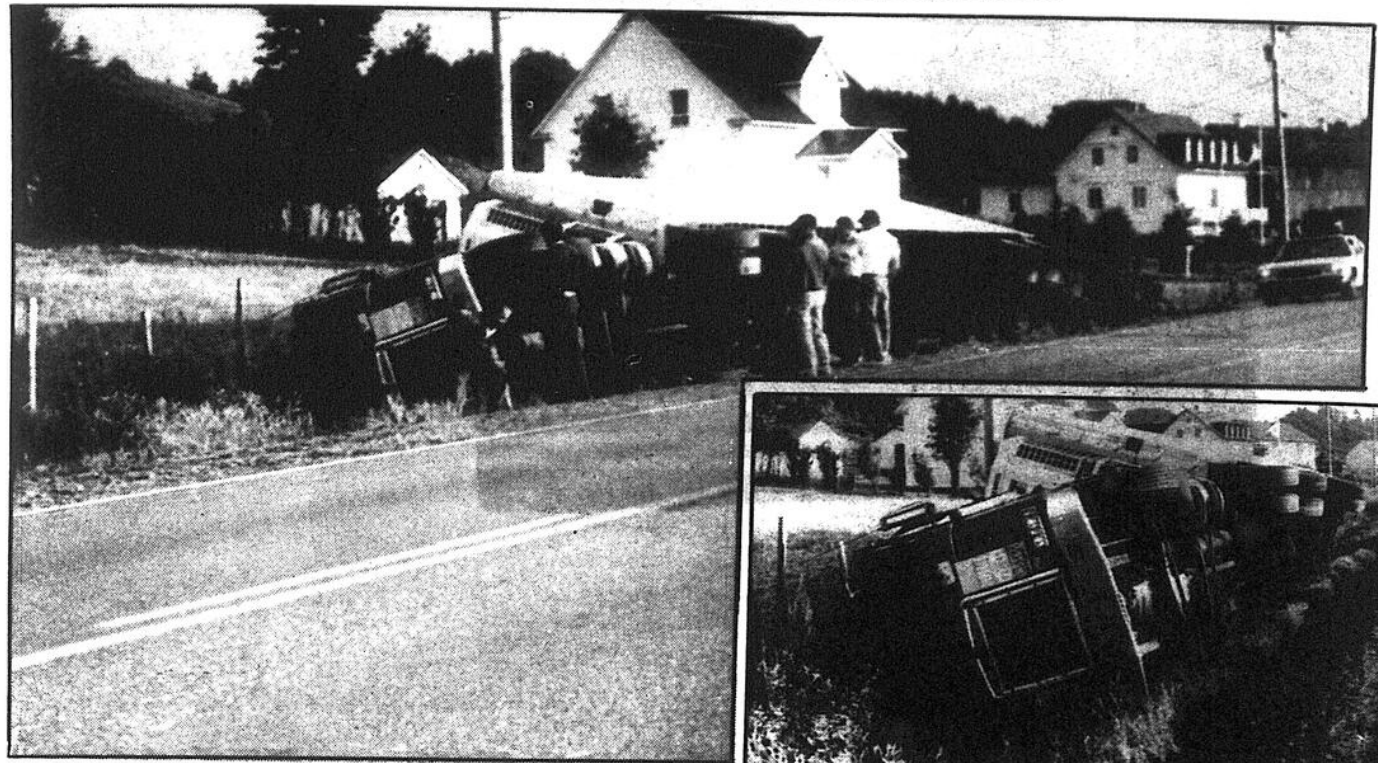
No. complémentaire (37)

Extra: 733723

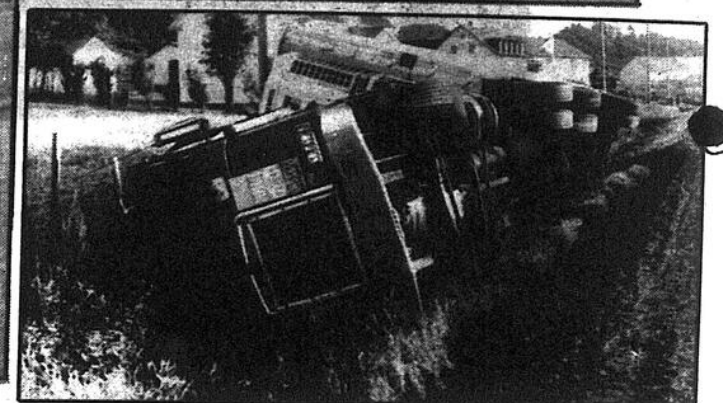
S O M M A I R E

• Éditorial	4
• Horaire télé	25
• Carnet professionnel	27
• Annonces classées	22-23-24
• Nécrologie	23-24
• À l'ombre de nos clochers	32
• Horoscope	21
• Mot-mystère	18
• Mots croisés	20

Attention à l'accotement



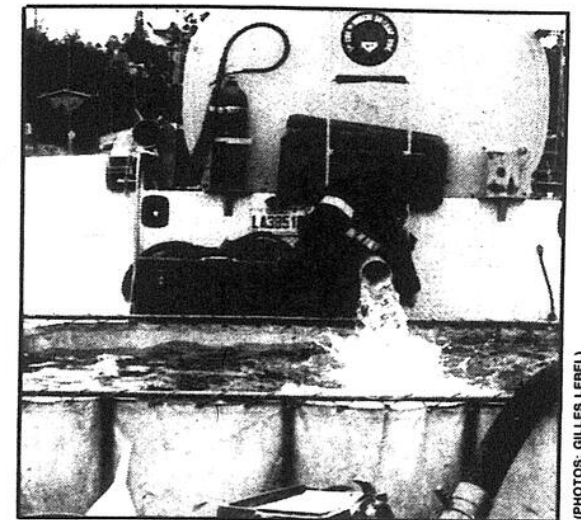
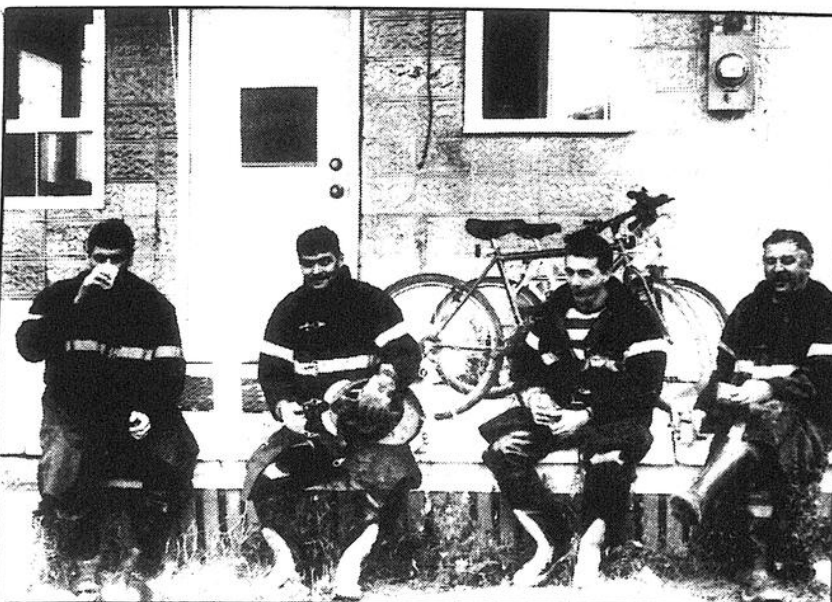
(PHOTO: NATHALIE DUBÉ)



(G.L.) - Un camionneur de l'Ohio qui voulait faire preuve d'une trop grande galanterie à l'endroit d'automobilistes qui suivaient derrière, a appris à ses dépens qu'il ne fallait pas trop se fier à l'accotement le long de la route 132. Voulant laisser la voie libre à ses poursuivants en se rangeant sur le long de la route, le lourd mastodonte a tout bonnement versé dans le fossé. Propriété de la compagnie G & D Transport de l'Ohio, le camion

remorque s'en est tiré avec des bris mineurs. L'incident qui est survenu samedi à un kilomètre à l'est du village de l'Isle-Verte, a perturbé la circulation de 17h20 à 22h30 en soirée. Les policiers de la S.Q. du poste de Rivière-du-Loup ont dirigé la circulation pendant les manœuvres de remise sur roues du poids lourd.

Un repas bien mérité



(PHOTOS: GILLES LABEL)

(G.L.) - Les policiers-pompier de la ville de Rivière-du-Loup qui se sont rendus jeudi dernier sur la rue Beaubien, afin d'y combattre un incendie, ont réussi vers l'heure du midi à maîtriser l'élément destructeur qui faisait rage dans une maison abandonnée remplie de marchandises de toutes sortes. Peu avant 13h00, les pompiers Pierre Chénard, Guy Bourgoin, Nelson Lepage et Pierre Dubé ont pu prendre quelques minutes de repos pour déguster sandwiches et café. Sur la photo de droite, le camion "tanker" qui vient d'effectuer son 33^e voyage, laisse écouler dans la "piscine" les derniers des 50,000 gallons d'eau transportés sur les lieux de l'incendie.

VOTRE AMÉNAGEMENT: UNE FIERTÉ

Confiez votre aménagement à un professionnel qui cumule plus de 13 ans d'expérience.

- Excavation
- Pavage décoratif
- Murs de tous genres
- Terre de tous genres
- Vente et installation de fontaines avec jet d'eau
- Pelouse roulée et grainée
- Piquage de pelouse
- Clôture de tous genres
- Plantation d'arbustes et de haies
- Éclairage aquatique et extérieur

Aussi:

Nous offrons les services d'une spécialiste pour effectuer les plans et devis de votre aménagement.

LES ENTREPRISES JEAN-MARIE CÔTÉ INC.

Bureau: 45 rue Taché
Résidence: 33, rue Pouliot
Rivière-du-Loup
862-8375



LE SAINT-LAURENT L'ÉCHO

Journal hebdomadaire publié le mercredi au 15, rue du Domaine Rivière-du-Loup, G5R 2P5
Tel.: (418) 862-1774
Fax: 862-4387

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Georges Fraser

DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT ET RÉDACTEUR EN CHEF
Gilles LeBel

CONTRÔLEUR
Diane Corriveau

JOURNALISTES
Marie-Pelletier (chef pupitre)
Carl Thériault
Gilles LeBel

RÉDACTEUR COMMERCIAL
Yves G. Soucy

ORGANISMES ET COLLABORATEURS
Marie-Nicole Fréchette

Le Conseil presbytéral de la région de Rivière-du-Loup

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ
Claude Ouellet

CONSEILLERS EN PUBLICITÉ
Nathalie Fournier (télé-marketing)
Jean-Pierre Busséau
Marjolaine Malenfant
Nathalie Dubé

SECRETARIE A LA PUBLICITÉ
Nadine Noël

PRODUCTION
Les Ateliers Grapho

DIRECTEUR
Marc-André Moras

ABONNEMENT:
Camélot et dépôt
45,00\$ par année au Canada
75,00\$ pour 2 ans
78,00\$ par année à l'étranger
Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction

HEBDO REGIONAL DE QUEBEC INC.

DISTRIBUTEUR MESSAGERIE DU SAINT-LAURENT
Rosane Caron

QUEBECOR INC.
Pierre-Karl Prud'homme
Président
Monique Leonard
Vice-présidente
secteur des Hebdo régionaux
Georges Fraser
Directeur général régional
Division de Hebcor inc.
612 ouest, rue St-Jacques
Montréal Québec
H3C 4M8
Tel: (514) 977-9777

OPÉRIE DE LA ODC

QUEBECOR VENTIS MEDIA

Courrier de 2^e classe
Enregistrement no. 0758

* 34,000 lecteurs selon le sondage PELH 1992

L'Escouade du Crime Organisé passe à l'attaque

Plusieurs saisies de cannabis au Témiscouata

L'Escouade des crimes organisés de la Sûreté du Québec, poste de Rivière-du-Loup, assistée des poli-

PAR GILLES LABEL



Ces plants de pot fraîchement arrachés du sol, viennent d'être saisis dans un jardin d'une résidence privée du Chemin Paradis de Saint-Elzéar.

ciers du poste de Notre-Dame-du-Lac, a effectué au cours des derniers jours une série de perquisitions au Témiscouata dans des plantations de cannabis. Les interventions policières ont eu lieu entre autres, à Auclair, Lejeune, Lots Renversés et Saint-Elzéar, en plus de Saint-Jean-de-Dieu dans le Comté de Rivière-du-Loup.

À tous les endroits visités, les policiers ont pu mettre la main sur des quantités plus ou moins importantes de plants de "pot". C'est toutefois dans la municipalité de Saint-Jean-de-Dieu où la saisie la plus importante a été effectuée, avec une centaine de plants adultes arrachés du sol. Selon les policiers affectés à cette opération, la grande majorité des personnes interrogées suite à ces saisies, seront poursuivies en vertu du code criminel, soit pour culture et possession de cannabis ou encore, culture dans le but d'en faire le trafic. Selon la même source policière, plusieurs "jardins" étaient sous surveillance depuis le début de l'été. Comme nous sommes en pleine période pour la récolte des plants de pot, les policiers accentuent leurs interventions dans les endroits "identifiés" à l'avance, ou qui font l'objet de dénonciation. Lundi dernier, un informateur intrigué par la

présence de nombreux policiers sur les terrains d'une résidence du Chemin Paradis de Saint-Elzéar, nous invitait à aller y jeter

un coup d'oeil. Sur place, les policiers venaient de découvrir dans un jardin cinq plants de pot prêts à être cueillis.

D'ici deux ou trois semaines, les enquêteurs de L'ECO devraient être en mesure de remettre les dossiers complets au procureur de la Couronne, qui lui, devrait porter les plaintes contre les personnes touchées par ces saisies de drogue.



FESTIVAL DU PETIT PORC

DE SAINT-JOSEPH

Du 03 au 06 septembre 1992

SAMEDI 5 SEPTEMBRE

17h00: Souper au porc braisé suivi d'une soirée avec l'orchestre Les Gypsies et la disco les Dynamiques. À l'exception du souper, l'entrée est gratuite.

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE

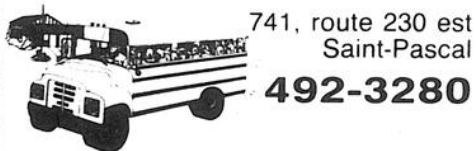
10h00: Messe à l'église
10h45: DÉJEUNER du Festival. Journée western.
12h30: Inscription aux tournois.
13h00: •VOLLEY-BALL•FERS
Trophées et bourses. Divers jeux.

S'il pleut, tournois et jeux sous la tente. Hot-dogs et blé d'Inde.

19h00: Vente à l'encan suivie d'une soirée avec orchestre et disco.

21h30: Spectacle avec Lucie Marotte.

OVILA THIBOUTOT INC.



741, route 230 est
Saint-Pascal

492-3280

EFFECTUE LE TRANSPORT
SCOLAIRE À SAINT-JOSEPH

FRANC SUCCÈS! GARAGE N. THIBOUTOT INC.

Vente et réparation
de machinerie agricole
Route 132, Saint-André
493-2060

GARAGE CONRAD LORD

Vente et service
de machinerie agricole

L'Islet

247-3924



BON SUCCÈS À TOUTE L'ORGANISATION!



Denis
LEBEL INC.

Saint-Joseph
Kamouraska (Québec) G0L 3P0
Tél.: (418) 493-2097

BOIS
TRAITEL LTÉE



En poussant leurs recherches un peu plus loin, les policiers de l'ECO ont trouvé ces feuilles de pot dans le fourneau du poêle de la résidence, où se faisait le séchage final de la marijuana.



RECRUTEMENT LE CHANT CHORAL T'INTÉRESSE?

Le Choeur St-Louis t'invite cordialement à joindre le groupe où tu trouveras une ambiance dès plus enrichissante sur les plans musical, social et récréatif. Les activités du Choeur débiteront **mercredi le 9 septembre 1992 à 19h30**. Pour de plus amples informations, adresse-toi à:

Madame Maryse Simard (directrice musicale): 867-2832 ou
Monsieur Vital Bélanger (président du conseil d'administration): 867-1744

SALON BRIGITTE

308, rue Principale
Saint-Joseph

493-2118

Brigitte Soucy, prop
Coiffure unisex
2 coiffeuses sur place.



LIT SOLAIRE À LA DISPOSITION DES CLIENTS

SOUFFLEUSE À NEIGE OUELLET ENR.

Maurice Ouellet, prop.

353, route rurale 1, Saint-Joseph

493-2192

Fabrication de remorques de tous genres
Atelier de soudure d'usinage, etc.
Fabrication de poêle à combustion lente
Fabrication et réparation de souffleuses à neige.



Loin des beurreries

Les intervenants économiques de la région des Basques ont cent fois raison: l'usine laitière de Rivière-Trois-Pistoles vit actuellement ses dernières heures faisant partie des installations industrielles qui fabriquent des produits où il y a une baisse dramatique de la demande (beurre...).

Inaugurée à la belle époque de la Révolution tranquille, cette usine n'a plus le choix: sa production doit être réorientée dans un créneau d'avenir.

On parle beaucoup depuis quelques semaines du projet Hoche-Lactel de fabrication de produits allégés comme le beurre sans cholestérol et l'huile de beurre qui déjà en Europe trouvent preneurs.

Ce ne sont pas en tant que tels les produits qui sont importants mais de savoir s'il y a des acheteurs. Chez Lactel, on a raison d'y aller avec prudence dans le marché des produits alimentaires qui est en changement.

Nous avons encore en mémoire la solution-miracle de l'usine de pâte chimico-thermo-mécanique à Matane qui est tombée, il faut le dire, en pleine récession nord-américaine et occidentale.

Ce qu'on doit voir, ce sont les efforts qui sont déployés pour parer à cette éventualité qui, du moins, dans les esprits ne fait plus aucun doute.

Il faut des alternatives, il y a consensus à ce propos même si, dans le cas Hoche-Lactel, la matière première utilisée serait du beurre déjà fabriqué et non pas du lait frais...

Si cette optique devait se confirmer, le lait continuera de voyager de plus belle là où il est utilisé pour la fabrication des produits en demande notamment les fromages fins.

On est loin de l'époque où le lait était transformé dans la beurrerie du village puis à la coopérative régionale: on paie le prix des virages manqués en perte d'emplois dans la transformation, donc au niveau le plus important en termes de valeur ajoutée.

Les «j'aurais donc dû» ne sont pas utiles. Il faut regarder en avant de façon réaliste et responsable dans une perspective regagner le terrain perdu.

La cohésion est forte à Trois-Pistoles, la preuve en a déjà été faite. Et si le projet éventuellement déposé est solide, nous avons l'impression que les portes des subventions - fédérales notamment - seront grandes ouvertes.

On a bien hâte de le connaître ce projet brassé depuis au moins deux ans. La décision sur ce projet est imminente. On saura au moins si cette alternative est valable. Dans le climat actuel, ce sera déjà un bon point.

Deux visions, deux pays?

Dans les années 60, le Québec a connu la Révolution Tranquille. Ce fut la période de réveil et du Grand Bond en avant du peuple québécois. On se mettait à l'heure du vingtième siècle. Plusieurs se souviennent du retentissant "MAITRES CHEZ NOUS" de Jean Lesage, premier ministre du Québec. C'est alors que le Canada anglais s'est mis à se poser souvent cette question: "What does Quebec want?" Le Québec a répondu une première fois à la question de René Lévesque. Mais le Canada anglais fit mine de ne pas comprendre, et s'est foutu de notre gueule: avec la complicité de Trudeau et compagnie, il changeait la constitution du Canada et acceptait la Charte canadienne des droits et des libertés sans l'accord du Québec. Le 23 juin 1990 consacra l'échec prévisible des Accords du Lac Meech: le Canada anglais mettait encore au rencart les revendications du Québec. Robert Bourassa, premier ministre, répondit de nouveau au Canada anglais: "Désormais, quoi qu'on dise, quoi qu'on fasse, le Québec est d'ores et déjà libre de ses choix et de son avenir. Il ne négociera plus à onze mais à deux, ayant comme interlocuteur le seul gouvernement fédéral, représentant le Canada anglais." Ça voulait dire en clair que le Québec savait ce qu'il voulait et qu'à son tour il demandait: "What does Canada want?"

Le 7 juillet 1992, après deux ans de réflexion, le Canada anglais accouchait d'un document qui faisait l'unanimité du gouvernement fédéral, représenté par Joe Clark, des premiers ministres des neufs provinces anglophones, de ceux du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest ainsi que des quatre groupes représentant les autochtones. C'est ce que l'on a appelé les offres du Canada anglais au Québec. Je tiens à faire remarquer ceci au lecteur: c'est la première fois dans notre histoire que les Anglophones, sans la participation des Francophones, définissent seuls leur vision du Canada.

Et comment ces offres ont-elles été reçues au Québec? Très, très négativement. Même monsieur Bourassa, pourtant fédéraliste jusqu'à la moëlle, après avoir tourné autour du pot pendant de longues minutes à la télévision, a été obligé d'admettre que les offres étaient inacceptables pour le Québec. Deux visions, deux pays? Allons donc!

Berné par les belles promesses de son ami Brian Mulroney, monsieur Bourassa a décidé de retourner à la table de négociation avec 16 joueurs maintenant. Quel beau bordel encore en perspective! Pensez-vous sérieusement que deux Québécois francophones, Brian Mulroney, dont la popularité au Canada frise le taux de chômage, et Robert Bourassa, qui se cache depuis un an derrière la loi 150 prévoyant un référendum au plus tard le 26 octobre 1992, peuvent convaincre 15 interlocuteurs anglophones et anglophiles, qui ont mis deux ans à s'entendre, de tout jeter aux poubelles et de recommencer à zéro? Ils le savent pourtant que c'est une mission impossible. Alors, pourquoi pousser encore une fois le peuple du Québec jusqu'à l'écoeurement avec des palabres inutiles, des tordages de bras de dernières minutes, de maquignonnage de politicien au lac Harrington, alors que tout le monde constate que l'économie a un besoin pressant de décisions politiques claires une fois pour toutes?

Un chat, c'est un chat, une souris, c'est une souris. Le Canada anglais, c'est le Canada anglais, le Québec, c'est le Québec. Que Bourassa, que Mulroney cessent de jouer au chat et à la souris. C'est le temps de boucher les trous dans les murs: il n'y a plus de portes de sortie pour ces politiciens qui recherchent une entente impossible. La solution est pourtant enfin claire: le Canada aux Canadiens anglais et le Québec... aux Québécois!

Marius Milord,
Rivière-du-Loup

Des jumelles indésirables???

(G.L.) -La Société Canadienne des Postes vient de mettre en service son système de boîtes jumelées, à l'intérieur de la ville de Rivière-du-Loup. Ces boîtes qu'on dit "doublement efficaces", doivent assurer aux usagers, un service plus fiable. Une de ces boîtes doit recevoir tout le courrier à être acheminé dans le Bas-Saint-Laurent/Gaspésie, alors que l'autre, est pour le courrier qui doit être envoyé pour toute autre destination. Mais attention, pour que ce système soit efficace, il faut que le client soit très attentif. Une erreur de boîte, et votre lettre mettra au moins trois jours de plus avant de parvenir à destination. Mises sur pied dans le but de minimiser encore plus le travail des postiers dans les bureaux de poste, ces boîtes jumelées sont loin de faire l'unanimité auprès des travailleurs de

la Société Canadienne des Postes.

Rejoint lundi en matinée, le président local du syndicat des postiers, M. Fernand Boucher, n'a pas caché sa crainte de voir arriver ces boîtes jumelées dans le décor. "Inévitablement, ça se traduira de nouveau par des pertes d'emplois à Rivière-du-Loup." Selon le président Boucher, la mise en place de ces boîtes jumelées changera la vocation de bureau de poste local, qui ne sera ni plus ni moins qu'un centre de distribution. "Le courrier en provenance de l'extérieur de la région ne sera plus traité par les postiers de Rivière-du-Loup, mais le sera dans des bureaux mécanisés de la société Canadienne des Postes de Québec ou de Montréal. Le courrier qui arrivera de l'extérieur sera en "transit" au bureau de poste de Rivière-du-Loup.

Cette décision de la Société Canadienne des Postes devrait éliminer au moins 4 à 5 emplois au bureau local. "Même si la direction prétend que nous sommes présentement 18 postiers, dont 16 réguliers, il faut prendre ces chiffres avec un grain de sel", d'expliquer Fernand Boucher. "Nous sommes présentement 13 réguliers, alors que nous avons déjà été 23. L'arrivée des boîtes jumelées réduira encore une fois le nombre de postiers, avec 8 réguliers et possiblement 4 à temps partiel."

C'est maintenant l'usager qui fera le travail des postiers en faisant le tri de son courrier. Ironiquement, la Société Canadienne des Postes annonçait avec l'arrivée de ces boîtes jumelées, "que son engagement, était de donner un meilleur service."



Les nouvelles boîtes jumelées sont présentes dans la ville de Rivière-du-Loup depuis la semaine dernière.

Albert Côté rencontre les citoyens du sixième rang de Saint-Antonin

Les «fantômes de Taschereau» rodent encore...

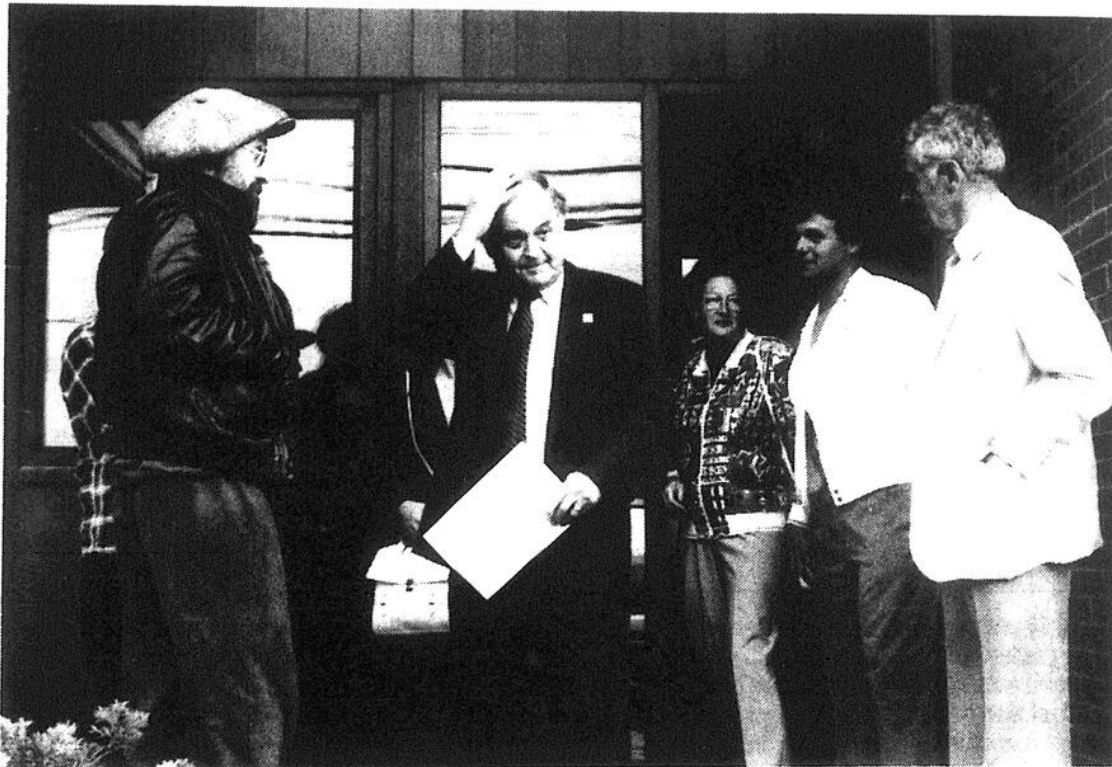
Après avoir rencontré pendant plus d'une heure lundi les représentants du sixième rang de Saint-Antonin, le député-ministre de Rivière-du-Loup, Albert Côté, est parti se rendre compte par lui-même de l'état de la situation.

PAR
ARL THÉRIAULT

Les citoyens de ce rang parlent aisément de promesses qui auraient été faites pour la réfection de ce rang depuis le gouvernement libéral de Alexandre Taschereau. On ne sait pas si pendant ce court voyage le député de Rivière-du-Loup a rencontré «les fantômes de Alexandre Taschereau»...

Une seule certitude à la sortie de cette rencontre: la municipalité de Saint-Antonin sera invitée à assumer l'arpentage des huit kilomètres du sixième rang estimé à environ 60,000\$ quitte à se faire dédommager. Un rang qui a déjà été arpenté au moins quatre fois...

Une troisième alternative se présente après celle de voir reconnaître le sixième rang comme faisant partie du réseau supérieur ou du réseau municipal, soit celle remettre au conseil municipal une «compensation» comme voie de passage. «Le ministre d'État aux transports, Robert Middle-



Les citoyens du sixième rang de Saint-Antonin sont restés plutôt septiques après leur rencontre lundi avec Albert Côté.

miss, y pense», a affirmé Albert Côté à la sortie de la rencontre. «Je les appuie dans leurs revendications», a aussi déclaré Albert Côté qui parle des étapes à franchir dont le plan d'expropriation avant de refaire cette route. «Je comprends l'impatience des gens».

Lors d'une brève rencontre de presse, les membres du comité des résidents du rang 6 ont fait noter que c'est depuis six ans (1986) qu'ils se plaignent de l'état de cette route.

Un face-à-face, aux dires

de Jean-Guy Fernandez qui «nous laisse septiques. Les actions et les pressions vont continuer, disent-ils, mais «sans éclats».

C'est d'ici deux ans que les citoyens veulent que le ministère des Transports

passent à l'action et qui se demandent comment il se fait que dans le comté de Kamouraska-Témiscouata il se réalise 1.9 kilomètres d'asphalte dans la partie voisine du sixième rang et que celle de Saint-Antonin

soit en si mauvais état et dangereuse, entre autres, pour le transport scolaire.

Les 80 résidents impliqués n'auront pas de réponse tout de suite la parole étant au ministre d'État au Transport...



Transports
Québec

Québec

APPELS D'OFFRES ET DE CANDIDATURES

Les appels d'offres qui suivent correspondent aux contrats de services auxiliaires (type A), de construction (type C), de déneigement (type D), de services professionnels (type P) et aux autres contrats non spécifiés précédemment (type S).

À moins d'indications plus précises, pour les contrats de types C et D, sont admis à soumissionner les entrepreneurs dont le principal établissement (place d'affaires) est situé au Québec, qui possèdent une licence de la Régie des entreprises de construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes (lorsque cette licence est exigée) et qui ont commandé à leur nom propre une copie du dossier d'appel d'offres du contrat.

À moins d'indications plus précises, pour les contrats de types A et P, seules les personnes physiques, les sociétés ou corporations ayant une place d'affaires au Québec et possédant les qualifications minimales requises décrites dans les documents d'appel d'offres sont admises à présenter une offre de services.

Pour les contrats de types A et P, lorsque le fournisseur compte plus de cent employés, il doit être détenteur d'une attestation émise par le ministère des Approvisionnement et Services, à l'effet qu'il s'engage à implanter un programme d'accès à l'égalité conforme à la Charte des droits et libertés de la personne, si le contrat lui est adjugé. L'obligation explicite précédemment s'applique pour tout sous-contrat d'un montant de 100 000 \$ ou plus et s'adressant à un sous-contractant ayant plus de cent employés.

Pour tous les types de contrats, on peut obtenir une copie du dossier d'appel d'offres moyennant la somme indiquée à la rubrique «coût du dossier» lorsque applicable. Ce coût incluant les taxes est payable en espèces, chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances et est non remboursable.

Les intéressés peuvent obtenir les renseignements et les documents pertinents en s'adressant aux bureaux suivants :

QUÉBEC
Service des contrats
Ministère des Transports
700, boul. Saint-Cyrille Est
20^e étage
Québec (Québec) G1R 4Y9
Tél.: (418) 644-8848

OU

MONTRÉAL
Service des contrats
Ministère des Transports
35, rue de Port-Royal Est
1^{er} étage
Montréal (Québec) H3L 3T1
Tél.: (514) 873-6061

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre soumission ou offre reçue.

Le sous-ministre,
Georges Lalande

C Contrat no: 1208-92-0140 Terrassement et structure de la chaussée sur le Premier Rang, dans la municipalité de Saint-Epiphanie, M.R.C. Rivière-du-Loup, circonscription électorale de Rivière-du-Loup. Longueur de 0.72 km.

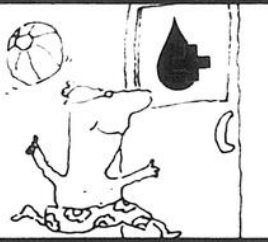
Garantie de soumission exigée:

- cautionnement: 13 400 \$ ou chèque visé: 6 700 \$

Coût du dossier: 20 \$

La réception des soumissions au bureau de Québec prendra fin le mardi, 15 septembre 1992 à 15h, alors que débutera l'ouverture des plis.

**MOI,
JE DONNE
DU SANG
CET ÉTÉ!**



NOMINATION



ALAIN BOURDAGES

M. Claude Ouellet, directeur du Saint-Laurent-L'Écho annonce la nomination de M. Alain Bourdages à titre de conseiller publicitaire dans la région de Rivière-du-Loup. M. Bourdages très bien connu dans le domaine du graphisme et de la publicité, saura certainement vous conseiller pour vos placements publicitaires tout autant que sur la conception visuelle de vos annonces.

Le Collectif Formation Travail du KRTB reçoit 424,775\$

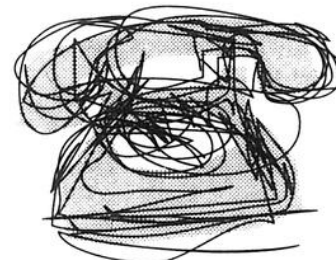
(D.P.)- Le Collectif Formation Travail du KRTB inc recevra la somme de 424,775\$ d'Emploi et Immigration Canada dans le but d'aider 48 jeunes défavorisés sur le plan de l'emploi. C'est ce qu'a fait savoir le député de Kamouraska-Rivière-du-Loup, M. André Plourde.

Les participants pourront ainsi augmenter leur chance de trouver un emploi. Une formation composée de trois volets fera l'alternance entre une formation psycho-sociale, une formation en milieu de travail et une expérience de travail en entreprise.

Plus de 2 millions de dollars ont déjà été accordés au Collectif Travail du KRTB au cours des cinq dernières années.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Un simple
coup de fil
pour éviter
la file



Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec. Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints) et sur les allocations d'aide aux familles du Québec.

Prenez rendez-vous!

1-800-463-2633

RIVIÈRE-DU-LOUP

11 SEPTEMBRE 1992

9 OCTOBRE 1992

13 NOVEMBRE 1992

11 DÉCEMBRE 1992

15 JANVIER 1993

12 FÉVRIER 1993

12 MARS 1993

16 AVRIL 1993

14 MAI 1993

11 JUIN 1993

Québec

PAR GILLES LABEL



Denis Marquis prendra les rennes du Club Optimiste de Rivière-du-Loup à compter d'octobre prochain. Président élu lors de la dernière assemblée générale annuelle, Denis succédera au président Viateur Dubé en place jusqu'à l'automne. Denis en est un autre qui a gagné ses lettres de noblesses en s'impliquant dans divers comités. Avec la fougue qu'on lui connaît, nul doute que le jeune "Z" remplira son mandat avec grande distinction.

Une erreur de calcul s'est glissée dans l'édition de la semaine dernière, en page 29. Dans le bas de vignette accompagnant la photo intitulée "un anniversaire tragique" on aurait dû lire que l'accident remontait à 29 ans déjà, et non pas à 19 ans comme il était mentionné. C'est la vigilance de Mme Johs Dowis, une fidèle lectrice, qui nous permet d'apporter ce petit correctif cette semaine.

La Société Canadienne de la Croix-Rouge tiendra une collecte de sang à Rivière-du-Loup, mercredi le 16 septembre prochain au Centre Culturel. Cette activité organisée par les Chevaliers de Colomb se déroulera de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00. N'oublions pas que le sang est une ressource précieuse et communautaire que seuls les humains peuvent offrir à leurs semblables. Un don de sang est un don de vie...

L'ouverture officielle de l'Electrode 12-18 ans, la nouvelle discothèque de l'Entre-Jeunes, se fera ce samedi 5 septembre dès 20h00. Pour l'occasion, M. Gaétan Fecteau sera sur place pour une démonstration de Disc-Jockey professionnel. De plus, une trentaine de prix de présence seront attribués parmi les participants. L'Electrode de 12-18 ans, le hit de l'année à Rivière-du-Loup.

Si tu es intéressé à te mettre en bonne forme physique, à développer ta concentration, inscris-toi aux cours de Tae-Kwon-Do qui seront dispensés à Saint-Antoine les lundis et jeudis, de 20h00 à 21h00, pour les adultes et les mardis



Récemment l'Ordre des Arpenteurs-Géomètres accueillait six nouveaux membres dans ses rangs. De ce nombre, on comptait la présence de monsieur Eric Royer de Rivière-du-Loup, qui pose en compagnie de M. Réjean Gingras, président de l'Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec. Rappelons que l'Ordre compte à ce jour plus de 942 membres répartis dans toutes les régions du Québec. Félicitations à M. Royer et la meilleure des chances dans sa nouvelle profession.

et jeudis de 18h30 à 19h30 pour les 7-14 ans. Les inscriptions se feront le jeudi 10 septembre à l'Ecole Lanouette de 18h30 à 19h30. Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec Laurent Gosselin ou Diane Potvin au 862-7072.

Ecoute Ton Corps, tel est le titre d'une nouvelle session de cours d'une durée de sept semaines, qui se mettra en branle jeudi soir le 17 septembre pro-

chain à 19h30, au Motel Lévesque de Rivière-du-Loup. Pour assister sans frais à un soir de cours d'une durée de trois heures, réservez votre place en appelant sans frais au 1-800-361-3834.

Mardi le 8 septembre prochain, lors d'un 5 à 7, l'Association québécoise de qualité, nouveau chapitre du Bas St-Laurent, tiendra une rencontre à l'Auberge de la Pointe de Rivière-du-Loup. Lors de cette rencontre, le con-



La Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup s'est voté un nouveau bureau de direction la semaine dernière. En plus du président Gaétan Gamache, on retrouve sur la photo le secrétaire Michel Barabé, la vice-présidente Renée Giard et le trésorier Pierre Langlais. Absents sur la photo, les vice-présidents Philippe Lagacé et Yves Massé.

La Semaine nationale des Jeunes Chambres du 4 au 10 octobre

En effet, c'est sous la présidence de madame Christiane Bertrand de Thetford Mines, que reprennent force les activités de ce mouvement. Lors de son dernier Conseil, la fédération a adopté son programme annuel avec pour premier grand événement marquant, la **Semaine nationale Jeune Chambre** qui aura lieu cette année du **4 au 10 octobre 1992**.

Des efforts sans précédent seront déployés pour la réussite de cette semaine. Une campagne de recrutement et de visibilité est en voie de préparation. C'est à ce titre que la Fédération des Jeunes Chambres appuie la "Ligue hockey de développement AA".

Seront bientôt à l'étude, une politique de bienséance et les préliminaires des festivités du 60e anniversaire.

La mission de la fédération est, notamment, de concerner les énergies des locales affiliées à celle-ci dans la réalisation de projets et de partage des ressources communes.

On se souviendra que la principale source de financement de la fédération tient à la gérance de deux kiosques de Loto-Québec.

Le mouvement Jeune Chambre est un organisme de formation au leadership par l'action.

Ses membres sont initiés principalement aux procédures d'assemblée délibérante, art oratoire, protocole et éthique. De plus, ils participent à la réalisation de dossiers pouvant aller de gardiens d'enfant à l'organisation de Salon de l'industrie et du commerce. Tous les secteurs sont touchés, soit socio-culturel, économique, etc...

On vous invite fortement à prendre contact avec l'une de nos locales ou vous pouvez écrire à: Fédération des Jeunes Chambres, C.P. 424, Thetford Mines (Qc), G6G 5T3. Ne manquez pas la chance de votre vie.

férencier M. Roger Fournier, viendra parler aux personnes présentes de qualité et de quelle façon vivre cette démarche. Cette rencontre s'adresse à tous ceux et celles qui ont à offrir un service (restauration, boutique, manufacture, garage, etc.) à la clientèle. Que votre entreprise compte sur 2 ou 200

employés, le même souci de qualité doit prévaloir dans votre entreprise. Pour des informations supplémentaires, vous pouvez contacter Maurice Pedneault au 854-2126, Adélar Berger au 853-2931, Andrée Duguay au 862-5243 ou Suzette De Rome au 867-1686 ou 862-7165.

Une fin de semaine 'porte ouverte' en famille au Musée du Bas-Saint-Laurent

Le Musée du Bas-Saint-Laurent offre pour la fin de semaine de la fête du Travail une porte ouverte en famille, occasion ultime pour voir les trois superbes expositions qui ont constitué le coeur de la programmation estivale: -Autopsie d'un sac vert (exposition sur le recyclage), -Présence des ivoires religieux (art ancien), -Sculptures-céramiques, Alain-Marie Tremblay.

Pendant trois jours, soit du samedi 5 septembre au lundi 7 septembre, le musée vivra au rythme de la fin des vacances et accueillera la population de Rivière-du-Loup à bras ouverts; visites commentées de qualité, animation vidéo et présentations animées feront vibrer notre musée dans une ambiance de fête-culturelle.

Enfin, on remettra aux visiteurs la toute nouvelle programmation (1992-1993) du Musée du Bas-Saint-Laurent. Ce crépuscule estival et ce prélude à une saison riche en surprises et pleine de rebondissements ravira à coup sûr toute la population.

En fin de semaine, on se passe le mot: "Amène ta visite et viens au Musée... C'est gratuit et c'est pour tout le monde!"

Pour informations, contactez Guy Bouchard, directeur général, au 862-7547, ou rendez-vous au 300, rue Saint-Pierre (Angle Hôtel-de-Ville).

À vous de choisir...

À l'occasion du 16e anniversaire C'est payant de sonner la cloche

1992



Démo. Chevrolet Lumina Z-34. V-6, 3.4 litres, 24 valves, 200 H.P., 2 portes, coupé, équip. complet.

1992



Démo. Chevrolet Cavalier Z-24. V-6, 3.1 litres, 5 vit., 2 portes, équip. complet.

1992



Démo. Oldsmobile Eighty Eight Royal, 4 portes, 3.8 litres, équip. complet.

1992



Démo. Geo Storm, Aut., 2 portes, nouveau modèle à voir et à essayer.

1991



Démo. Oldsmobile Cutlass Supreme SL. V-6, 3.1 litres, équip. complet.

UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE
Nulle part ailleurs, vous ne pourrez avoir la chance de gagner une GEO METRO '93, en achetant une voiture d'occasion de 2.000\$ et plus.



SPÉCIAL de la semaine

Démo, 1992, Oldsmobile Achieva V-6, 3.3 litres, 4 portes, équipement complet.

4SAISONS
CHEVROLET GEO OLDSMOBILE

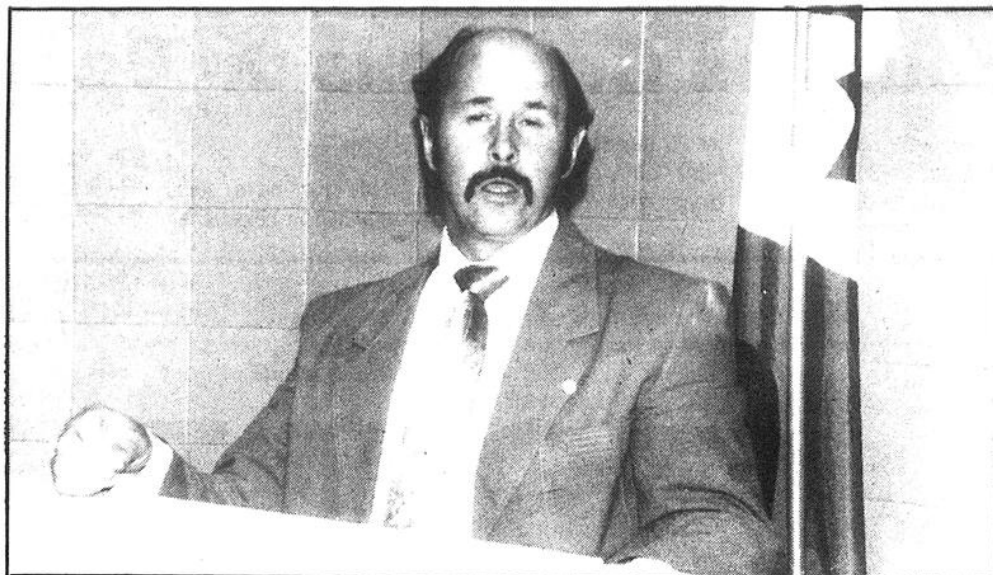
101, BOUL. CARTIER RIVIÈRE-DU-LOUP 862-6324

Le choix de notre TEMPS!

La traverse de l'île Verte, pas au bout de ses peines



M. Albert Côté, député du comté de Rivière-du-Loup.



M. Léopold Fraser, président de la Société Inter-Rives de l'île Verte inc.

S'il faut en croire le président de la Société Inter-Rives de l'île Verte inc., M. Léopold Fraser, la traverse n'est pas au bout de ses peines et ce, malgré une subvention d'opération de 100,000\$ accordée pour les deux prochaines années par le Conseil du Trésor du Québec. Une première tranche de 57,500\$ sera versée au cours de l'exercice financier 1992-1993 et le solde, 42,500\$, en 1993-1994, et ce, à la condition que la Société assure un service de transport d'urgence en complément de son service régulier.

PAR MARIO PELLETIER

Pour la saison qui prend fin, d'une durée de 26 semaines, les res-

ponsables estiment que la Société aura un déficit d'opération d'environ 35,000\$. Le service s'autofinance seulement pour les mois de juillet et août. Cette annonce porte à 525,000\$ le montant alloué à la Société depuis 1989 dont 400,000\$ au moment de l'acquisition du navire «La Richardière».

Le député du comté de Rivière-du-Loup et ministre des Forêts, M. Albert Côté, a expliqué cette nouvelle implication: «Il ne fait aucun doute que ce service de traversier contribue au développement touristique de notre région. C'est d'ailleurs pour cette raison que j'ai accepté de supporter ce dossier».

La Société Inter-Rives de l'île Verte inc. avait demandé la somme de 88,000\$ pour chacune des cinq prochaines années. Le minis-

tère responsable du dossier lui a plutôt suggéré d'augmenter la tarification et de diminuer la saison. A cet effet, M. Fraser a mentionné que les tarifs sont déjà élevés. Le président de la Société a même fait des comparaisons avec les services de traversiers de l'île aux Coudres et de l'île aux Grues où a-t-il noté «C'est gratuit». Le député de Rivière-du-Loup a pour sa part rappelé que son gouvernement avait accordé une aide financière sur trois ans en autant que le service s'autofinance après. Notez qu'il existe également des particuliers qui font la navette pour les visiteurs, concurrence qui n'est pas majeure selon M. Fraser.

L'OPINION DES GENS D'ICI

Aviez-vous hâte de recommencer l'école?



-Oui, je suis assez content de recommencer. J'aime bien les mathématiques et l'éducation physique mais aussi jouer au ballon chasseur durant la récréation.



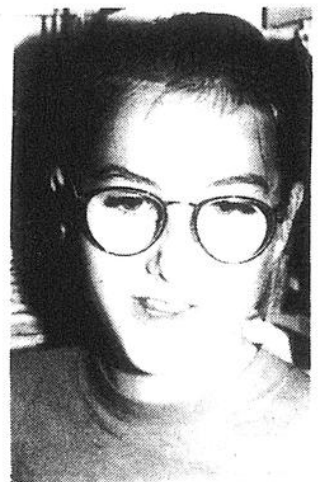
-Bien sûr que oui j'avais hâte. Ce matin il y a eu l'accueil au gymnase. Il y a plein d'activités d'organisées aujourd'hui.



-J'avais hâte de savoir si j'allais avoir le prof que je voulais. Et je l'ai finalement eu. Le cours que j'aime le plus c'est l'éducation physique.



-Oui et non. Oui parce que j'étais impatiente de retrouver mes amis. Et non parce que je m'amusais bien au camping.



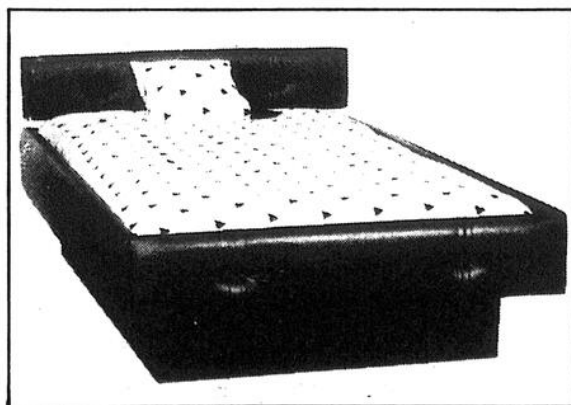
-J'étais contente de revenir à l'école pour retrouver mes amis. J'aime bien jouer au ballon chasseur durant la récréation.



-J'avais moyennement hâte de recommencer. Mes matières favorites sont les mathématiques et l'éducation physique. Je pense devenir infirmière plus tard.



C'est moins cher chez Écono Meubles



LES LITS D'EAU D'ÉCONO

- Simple ou double 39" ou 54"
- Matelas anti-vague
- Chauffe-eau avec thermostat
- Toile de sécurité
- Blanc ou noir

199⁰⁰\$

ECONO MEUBLES



80, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
867-4743

Une construction de 1.5 millions \$ pour Les Cercueils du Bas-Saint-Laurent

La nouvelle usine de Cercueils du Bas-Saint-Laurent à Saint-Juste-du-Lac dont

les travaux de construction sont déjà commencés devrait être en opérations à

la mi-octobre.

Trente-cinq travailleurs oeuvreront dans cette usine

qui, à pleine capacité, pourra produire 12,000 unités par année. Le commu-

PAR
CARL THÉRIAULT

Le Bureau fédéral de développement régional qui fait part d'une contribution financière de 346,000 \$ mentionne que 17 nouveaux emplois seront créés.

La surface de production

de l'usine sera de 12,000 pieds carrés plus 3,000 pieds carrés pour l'aire d'entreposage. Le système de livraison «Juste à temps» sera le seul du genre en fonction dans une manufacture de cercueils en Amérique.

Les autorités de la compagnie évaluent la partici-

pation populaire à cet investissement à plus de 150,000\$ dont 60,000\$ par l'intermédiaire d'une Société de placement dans l'entreprise québécoise, la disponibilité de locaux par la C.S. du Témiscouata à l'École polyvalente de Cabano, congé de taxes municipales, un financement

LA COUPE KIBOUTZ



PROGRAMMATION:

Dimanche 6 septembre:
15e édition classique annuelle de voile, coupe Kiboutz, édition 1992 (présentée sur le lac Témiscouata).

LA COURSE VA ÊTRE ACCOMPAGNÉE

Départ: 12h30
du Princesscouata
Longueur: 20 kms
Trajet: Départ de Cabano jusqu'à Saint-Juste-du-Lac et retour à Cabano.

3 CATÉGORIES:

- Quillard lourd
- Quillard léger
- Catamaran

Remise des trophées: 17h30 (après la course) suivie d'une épluchette de blé d'inde à 18h15.

INFORMATIONS:

Émilien Dufour: (418) 853-3301
Ghislain Desbiens: (418) 854-3887
Raynald Courbron: (418) 854-6940

Speedy Propane

8, rue Commerciale
Cabano



Roger Quimper, gérant
854-2536

- Vente
- Installation
- Service d'appareils de restaurant
- Service 24 heures
- Livraison de propane

GRAVIER BÉRUBÉ & FILS INC.

Transport de gravier, excavation et terrassement de tout genre.

Bruno Bérubé, prop.

15-A, Caldwell
Cabano
854-3893



854-2004

FERNAND E. PELLETIER



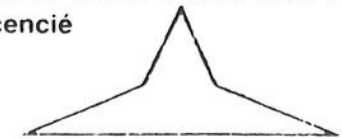
Déménagement local et longue distance pour tout le Québec et le Nouveau-Brunswick

H. PELLETIER & FILS LTÉE

1, rue du Quai, C.P. 113
Cabano, GOL 1EO

RESTAURANT-MOTEL

Licencié



Kiboutz
(Dufour & Associés)

Route Transcanadienne
Ville Dégelis
Restaurant: 853-3301
Motel: 853-3528

16 unités
T.V. couleur
Air climatisé



MOTEL ROYAL

19, rue St-Louis
Cabano

854-2307

32 unités avec vue sur le lac
T.V. couleur, air conditionné,
téléphone

OUVERT À L'ANNÉE

Mildred Rioux, prop.

À proximité de la plage publique

OFFRE D'EMPLOI

On recherche un
MÉCANICIEN

Avec 5 ans d'expérience, de préférence dans le produit Chrysler ou autres. L'expérience en injection, mise au point et en transmission serait un atout.

Excellentes conditions de travail.

Temps plein: 42 1/2 heures par semaine.

Salaire selon entente.
Vacances à déterminer.



DANIEL BEAULIEU

Téléphonez pour entrevue à:

DANIEL BEAULIEU
492-5899



AUTOMOBILE KAMOURASKA
LTÉE
SAINT-PASCAL (QUÉBEC) C.P. 310 - 492-3432



CHRYSLER · DODGE · JEEP · EAGLE



du programme JAI...

Rappelons que l'usine avait été incendiée en décembre dernier. En moins d'un an, elle aura donc été reconstruite après avoir opéré temporairement dans le sous-sol de l'École polyvalente de Cabano.

Fondée en 1978, cette entreprise fut d'abord établie à Luceville pour être ensuite relocalisée à Saint-Juste-du-lac en 1982. L'usine fabrique des cercueils en panneaux particules, en bois laminé et en bois solide.

Le concours "Maisons fleuries" '92 décerne ses prix

Le comité organisateur du concours "Maisons fleuries" de Rivière-du-Loup procédera à la remise des prix aux gagnants du concours, dans les différentes catégories, le mercredi 16 septembre 1992, à 18h, lors d'une réception civique à l'hôtel de ville.

À cette même occasion, l'Association forestière de la Côte Sud remettra le trophée ARBOR à la personne qui possède le plus bel arbre de Rivière-du-Loup.

Les places d'affaires qui furent retenues par le jury se verront remettre un certificat et, parmi celles-ci, on choisira au hasard trois récipiendaires qui recevront une récompense spéciale.

Le terrain du manège militaire

Québec vote le décret: 600,000\$ disponibles

Le terrain prévu pour la construction du manège militaire qui sera situé à l'intersection de la rue Frontenac et du boulevard Thériault a finalement été acheté par le ministère de la Défense nationale.

PAR CARL THÉRIAULT

Le décret du gouvernement du Québec transférant ce terrain «excédentaire» de 14,216 mètres carrés a finalement été voté le 19 août par le conseil des ministres.

Il en coûtera 600,000\$ au gouvernement fédéral pour l'acquisition de ce terrain qui ira dans les coffres de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup.

Un porte-parole de cette institution, Gilbert Plourde, nous indiquait que cette somme sera remise à la commission scolaire, celle-ci en ayant faite une condition de vente.

La Commission scolaire de Rivière-du-Loup n'a reçu qu'une soumission pour ce terrain qui, comme on le sait, était zoné institutionnel. Des documents de l'appel d'offres ont cependant été remis à

cinq ou six autres personnes.

Rappelons que c'est le 9 avril dernier que le conseil des commissaires de la C.S. de Rivière-du-Loup optait pour la vente de ce terrain. Le 9 juin, une entente intervenait avec le ministère de la Défense nationale conditionnellement à l'approbation du gouvernement du Québec.

L'échéancier initial prévoyait que la construction devrait débuter cet automne.

Si vous les attendiez,
vous avez fini d'attendre.

Chambre de commerce de Rivière-du-Loup

Un deuxième mandat pour Gaétan Gamache

Trois nouvelles personnes sont entrées au comité Loup lors de l'assemblée générale tenue mercredi au

PAR CARL THÉRIAULT

exécutif de la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup. Centre des congrès du Motel Lévesque de Rivière-

du-Loup. Il s'agit de deux vice-présidents, Renée Giard et Philippe Lagacé et de Michel Barabé au poste de secrétaire. Yves Massé

(vice-président) et Pierre Langlais (trésorier) complètent le nouvel exécutif présidé par Gaétan Gamache pour une deuxième année.

C'est un bilan plus que positif qu'a dressé le président réélu énumérant les nombreux dossiers dans lesquels est intervenue la chambre locale en plus des activités régulières comme le Salon du commerce et le Gala du mérite.

Dans un climat de lente reprise, la Chambre de commerce a commis un exploit en augmentant de 180% ses revenus reliés à des activités de financement qui, à eux seuls, ont dégagé 18,400\$ de profits nets.

La Chambre de commerce de Rivière-du-Loup a réalisé en 1991-92 une de ses bonnes années financières dégageant un excédent des revenus sur les dépenses de 17,677\$. La campagne de recrutement a aussi atteint un nombre-record de 547 membres.

1.400 ont participé aux activités d'ordre interne de l'organisme qui, au cours de l'année, a travaillé dans pas moins d'une quinzaine de dossiers dont ceux de la traverse à l'année longue, le centre de détention, le projet de motel industriel, le regroupement municipal...

Le deuxième mandat du président Gamache sera

marqué d'une préoccupation importante pour le développement industriel de Rivière-du-Loup et pour l'achat chez-nous qui feront partie du plan d'action qui

Loup pourrait être réalisée afin de connaître l'ampleur du phénomène.

«Il nous faut mettre le temps et l'énergie qu'il faut pour bâtir notre ville», a

comité exécutif, les personnes suivantes font partie du conseil d'administration: Yves G. Ouellette, Jean-Léon Marquis, Mario Vachon, Monique Gau-

NOMINATION



PIERRE BARRÉ

M. Bernard Bélanger est heureux d'annoncer la nomination de M. Pierre Barré à titre de directeur général de Raymond Plourde Automobiles Inc. M. Barré est diplômé du Northwood Institute of Michigan, Collège américain privé spécialisé dans l'administration générale d'une concession automobile. Il compte au-delà d'une dizaine d'années d'expérience dans l'administration au détail d'un établissement-concessionnaire. M. Barré est issu d'une famille qui a toujours fait partie de la grande famille General Motors, c'est avec cette détermination qu'il s'amène parmi nous à La Pocatière. Dynamisme, enthousiasme, désir d'exceller font partis de sa personnalité, nous sommes fiers de le voir arriver chez Raymond Plourde Automobiles Inc.



Tél.: 856-2621

NOMINATION



GÉRALD PAQUET

M. Pierre Barré, directeur général de Raymond Plourde Automobile Inc. annonce la nomination de M. Gérald Paquet à titre de directeur des ventes de véhicules neufs et usagés. Nous sommes fiers de la venue de M. Gérald Paquet au sein de notre équipe, qui par son dynamisme, expérience et ardeur au travail, apportera un nouveau souffle à notre département des ventes.



Tél.: 856-2621



Une partie des membres du comité exécutif de la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup... Yves Massé et Philippe Lagacé n'apparaissent pas sur la photo.

sera bientôt élaboré.

Une étude des pertes commerciales de l'achat de biens et de services à l'extérieur de Rivière-du-

déclaré le président de la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup.

Outre les membres du

dette, Hubert Bédard, Gilles Lapointe, Viateur Poitras, Jacques Anctil et Denis Michaud.

VOTRE GUIDE FINANCIER

Le Saint-Laurent-L'Écho publie ce tableau pour l'information de ses lecteurs qui veulent suivre la tendance générale du marché de l'épargne et de l'emprunt. Comme la Banque du Canada a décidé de réviser son taux préférentiel à tous les jeudis, cette politique peut entraîner des changements dans les taux d'intérêts sans aucun préavis. Les institutions bancaires se réservent le droit de consentir des taux d'intérêts différents dans certains cas spéciaux.

INSTITUTIONS	DÉPÔT À TERME 30 - 89 JOURS		CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTIS DÉPÔTS À TERME 1 AN			TAUX HYPOTHÈQUE RÉSIDENTIELLE (FERMÉS)			
	\$ min.	30-89 jrs	\$ min.	intérêt semi-ann.	ann.	1 an	2 ans	3 ans	5 ans
AETNA	2000	3.75	—	—	3.50	—	—	—	—
ASSOMPTION-VIE	—	—	1000	—	4.63	—	—	—	—
ASSURANCE-VIE DES JARDINS	—	—	—	—	—	6.50	7.25	8	8.75
BANQUE DE MONTRÉAL	5000	2.50 à 3	1000	4.25	4.50	6.50	7.25	8	8.75
BANQUE LAURENTIENNE	3000	2.125 à 3	1000	—	4.50	6.50	7.25	8	8.75
BANQUE NATIONALE	5000	4.25	1000	4.375	4.625	6.50	7.25	8	8.75
BANQUE ROYALE	5000	2 à 3	500	4.25	4.50	6.50	7.25	8	8.75
CAISSE POPULAIRE DES JARDINS	3000	4 à 4.25	1000	4.25	4.50	6.50	7.25	8	8.75
CANADA TRUST	5000	4.25	1000	4.25	4.50	6.50	7.25	8	8.75
FIDUCIE DES JARDINS	5000	4.50	1000	4.50	4.75	6.50	7.25	8	8.75
FIDUCIE LA MÉTROPOLITAINE	5000	4	1000	4.50	4.75	—	—	—	—
FIDUCIE SUNLIFE	10 000	4.50	1000	4.50	4.75	6.50	7	7.50	8.50
LA LAURENTIENNE	—	—	—	—	—	6.50	7.25	8	8.75
LA MUTUELLE DU CANADA	—	—	5000	—	4.50	6.50	7.25	8	8.75
LA PRUDENTIELLE D'AMÉRIQUE	—	—	500	—	4.50	6.50	7.25	8	8.75
LA SOLIDARITE	—	—	500	—	4.25	6.50	7.25	8	8.75
L'INDUSTRIELLE- ALLIANCE	—	—	—	—	—	6.50	7.25	8	8.75
S. S. O. SOCIÉTÉ- D'ASSURANCE-VIE INC.	—	—	—	—	—	6.50	7.25	8	8.75

Saint-Patrice a trouvé une nouvelle source d'eau souterraine

C'est lors d'une conférence de presse du député du comté de Rivière-du-Loup et ministre des Forêts, M. Albert Côté, pour annoncer une aide financière de 37 297\$, que M. Adryen Sénéchal, secrétaire-trésorier de Saint-Patrice, a annoncé que la municipalité aurait trouvé une nouvelle source d'eau potable qui pourrait régler certains problèmes d'approvisionnement de la localité.

PAR MARIO PELLETIER


«Il s'agit d'une piste intéressante. C'est en fait une nappe d'eau souterraine à proximité mais sans lien apparent avec celle des muni-

icipalités de Saint-Ephane et de Saint-Antonin», a laissé savoir M. Sénéchal. La municipalité de Saint-Patrice devrait en savoir plus sur cette deuxième cavité d'ici la fin de semaine et obtenir un rapport écrit la semaine prochaine. L'aide financière du ministère des Affaires municipales permet notamment à la municipalité d'effectuer ces travaux de recherche d'eau souterraine évalués à 80,000\$. Ce projet est réalisé par la firme Cogemat.

Le député-ministre a de plus annoncé des sommes additionnelles dans le cadre du Programme de rénovation d'immeubles locatifs. Soulignons que les M.R.C. de Rivière-du-Loup et des Basques reçoivent respectivement 27,000\$ et 25,000\$ de plus tandis que la

municipalité de Saint-Patrice et la ville de Rivière-du-Loup touchent, pour leur part, 25,000\$ et 50,000\$ additionnels. Cette allocation additionnelle porte à 569,000\$ le montant attribué à l'ensemble des municipalités du comté pour l'exercice financier 1992-1993.

Par ailleurs, suite au congrès du Parti Libéral du Québec, M. Côté s'est dit à l'aise avec le choix de son parti concernant l'entente constitutionnelle mais peiné pour les jeunes libéraux, en particulier pour le président de l'association, M. Mario Dumont de Cacouna, qui a nettement retenu l'attention au cours des derniers jours. M. Albert Côté s'est dit prêt pour la campagne référendaire bien que peu enthousiaste en pensant aux tensions qu'elle provoquera parmi les Québécois.



Si vous ne les attendiez pas,
attendez de voir.

Action 3e Âge du Transcontinental, toujours actif

(D.P.) - Cela fait déjà 6 ans qu'Action 3e Âge du Transcontinental travaille à la mise sur pied de services pour les personnes âgées. Depuis trois ans, leurs réalisations s'accomplissent avec le parrainage du projet Autonomie des Aînés.

Cette organisation offre plusieurs services aux aînés. Depuis avril 1992, certaines personnes peuvent bénéficier de subventions et de l'aide physique pour des transports médicaux ou para-médicaux. Un cours intitulé «55 ans au volant» a été offert par l'entremise de la ligue de sécurité. Ce cours sera de nouveau donné le 29 septembre prochain. En plus de la mise en place d'un autobus régulier vers Rivière-du-Loup, Action 3e Âge propose à l'occasion des voyages à caractère éducatif vers des destinations différentes.

De plus, cette organisation met à la disposition des aînés l'infobibliothèque mobile. Il s'agit d'une mallette contenant un magnétophone, des cassettes, des textes et certains dépliants. Ce «kit» est rempli de documentation sur dix thèmes différents. Chacune des paroisses du Transcontinental a son infobibliothèque.

Action 3e Âge travaille présentement sur un tout nouveau projet avec la complicité du CLSC des Frontières et le Centre d'Action Bénévole région Témis. Ce projet vise la mise en place d'un système téléphonique secours pour les aînés nécessitant un tel besoin dans la région. Ce service consiste en l'installation d'un appareil de téléphone muni d'un dispositif à distance qui permet la composition automatique de numéros de secours pré-programmés.



Accueil '92 à la C.S. de Rivière-du-Loup

«Penser et travailler ensemble pour nos 6,169 élèves»

(A. Thériault)

C'est un appel à la mobilisation des forces vives de l'éducation qu'ont lancé mardi dernier Marcien Proulx et André Thériault, respectivement directeur-général et président de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup à l'occasion de la rencontre d'accueil '92.

CARL THÉRIAULT

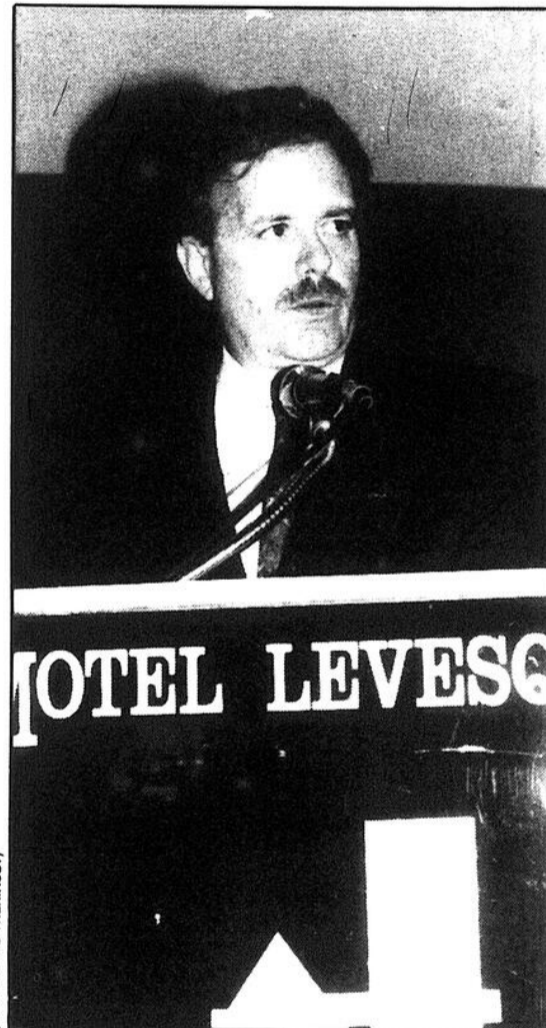
750 enseignants et membres du personnel se sont rencontrés au Centre des congrès du Motel Lévesque de Rivière-du-Loup pour faire le point sur les nouveaux défis de l'éducation.

Le directeur-général présentera le 8 septembre lors de la réunion régulière du Conseil des commissaires un plan d'action dont il a livré quelques éléments.

Les partenaires régionaux de l'éducation seront amenés, entre autres, à participer à une enquête-diagnostic sur les causes locales du décrochage scolaire, à réviser les modes de concertation, à se prononcer sur l'établissement de plusieurs politiques: supervision pédagogique et utilisation des journées pédagogiques, accueil à l'employé et aide aux employés...

«On se doit de raccrocher les parents comme partenaires», a lancé Marcien Proulx à son auditoire tenant compte que l'école a perdu le monopole de transmission de l'information. «Nous sommes maintenant en concurrence avec, par exemple, les vidéos-clips».

Le président André Thériault a pour sa part insisté sur la nécessité de «faire équipe, de travailler et de



La C.S. de Rivière-du-Loup emploie 600 personnes dont 350 enseignants à plein temps, 100 à temps partiel et 20 professionnels non-enseignants.

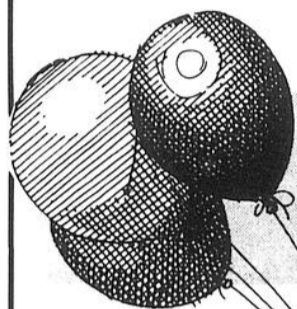
penser ensemble, le plus difficile étant de se compromettre».

«La Commission scolaire, c'est l'ensemble des quelque 700 personnes qui se retrouvent sur la feuille de paie à chaque deux semaines» a-t-il souligné en concluant son auditoire à une vie d'équipe et à une grande harmonie.

Comparativement à l'année dernière, on peut constater une légère diminution du nombre d'écoliers au niveau préscolaire

(467 contre 487), primaire (2,763 contre 2,918). Il y a une augmentation des élèves au niveau secondaire (2,339 contre 2,157) et en formation professionnelle (600 au lieu de 566).

La rencontre d'accueil '92-93 a aussi été l'occasion de souligner le mérite de 20 enseignants ou membres du personnel retraités, 35 qui ont cumulé 25 ans de service, 18 pour ce qui est de la catégorie de 30 ans de travail et 7 pour les 35 ans de service.



OUVERTURE

SAMEDI LE 5 SEPTEMBRE À 13H00

Nouveau salon de quilles ultra moderne

14 allées

de grosses quilles

Service de bar

et restaurant



Tous les adeptes de quilles sont invités à venir voir et essayer nos nouvelles installations.

**DIMANCHE
6 SEPTEMBRE**

Journée spéciale avec ballons, clown et prix de présence.

862-6188

SURVEILLEZ NOS ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
POUR L'OUVERTURE OFFICIELLE

QUILLORAMA 2000

646, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

L'étude sera-t-elle déposée cet automne ?

L'étude de faisabilité menant à un éventuel regroupement entre la Ville de Rivière-du-Loup et la municipalité de Saint-Patrice ne serait pas encore complétée.

PAR CARL THÉRIAULT

Au ministère des Affaires municipales du Québec, le document, d'après nos informations, doit être bientôt terminé au plan technique pour ensuite passer à travers l'étape de l'analyse et des recom-

mandations.

Par la suite, le résultat de ce travail sera présenté aux autorités municipales de Rivière-du-Loup et de Saint-Patrice qui ont donné leur accord pour la réalisation de cette étude.

Par ailleurs, au cours de l'automne, le ministre des Affaires municipales, Claude Ryan, devrait normalement annoncer des changements au programme facilitant les regroupements volontaires.

On ne sait pas jusqu'où ces changements possibles pourraient

faire varier les conclusions de l'étude en cours selon l'importance des mesures incitatives nouvelles que pourrait mettre en place le gouvernement du Québec dans ce domaine.

Si ces changements étaient substantiels, on peut se demander si l'étude ne serait pas éventuellement retardée, compte tenu qu'elle serait en partie à refaire en fonction de nouvelles données?

Un appel logé au cabinet du ministre Claude Ryan à ce sujet n'a pu nous être retourné avant d'aller sous presse.

L'AFFICHEUR, LE MÉMORISATEUR, LE SÉLECTEUR:

3 nouveaux services
qui répondent à vos attentes!

À Rivière-du-Loup, trois nouveaux services téléphoniques de Bell n'attendent plus que vous!

Avec L'AFFICHEUR, plus besoin de deviner qui appelle. Dès la deuxième sonnerie, l'Afficheur vous indique le numéro d'où provient l'appel. Vous pouvez ainsi décider de répondre ou de rappeler plus tard.



*L'Afficheur requiert un dispositif d'affichage. De l'appareil multifonctionnel aux simples modules d'affichage, la Téléboutique Bell vous offre un vaste choix d'appareils à louer ou à acheter. Tous ces produits gardent en mémoire le numéro, la date et l'heure des appels auxquels vous n'avez pas répondu.

Chaque service additionnel

4⁷⁵\$ par mois 2²⁵\$ par mois

Tarif résidentiel. Clients affaires monolignes: 1^{er} service, 7\$ par mois. Chaque service additionnel, 3,50\$ par mois. Il y a des frais d'abonnement.

Le MÉMORISATEUR surveille pour vous une ligne occupée pendant 30 minutes et vous avertit lorsqu'elle se libère. Vous ne perdez plus de temps à tenter de joindre une ligne occupée. Il retient aussi le numéro du dernier appel reçu ou fait.

Le SÉLECTEUR achemine les appels indésirables (jusqu'à douze numéros) à un message enregistré. Vous préservez ainsi votre intimité tout en demeurant présent aux personnes chères.

Pour plus de renseignements et pour vous abonner, passez à la TéléboutiqueSM Bell ou appelez au 1 800 567-9360.

Ces services téléphoniques ne sont offerts que dans certains secteurs, aux clients de résidence et d'affaires monolignes. Ils ne fonctionnent que lors d'appels établis par la composition automatique dans les secteurs desservis par la technologie du Service de gestion des appels (SGA). Lorsqu'un service ne pourra être en fonction au cours d'un appel, un message vous en informera.

Si vous souhaitez que votre numéro de téléphone ne soit pas communiqué lors de certains appels, vous pouvez passer par le téléphoniste. Des frais seront portés à votre compte pour chaque appel.

Le 4 mai, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a demandé qu'en date du 1^{er} juin, Bell offre des solutions de rechange au blocage de numéro de téléphone par l'entremise du téléphoniste pour ses clients qui ne veulent pas divulguer leur numéro de téléphone. Nous vous aviserons dès que le CRTC aura répondu à la proposition.

MC Marque de commerce de Bell Canada.

Bell
des gens de parole^{MC}

Une première convention collective de trois ans



Lors de la signature de la convention collective entre les deux parties, nous retrouvons à l'avant messieurs Ghislain April président de la Corporation des loisirs, Roméo Caron président du Syndicat des employés du Service de loisirs et à l'arrière monsieur Venance Pelletier secrétaire de la Corporation et madame Christiane Bourdages secrétaire du Syndicat.

Le Syndicat des employés du service de loisirs de Rivière-du-Loup a paraphé sa première convention collective le 25 août 1992 avec la Corporation des Loisirs de Rivière-du-Loup inc.

Le nouveau syndicat, affilié à la Fédération indépendante des syndicats affiliés (FISA), est une entité différente et indépendante du Syndicat des employés municipaux de la ville de Rivière-du-Loup. Le syndicat des loisirs regroupe 18 employés au niveau des bureaux, de la bibliothèque, de l'aréna et des parcs.

Suite à l'accréditation officielle accordée par le ministère du Travail en avril 1991, le projet de convention collective a été déposé à la table de négociations en août 1991. Après un an de négociations ardues et parfois difficiles et suite à l'intervention d'un concilia-

teur à la demande du Syndicat, le comité de négociations a présenté le projet à ses membres le 20 juillet 1992. C'est par un vote majoritaire que ceux-ci ont accepté le projet de convention.

Le Syndicat est satisfait de cette première convention collective. Il est important de souligner qu'une des priorités du comité de négociations était la reconnaissance d'un statut pour les employés à temps partiel de la bibliothèque et les

employés saisonniers aux parcs et espaces verts de même que leur intégration à une échelle salariale.

D'une durée de trois ans, l'entente prévoit aussi des augmentations salariales de 4% pour 1991, 4% pour 1992, 4,5% pour 1993.

Le Syndicat tient à souligner l'esprit de solidarité et l'implication de tous ses membres, de même que le soutien qu'ils ont apporté au comité de négociations tout au long des rencontres avec la partie patronale.

Une fondation... Un héritage

Un moyen facile de contribuer à la Fondation du C.H.R.G.P. est d'accepter que des dons soient versés à la Fondation comme marque de sympathie à l'occasion d'un décès. Pensons-y... C'est facile... C'est important...

Pour faire suite à notre numéro de la semaine dernière, nous vous présentons d'autres élèves du Pavillon de L'Avenir de Rivière-du-Loup, qui, le 10 juin dernier, se sont vus remettre des bourses.

N'étant malheureusement pas en mesure de tous les présenter, nous tenons toutefois à les féliciter ainsi qu'à mentionner leur nom.

BOURSES INDUSTRIELLES



Denis Pettigrew
Service des ventes

La Compagnie Canadienne d'Oxygène Limitée
146, rue Fraser,
Rivière-du-Loup,
Québec, G5R 1C8

Téléphone:
(418) 867-2737

UN MEMBRE
DU GROUPE BOC



Michel Côté, élève en soudure de Saint-François, Nouveau-Brunswick, reçoit un équipement de soudeur de M. Denis Pettigrew de CANOX, Rivière-du-Loup, présenté par Mme Alberta Pettigrew, v.p. commissaire de la Commission scolaire.



Magasin pièces
d'auto

Vente d'outillages
& équipement

Atelier
de mécanique

Réparation
et vente
de radiateurs

Peinture automobile
(DUPONT)

Julien Morin
Gérant

UAP Inc.
61 rue Lafontaine
Rivière-du-Loup, Québec
G5R 2Z8
C.P. 760 G5R 3Z3
Tél.: (418) 862-3588



Caisse populaire
Desjardins
de Saint-Modeste

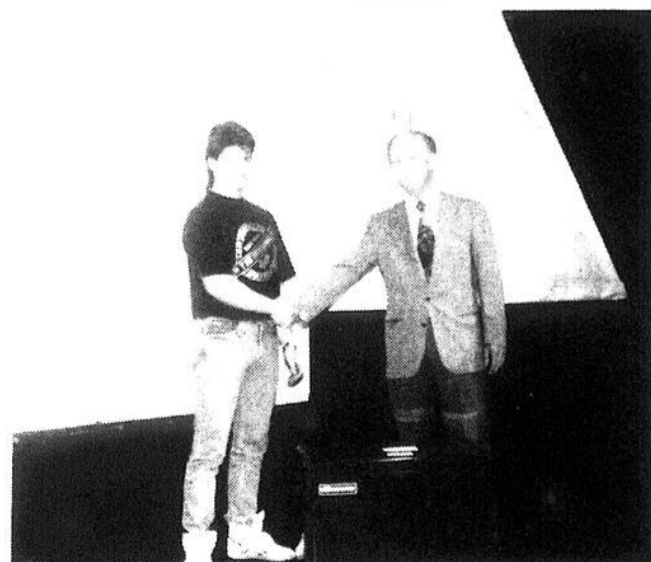
331, rue Principale
Saint-Modeste

(Téléphone)
862-3754

Ginette Morin
Dir. gén.



François Rossignol de Saint-Modeste, élève en techniques d'usinages, reçoit sa bourse de 100.00\$ de l'enseignant Michel Boucher. Richard Cimon, enseignant remet la même bourse à Martin Bérubé de Saint-Modeste, élève en plomberie chauffage.



Carl Beaulieu, élève en véhicule lourd de Rivière-du-Loup reçoit un coffre d'outil de UAP Rivière-du-Loup, présenté par M. Julien Morin, gérant.

BOURSES D'ATELIER: Julie Gagné, Amqui, Jean Cayer, La Pocatière, Gratielle Deschênes, Rivière-du-Loup, Denis Plourde, Cacouna, Dimitria Vétére, Saint-Germain, Guy Langlois, Newport, Carol Lebel, Saint-Arsène, Christian Michaud, Rivière-du-Loup, Luc Leclerc, Notre-Dame-du-Lac, Marie-France Chénard, La Pocatière, Frédéric Pelletier, Saint-Ulric, François Pelletier, La Pocatière. Carole Bossé, Lac-des-Aigles, France Caron, Rivière-du-Loup. Martine Roy, Cacouna, Gino Labonté, de Saint-Adalbert.

BOURSES INDUSTRIELLES: Daniel St-Pierre de Rivière-du-Loup, bourse remise par J.S. Lévesque Ltée. Daniel Cyr de Newport, bourse remise par Outils Viel Inc., Lyne Michaud de Fermont, bourse remise par la Banque Nationale du Canada, Claudine Charest de Cacouna, bourse remise par le Club Richelieu de Rivière-du-Loup, Charles Perreault de Sept-Iles, bourse remise par Café Resto Service, Sylvain Ouellet de Saint-Paul-de-la-Croix, bourse remise par Xérox Canada, Alain Lavoie de Sainte-Hélène,

bourse remise par le Club Optimiste de Rivière-du-Loup, Diane Laforest de Saint-Pacôme a reçu un bon d'emploi du Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, François Lemieux de Saint-Antonin, bourse remise par Form Plus Laval, Lynda Castonguay de Rivière-du-Loup, bourse remise par la Ville de Rivière-du-Loup, Steeve Chiasson de Saint-François d'Assise, bourse remise par Côté & Godbout de Rivière-du-Loup, François Beaulieu de l'Isle-Verte, bourse remise par Surplus Général Tardif Inc.

BOURSE INDUSTRIELLE



Nancy Ruest, élève en alimentation recevant sa bourse de Marc Lévesque, administrateur au magasin Coop de Rivière-du-Loup.

coop

Centre commercial de Rivière-du-Loup

Claude Gagnon
gérant

BOURSES D'ATELIER

coop

Centre commercial de Rivière-du-Loup
Claude Gagnon, gérant



Marco Malenfant de Rivière-du-Loup, élève en mécanique automobile, reçoit sa bourse de l'enseignant Florent Drapeau.

coop

Centre commercial de Rivière-du-Loup
Claude Gagnon, gérant



Patrick Côté de Rivière-du-Loup, élève en service de restauration reçoit sa bourse de l'enseignant Yvan Breton.

coop

Centre commercial de Rivière-du-Loup

Claude Gagnon
gérant



Sylvain Proulx de Rimouski, élève en électricité de construction, reçoit sa bourse de l'enseignant Gilbert Dumont.

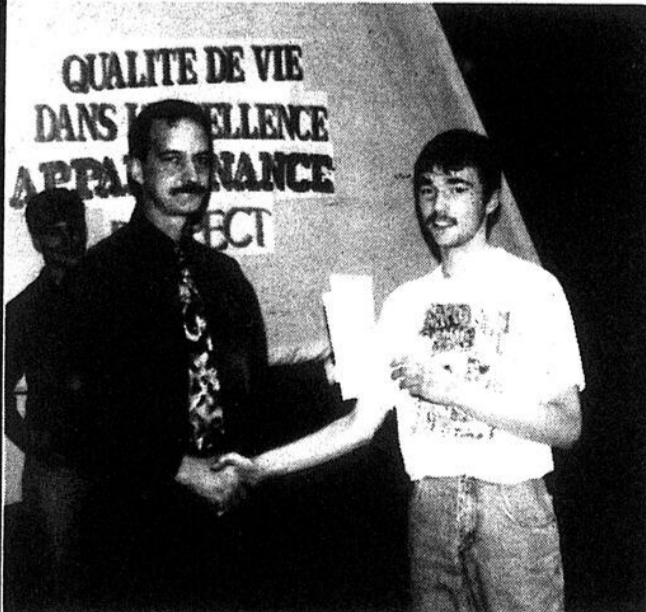
coop

Centre commercial de Rivière-du-Loup
Claude Gagnon, gérant

coop

Centre commercial de Rivière-du-Loup

Claude Gagnon
gérant



Richard Cimon, enseignant, remet une bourse à Jimmy Saint-Laurent de Pointe-Label, élève en plomberie.



Réjeanne Lemieux de Rivière-du-Loup, élève en vente et représentation professionnelle, reçoit sa bourse de l'enseignant Laurier Lemelin.

NOS PROFESSIONNELS DE LA COIFFURE:

ON LES CONSULTE
ILS/ELLES ONT DES IDEES
PLEIN LA TETE

**SALON
MARIE-
CLAUDE**



DÉPOSITAIRE
DES PRODUITS:
Zotos, Système
Professionnel, Scrupules

VOUS SERVIR EST UN PLAISIR

851-4153
332, rue Jean-Rioux, Trois-Pistoles



**SALON
LELY**

472, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

COIFFURE POUR ELLE & LUI
POSE D'ONGLES

862-2715

TECHNICIENS EN
PERMANENTES
BRUSHING



TECHNICIEN EN
COLORATION
COUPE



Michel Brisson 13 ans d'expérience
Marie-Josée 11 ans, propriétaire
Manon Plourde 3 ans d'expérience
Manon Deschênes 3 ans d'expérience

419, rue Lafontaine Rivière-du-Loup
Tél.: 862-6225



Dépositaire
des produits:
Wella Zotos
Joico, Bioscal...

SALON MIREILLE
Mireille Rioux Tél.: 963-2138
31, rue Gauvin, Saint-Jean-de-Dieu

POUR LES PROFESSIONNELS(LES) DE LA COIFFURE SEULEMENT

CANTIN
beauté Coiffure • Ameublement • Esthétique

De tout pour la coiffure.

Rivière-du-Loup
615B, rue Lafontaine
867-0444

Magasinez

Économisez

Payez

Apportez

Heures d'ouverture

Lundi - Mardi - Jeudi
8h à 17h
Mercredi
8h à 20h
Vendredi 8h à 16h

VOTRE PERSONNALITÉ

Une personnalité s'exprime certes par le choix des vêtements, mais aussi par le maquillage, la coupe de cheveux, les objets qui nous entourent, les goûts gastronomiques, culturels... La combinaison de tous ces éléments contribue à la réalisation d'une image de réussite et permet de décoder une personnalité.

Que vous soyez du type dramatique racée, de sportive amicale, romantique audacieuse ou classique élégante, l'étude de votre teint, la morphologie de votre visage et votre taille aideront les professionnelles de l'esthétique et de la coiffure à vous proposer des couleurs et coupes de cheveux bien adaptées à votre personnalité.

De nos jours, les professionnels (les) de la coiffure possèdent les connaissances et produits nécessaires et appropriés afin que vous puissiez toujours avoir un cheveux sain. Selon que vous ayez un cheveux normal, gras, sec, pelliculeux ou séborrhéique, votre coiffeur (euse) sera en mesure d'évaluer les propriétés physiques de votre chevelure. Il (elle) sera aussi en mesure d'en connaître sa densité, son élasticité, sa résistance et sa porosité.

Après une permanente et/ou une coloration capillaire, une chevelure saine sera certainement toujours plus facile d'entretien mais sa rayonnance agrémentée d'un maquillage approprié reflétera aussi plus fidèlement votre personnalité.

Pour quelques-unes, les vacances tirent à leur fin, pour d'autres elles sont terminées, c'est la "rentrée" qu'on appelle.

Durant ces journées d'été, vos cheveux ont été exposés aux rayons du soleil, au vent, à la pluie et à la sueur excessive ou au chlore après la pratique de jeux extérieurs ou nautiques. Votre chevelure a donc subi des shampooings, des séchages et coiffages rapides et à répétition... À la suite d'un tel traitement, vos pointes sont-elles cassées? Votre cuir chevelu est-il pelliculeux? La couleur de vos cheveux a-t-elle changée au soleil? Votre coiffure aurait-elle besoin d'une permanente? Avez-vous besoin d'un traitement?

Une simple visite chez votre professionnel (le) de la coiffure pourra apporter les correctifs nécessaires aux différents problèmes que vous pourriez avoir avec votre chevelure, après un été plein d'activités et des vacances méritées.



SCRUPULES ZOTOS
SYSTÈME PROFESSIONNEL
JOICO BIOSCAL
FOCUS 21 IMAGE
ASTOR - DANNYCO ESTHÉTIQUE
ULTRA BOND WELLA
MAHDEEN WAHL



**EXPÉRIENCE
EN COIFFURE**

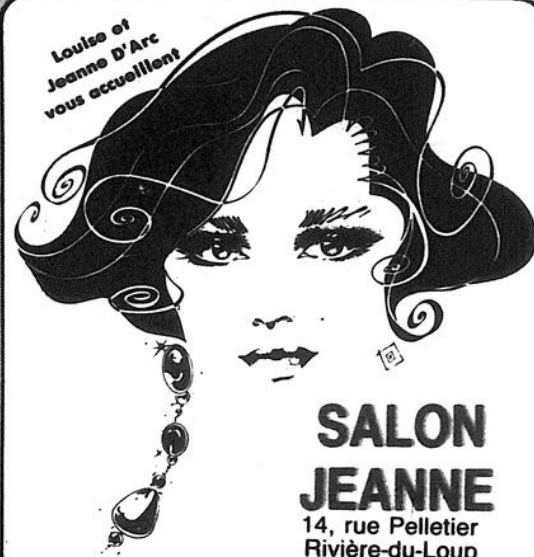
- Mariette 21 ans
- Paul 13 ans
- Suzie 3 ans

Venez rencontrer nos professionnels
pour permanente, coloration,
coupe et brushing.



Salon de coiffure
Mariette *Enr*

4, Wilfrid Laurier
(Parc Cartier)
Rivière-du-Loup



Louise et
Jeanne D'Arc
vous accueillent

**SALON
JEANNE**

14, rue Pelletier
Rivière-du-Loup

Prop.:
Mme Jeanne-D'Arc Cloutier
Atmosphère amicale
867-1268

Coiffure
Joan *enr.*

POUR ELLE
&
LUI

Johanne Roy
prop.

Dépositaire
des produits
Wella, Système
professionnel

101, rue des Cedres
Saint-Cyprien

963-3934



Tél.: 862-9357

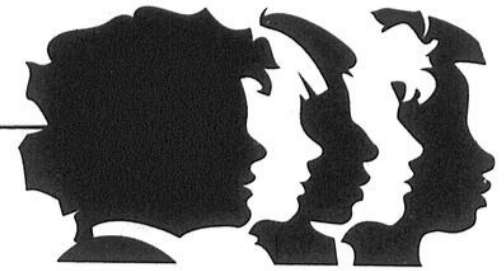
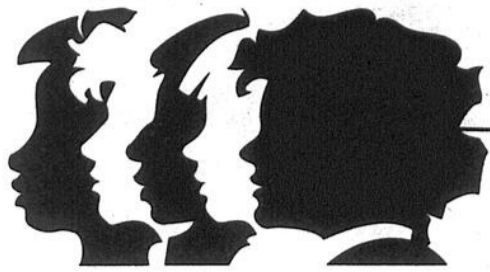
SALON AU FÉMININ

COIFFURE UNISEXE

Lucie Vézina

208, rue Beaubien est
Rivière-du-Loup, G5R 3Y4

LA PAGE



Perte de pouces?

Eh oui! Le nouveau concept Svelt-o-matique vous offre la possibilité d'amincir par perte de pouces. Etabli dans la région depuis 3 ans, Svelt-o-matique continue à satisfaire sa clientèle. Ce concept consiste en 6 tables d'exercices, sur lesquelles, vous aurez à faire certaines contractions. Les muscles s'étirent et se tendent comme un élastique. En s'étirant et en se tendant, ils se tonifient et se raffermissent et il s'ensuit une **perte de pouces**.

Notre équipement motorisé est comparable aux exercices aquatiques puisque dans les deux cas, votre poids est supporté, évitant ainsi le stress et l'épuisement! Il est aussi à noter qu'un traitement de soixante minutes sur ces tables correspond à environ sept heures et demie d'exercices au sol (au plan musculaire).

Svelt-o-matique est excellent contre la cellulite, la rétention d'eau, la mauvaise circulation sanguine, car nos tables émettent une certaine vibration qui aide à combattre ces problèmes.

Alors, venez nous rencontrer, la première séance est tout à fait gratuite et ne vous engage absolument à rien.

À bientôt!

Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00
Samedi de 9h00 à 13h00

Service de bronzage



Floriane M. Lamarre

48, rue Fraser, Rivière-du-Loup
Bur.: 867-1320 ou Rés.: 867-2987

Les vitamines

De plus en plus, c'est un mot de notre vocabulaire quotidien et plusieurs d'entre nous, utilisons des vitamines, tous les jours, sans savoir ce que c'est. Il est effectivement bien difficile de définir le mot **vitamine**. Les vitamines sont (des amines vitales), des substances indispensables au bon fonctionnement de l'organisme et à la vie de l'humain. Elles proviennent du monde végétal et animal. Elles servent de catalyseurs indispensables, pour déclencher les phénomènes nécessaires à la vie; assimilation, croissance, développement, reproduction et entretien de la fonction vitale, qu'est la vie. Ref.: Binet-Davis.

Vitamines-(multi)

B-Complex + C 500

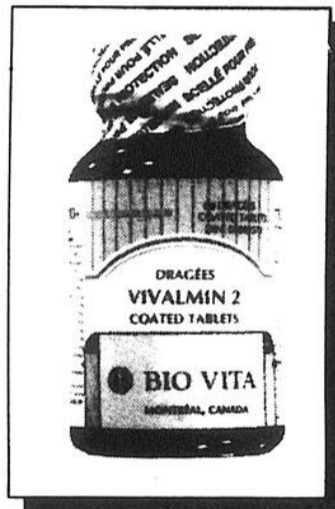
Revival I (adultes)

Vivalmin II (adultes)

Prévital (enfants)

Un groupe complet de Vitamines et Minéraux. De source naturelle, elles contiennent les Vitamines A, B (1-2-6-12), C, D, E, Thiamine, Riboflavine, Niacinamide, Biotine, Acide Pantothénique, ainsi que des minéraux: Calcium, Magnésium, Zinc, Cuivre etc...

Formats: 60 et 90 comp./60 dragées



Nutri-Système à l'écoute de vos besoins

Nutri-Système opérant maintenant sous une nouvelle administration au 105 rue Hôtel-de-Ville à Rivière-du-Loup, vous offre des programmes de perte de poids adaptés à vos besoins. Téléphonnez au 862-1203 afin de prendre rendez-vous avec Carmen notre conseillère minceur qui vous expliquera le Programme Privilège mieux adapté à votre rythme de vie et constatez les avantages Nutri-Système.

Les éléments clés du succès Nutri-Système:

- Suivi professionnel et individuel
- Personnel compétent à l'écoute de vos besoins
- Menus variés, savoureux et prêts en 5 minutes
- Programme de maintien sans égal

Carmen, Gabrielle et Geneviève vous invitent à venir célébrer la réouverture officielle de la clinique durant la semaine du 8 au 11 septembre prochain.

Nutri-Système le seul programme minceur complet qui évolue avec les besoins de sa clientèle.

nutri/système
cliniques minceur

105, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup
862-1203

Les Viandes de la Campagne

Ells LTEE

NOUVEAU

Catégorie A1
Sans hormone, sans antibiotiques, âgée
moins de 2 ans...

Goutez la différence,
vous n'en reviendrez pas.

862-1941

LE NATUREL

280, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc
867-3951

Sur présentation de cette chronique, un rabais de 10% sera accordé sur vos achats de produits thérapeutiques et homéopathiques.

CLUB DE SANTÉ HOLISTIQUE DU KRTB

Inscriptions

Nous sommes un organisme à but non lucratif.

Chaque membre devient un rouage important.

Coût saison 1992/1993

45,00\$ après le 1 septembre

40,00\$ avant le 1 septembre

65,00\$ par couple

Complétez ce formulaire d'inscription et expédiez-le à:

LE CLUB DE SANTÉ HOLISTIQUE DU KRTB
C.P. 271, Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 3Y8

FORMULAIRE D'INSCRIPTION 1992-93

Nom:

Prénom:

Adresse:

Ville:

Code postal:

Tél. jour: soir:

Ci-joint: - argent comptant
- chèque à l'ordre de "Club de santé holistique du KRTB"

Montant:

Conjoint(e) - Nom:

No carte:

Pour de plus amples détails, veuillez communiquer avec l'un de nos membres:

Présidente: Marianne Moreau: 867-8550

Vice-président: Yvon Labrie: 867-1011

Secrétaire: Colette Gagnon: 862-9721

Trésorière: Dorisse Boucher: 862-5832

Conseiller: Olivain Berger: 867-3167

Conseiller: Raymond Thériault: 495-2919

Conseillère: Dominique Therriault: 495-2448

Les Viandes de la Campagne

Ells LTEE

NOUVEAU

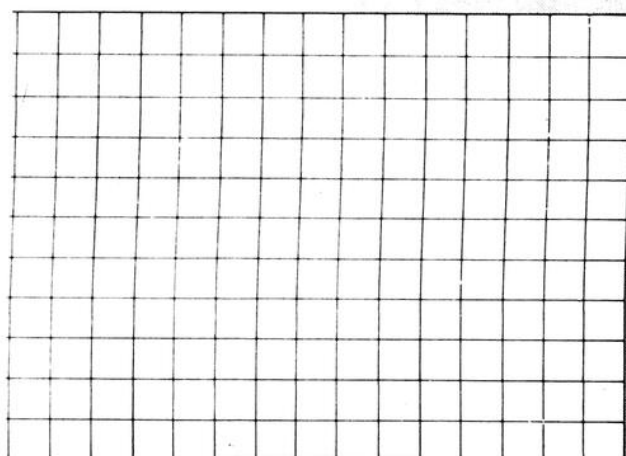
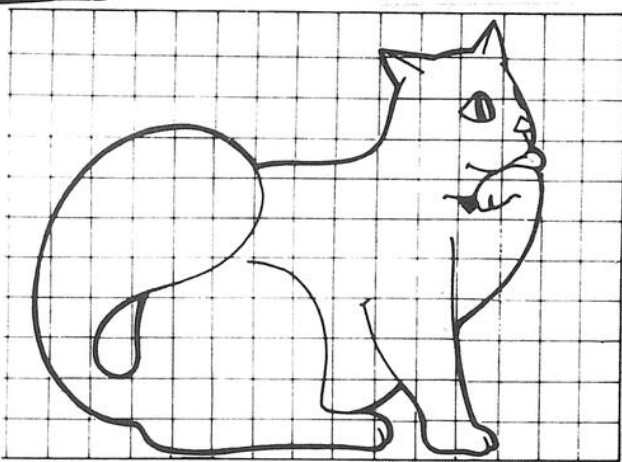
Scellé sous vide
Congelé en 3 minutes à l'azote. Livré à domicile. Prêt à mettre au congélateur. Aucune perte.
Tél.: Suzanne Lavoie
862-1941



CONCOURS LA RENTRÉE 92

500\$ en prix ou plus!!!

REDESSINE-MOI



Participe et tu pourras gagner

- Un habit de ski Hiverna*
 - Un passeport pour skier au Québec*
 - Un sac cadeau sécurité ski et un bon d'achat (de 10\$ à 50\$) sera tiré au sort chaque semaine.
- Pour participer au concours, complète ce dessin et viens le déposer au Centre mode Lingerie Beaulieu.

* Grand tirage le 10 octobre 1992.

La photo du gagnant et son dessin seront publiés la semaine suivante.

Nom:

Adresse:

Tél.:

Gagnant du 29 août: Sarah Deschaine de Rivière-du-Loup

Spécial de la semaine:

- 15% à 25% sur tous les vêtements de 4 à 18 ans pour enfants à l'occasion du "retour en classe"
- 25% sur Création Abeille enfants
- Spécial de la rentrée sur chandails, pantalons, jeans, etc. pour hommes et dames.

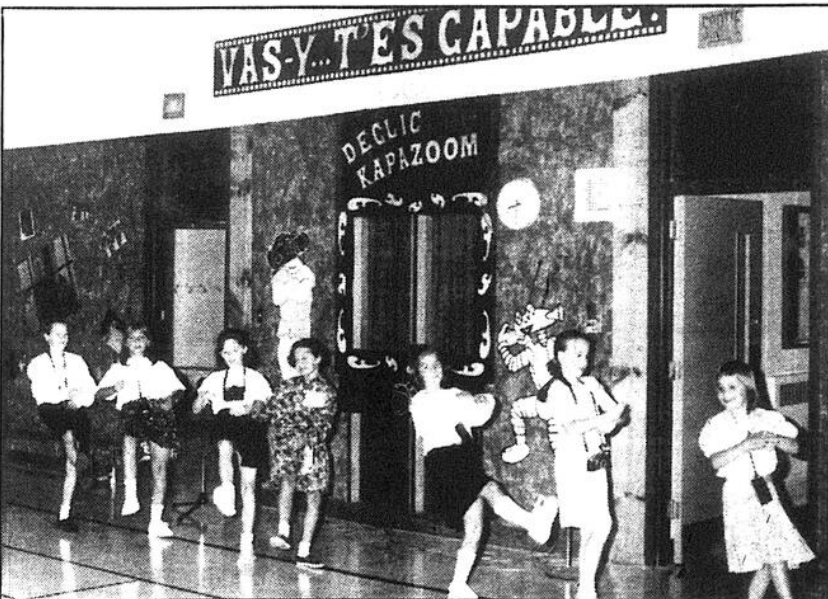
Le Centre Mode



325, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-2160



Ils seront plus de 315 élèves à fréquenter l'École Joly au cours de l'année scolaire 1992-1993.



De jeunes chorégraphes ont interprété la chanson thème de la rentrée 1992.

Une rentrée remarquable pour les 317 élèves de l'École Joly

Lundi 31 août c'était jour de rentrée pour les 317 élèves de l'École Joly de Rivière-du-Loup. Malgré une journée qui s'annonçait pluvieuse, les jeunes arboraient leur plus beau sourire en ce début d'année scolaire.

Invités à se rendre au gymnase de l'école dès 8h30, les jeunes ont été accueillis par une équipe d'animateurs qui ont donné le ton à cet avant-midi de rentrée. C'est sous le slogan "Vas-Y...T'es capable"

PAR GILLES LABEL

qu'une équipe de jeunes chorégraphes, sous la responsabilité du professeur de musique Ghyslaine Dumais, a interprété la chanson thème de la rentrée 1992. Par la suite, Déclit et Kapazoom (Christian Boucher et Valérie Emond) sont venus présenter leur petit numéro sur l'appareil photo, en relation avec le thème. La division par classes à l'aide d'une formule s'inspirant du repêchage sportif et la formation d'une immense chaîne humaine dans les corridors de l'école, ont servi de première phase d'intégration pour les nouveaux arrivants de la 4^e année.

Au total, l'École Joly compte 3 classes de 4^e année, 4 classes de 5^e année et autant de classes de 6^e année. Selon le directeur de l'École M. Marien Pelletier, la phase de l'accueil en tout début d'année scolaire est quelque chose de très important pour la clientèle de l'école. "Cette année, nous avons voulu que nos jeunes apprennent à se faire confiance et qu'ils se sachent capables d'accomplir de grandes choses à l'intérieur des différents groupes. Se voir sous l'oeil de la caméra (Déclit et Kapazoom) se voulait un moyen d'investir dans leurs possibilités en ce début d'année."

PHOTOS: GILLES LABEL

MOT DE 8 LETTRES no 142 MOT MYSTÈRE

Solution du dernier problème: REGNER

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le MOT-MYSTÈRE

A	F	O
Accuser	Fédéral	Opalin
Anus	Fifre	P
Août	Furie	Parafé
Apparat	I	Plastron
Attelé	Ici	Postulat
Azuré	Implant	R
C	L	Riz
Champignon	Lys	S
Champion	M	Site
Client	Mulot	Stanneux
E	N	T
Empan	Naucore	Télétype
Empereur		Texte

A N N O I P M A H C P I
P O S T U L A T O L U M
A N U S N A U C O R E P
R G E T I S E T X E T L
A I X E R T A R A P P A
F P U L E R F U R I E N
E M E E T O P A L I N T
D A N T N N T N A P M E
E H N Y E M P E R E U R
R C A P I E E R U Z A F
A T T E L E X I C I T I
L Y S A C C U S E R E F

L'information du public assurée par



Un appel aux jeunes libéraux de l'Est du Québec

Devant la décision des jeunes libéraux et du président de la Commission jeunesse du Parti Libéral du Québec M. Mario Dumont de s'opposer à l'entente du 21 août, le Comité régional jeune du Parti Québécois appelle les jeunes libéraux de l'Est du Québec à adhérer à un mouvement ou à un parti souverainiste. "Ils doivent maintenant exiger clairement le respect de la Loi 150, soit la tenue d'un référendum sur la souveraineté comme le veut la jeunesse du Québec". M. LeBel informe d'ailleurs que depuis lundi, 2000 jeunes des CEGEPs de Rivière-du-Loup et de Rimouski ont signé la pétition de Mouvement Québec réclamant un référendum sur la souveraineté avant le 26 octobre.

Le porte-parole des jeunes du Parti Québécois de l'Est du Québec souligne, en terminant, que les jeunes libéraux doivent conclure que leur position allairiste ne passera jamais la rampe au Canada.

Une 3e saison V.L. Beaulieu à Trois-Pistoles

Après La maison cassée et Sophie et Léon, les Productions théâtrales de Trois-Pistoles mettront à l'affiche l'été prochain, une autre création littéraire de l'auteur Victor-Lévy Beaulieu.

PAR
CARL THÉRIAL

Aucune information sur cette nouvelle pièce n'est disponible pour l'instant sinon que l'auteur s'inspire d'un titre de travail appelée «Miam, Miam».

Le procès en cours entre Lise Payette et Victor-Lévy Beaulieu a amené celui-ci à adopter une politique de prudence en ce qui a trait aux déclarations publiques sur les projets en chantier.

Le taux d'occupation de la salle obtenu cet été par cette pièce sur la vie de Léon Tolstoï est le reflet des efforts du milieu qui, grâce à une collaboration soutenue depuis deux ans, peut présenter un spectacle d'une grande qualité avec peu de moyens.

6,840 spectateurs ont assisté à la pièce Sophie et Léon dont 50% originaient de la région du Bas-Saint-Laurent.

**MOI,
JE DONNE
DU SANG**

Anglais. Il affirme qu'il n'y a qu'une alternative à l'accord concocté par Bourassa et le Canada-Anglais, et c'est la souveraineté du Québec. "Soyons donc maître de notre destinée, prenons l'option de la fierté, l'option du Pays Québécois."

À LOUER

À Notre-Dame-du-Portage Route du Fleuve

Chalet entièrement meublé, 2 chambres, à la semaine ou au mois.

Libre du 22 août au 13 octobre.

862-3601

Un art de vivre...

avec soi et Sylvio Ouellet
avec les autres 862-9049



DÉMONSTRATION GRATUITE
Mardi 15 septembre 1992 à 19h30

À la salle de l'Âge d'Or
Invitations spéciales aux gens d'affaires, professionnelles, parents et étudiants à une soirée gratuite.

"COURS SYLVA BERGERON"

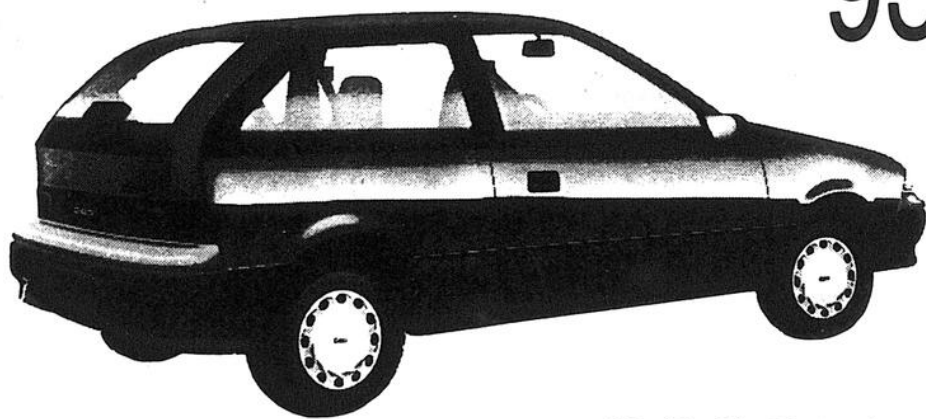
Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.



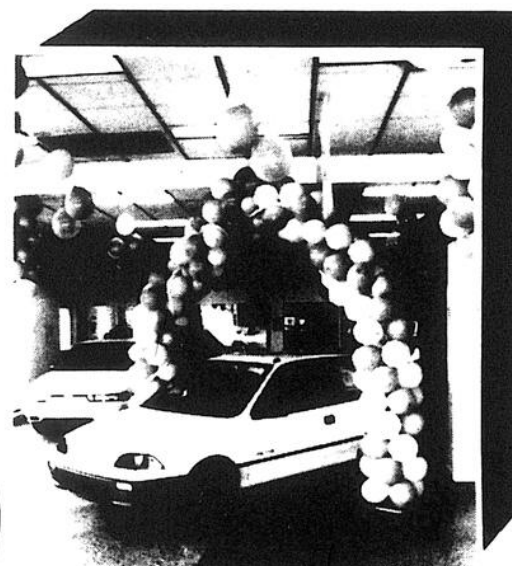
4 SAISONS EST EN FÊTE POUR SON 16^e ANNIVERSAIRE

À cette occasion,
vous pouvez gagner...

UNE GEO MÉTRO '93



VALEUR **9000⁰⁰\$**



4 saisons... Un choix qui pourrait vous rapporter gros si vous sonnez la cloche!

VOICI COMMENT VOUS RENDRE ÉLIGIBLE...

- À l'achat d'un véhicule neuf
 - À l'achat d'un véhicule d'occasion de 2.000\$ et +
 - En étant client du département de service (un nom sera tiré au hasard à chaque semaine pendant 15 semaines).
- Concours en vigueur du 13 juillet au 30 octobre.

Tirage le 1er novembre au Centre culturel de Rivière-du-Loup, à 20h30.

Les règlements de ce concours sont disponibles chez 4-Saisons Chevrolet-Oldsmobile (1988) Ltée. De plus, la personne gagnante devra se soumettre à une épreuve d'habileté en mathématique.

4 SAISONS

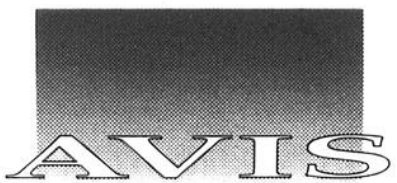
CHEVROLET GEO OLDSMOBILE

101, BOUL. CARTIER RIVIÈRE-DU-LOUP 862-6324

**Le choix
de notre
TEMPS!**

- Pour une excellente voiture
- Pour une bonne affaire
- Pour le choix parmi plus de 100 voitures en inventaire

Consultez un de nos conseillers



À compter du 8 septembre prochain, vous devez composer le

725-6100

pour joindre la Direction régionale du Bas-Saint-Laurent. Pour les appels interurbains sans frais, le numéro est le

1-800-668-2773

Pour communiquer avec le Service aux employeurs, vous devez téléphoner au

725-6161

ou au

1-800-267-2773



Commission de la santé et de la sécurité du travail

Veillez prendre note que l'adresse des bureaux demeure le :

180, rue des Gouverneurs
Rimouski (Québec)
G5L 8G1

Marcel Laliberté, décoré 40 ans plus tard

Il y a environ 40 ans, M. Marcel Laliberté de Saint-Antonin allait faire la guerre de Corée. Il a, par ailleurs, été honoré récemment en recevant du Gouverneur général du Canada la médaille canadienne de service volontaire pour la Corée.

PAR DANIELLE PELLETIER

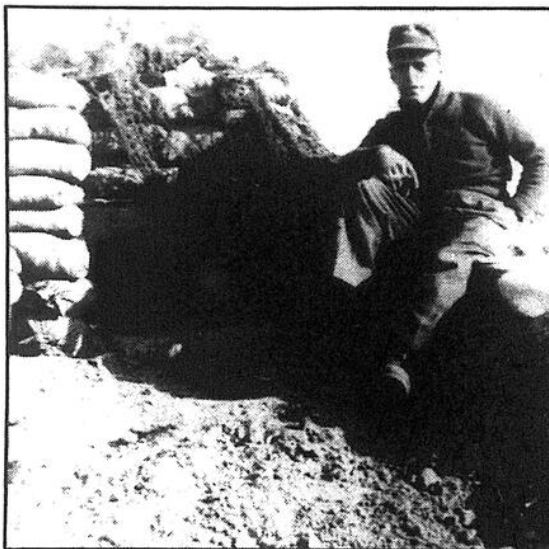
gnons que cette guerre se déroula du 27 juin 1950 au 27 juillet 1954.

Avant d'aller se battre M. Laliberté dût suivre un entraînement militaire de quelques mois dans le nord canadien et au Japon. Il fit donc partie de la section de parachutisme du 22e Régiment. Alors âgé de 25 ans et marié depuis seulement quelques mois, ce jeune soldat demeura en Corée

regrette rien», confiait-il.

Le député de Kamouraska-Rivière-du-Loup, M. André Plourde tient à préciser que «la médaille canadienne de service volontaire pour la

Corée est offerte à tout ancien membre de la Marine royale du Canada, de l'Armée canadienne ou de l'Aviation royale du Canada qui a pris part à la guerre de Corée»

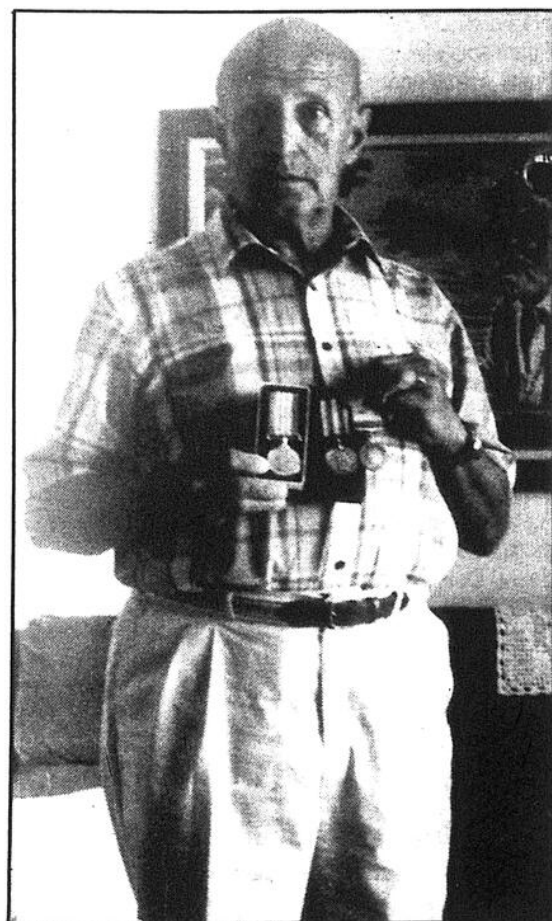


M. Laliberté a passé 13 mois en Corée aux côtés du 22e Régiment.

C'est son expérience dans la Réserve de l'Armée qui lui donna le goût de se faire volontaire dans l'Armée canadienne lors du conflit de la Corée. Souli-

d'octobre 1952 à novembre 1953.

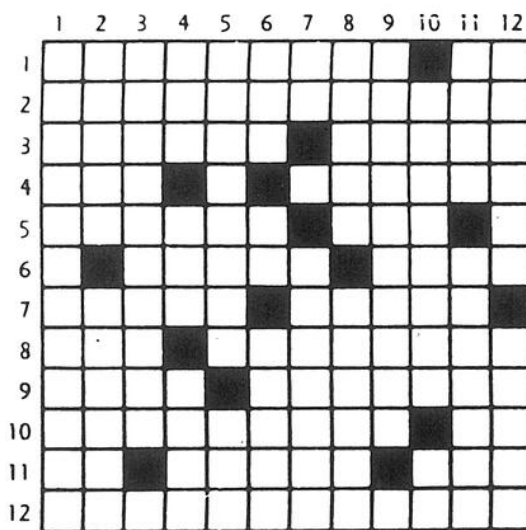
M. Laliberté est fier d'avoir reçu cette décoration. «Il y a eu de durs moments mais je ne



PHOTOS: DANIELLE PELLETIER

À 65 ans, M. Laliberté vient de recevoir une troisième médaille (celle de gauche) pour son service en Corée.

X MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- 1- La première vit le jour à OKA. -- Aline Dansereau.
- 2- Qualité de ce qui peut être aliéné.
- 3- Mettais par écrit. -- Sorte.
- 4- À la queue... -- Réussite.
- 5- Renard. -- Il vient de se terminer.
- 6- Attachera. -- Grand félin.
- 7- Elle est secrétée par les reins. -- Tumeur calleuse au jarret du cheval.
- 8- Tamis. -- Ouvrage destiné aux écoles.
- 9- Leva des troupes. -- Raccordeur avec du plâtre.
- 10- Transporte hors d'un pays des marchandises qui y avaient été importées. -- Adèle Rivest.
- 11- Denis Théorêt. -- Instrument chirurgical. -- Biographie.
- 12- Bureaux des secrétaires.

- 1- Ils habitent tout près de la ville.
- 2- Elle est employée comme purgatif. -- Chose rare.
- 3- Tendance à exagérer l'importance des cérémonies du culte.
- 4- Roue à gorge. -- Il tient un navire en construction. -- Organiser autour d'une idée essentielle.
- 5- Admises à la participation de certains mystères. -- Petite prairie.

- 6- Ce qui arrive. -- Serge Robichaud. -- Tient pour vrai.
- 7- Se suivent. -- Renvoya à un autre jour.
- 8- Obstacle artificiel servant à contenir les eaux. -- Forcer à garder le lit.
- 9- Relative aux élections.
- 10- Grand feu qui fait des ravages. -- Se déplace.
- 11- Foyer de la cheminée. -- Entourait.
- 12- Divinité féminine. -- Personnes, individus.

Solution du dernier problème



VERTICALEMENT

GEHL

**NOUVEAU DÉPOSITAIRE
GEHL DANS LE K.R.T.B.**

Équipement de fenaison complet

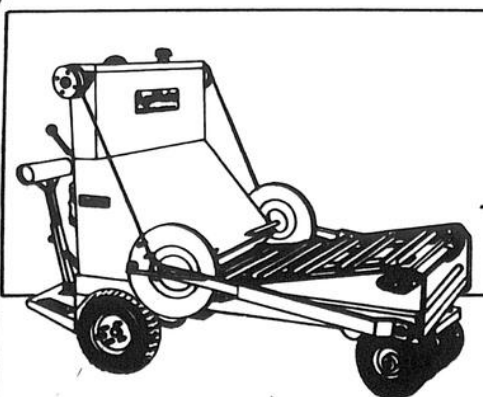
Facilité d'utilisation assurée
par la simplicité de conception



ALCIDE OUELLET ET FILS INC.

Saint-Cyprien, comté Rivière-du-Loup

(418) 963-2647 1-800-463-4449 (sans frais)



Des problèmes avec la manipulation des balles rondes?

Le dérouleur

AgriMetal

l'ensilage ou le foin sec vous facilitera la tâche.

Pour une démonstration sans frais
N'hésitez pas à nous contacter.

Des activités culturelles grâce à l'implication du milieu

La présentation des diverses activités de la saison 92-93 du Centre culturel de Rivière-du-Loup se fait avec l'appui important des gens d'affaires. M. Michel LeBel, régisseur de la salle de spectacle, a précisé à cet effet que la contribution financière des différents partenaires s'élève au total à plus de 16.000\$, à laquelle il faut ajouter les collaborations spéciales notamment avec les médias.

d'appuyer l'humour pour la présentation de quatre spectacles au Centre culturel au cours de la saison 92-93.

La présence de la Banque Nationale dans le volet humour au sein de la Tournée Juste pour rire 1993, ne fait qu'accentuer sa volonté de s'associer à la diffusion des activités dans cette discipline.

Pour une sixième année consécutive, F.P. Voyage

PAR MARIO PELLETIER

Parmi ces implications, on retrouve le Regroupement des Caisses populaires Desjardins de Rivière-du-Loup, Saint-Antonin, Saint-Ludger et Thibaudé pour les Activités jeunesse. On note aussi pour cette série la participation de la Maison de la Presse.

Le Regroupement des Caisses populaires apporte aussi sa collaboration au Comité de Théâtre pour la présentation d'excellentes pièces. Il en est de même pour la Société Immobilière du Québec, le Groupe Deniso Lebel Inc., F.F. Soucy, Hydro-Québec et J.D. Irving, division des produits forestiers.

La Banque Nationale a quant-à-elle choisi

et Air Canada s'associent également au Centre culturel de Rivière-du-Loup pour la saison des Grands Explorateurs, afin de partager avec le public le plaisir de la découverte et en offrant aux abonnés la chance de participer au tirage d'un voyage à destination de Fort Lauderdale en Floride.

De plus, le Centre culturel compte sur des collaborateurs en région qui offrent les services d'information, de promotion des activités culturelles et de réservation. Il s'agit des services de loisirs de Trois-Pistoles, de Saint-Cyprien et de Cabano de même que Mmes Denise St-Pierre à Rivière-Bleue et Simone Dumont à Saint-Pascal.



M. Michel LeBel (à droite), régisseur du Centre culturel, en compagnie de M. Georges Fraser (à gauche), directeur général de la Maison de la Presse, et de M. Fernand Mailloux, représentant le Regroupement des Caisses populaires Desjardins de Rivière-du-Loup, Saint-Antonin, Saint-Ludger et Thibaudé.

Pour vous mesdames, ligne, forme et silhouette

La forme d'un corps est déterminée par l'ossature, la musculature et la répartition de corps gras. Même si les mensurations changent au cours d'une vie, l'ossature demeure habituellement la même. Prenez le temps d'étudier la forme de votre corps, car c'est réellement important à savoir quand vient le temps de renouveler une garde-robe.

Vous êtes petite moins de 1.55 mètres, misez sur l'uniformité des couleurs, portez des souliers, des bas et des jupes dans les mêmes tons pour paraître plus grande.

Vous êtes de taille moyenne? (1.55 à 1.65 m.). Cherchez à vous grandir en portant des couleurs de même intensité.

Vous êtes grande (plus de 1.65 m), vous pouvez porter des couleurs contrastées et des vêtements quelque peu extravagants.

Bien se connaître c'est en premier lieu connaître sa taille.

N'oubliez pas mesdames, que dès la première rencontre avec une autre personne, celle-ci (féminine

ou masculine) se fera probablement une opinion de vous, d'où l'importance de bien paraître. Choisissez donc votre personnalité selon votre âge, votre profession, votre style de vie et votre budget.



OFFRE D'EMPLOI AGENT (E) DE BUREAU

La personne choisie devra occasionnellement effectuer de la facturation sur informatique et accomplir tout travail général de bureau (dactylo, classement, etc.).

Une expérience en recouvrement des comptes à recevoir serait un atout.

Salaires à discuter.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Dossier D.C.

16, rue du Domaine
Rivière-du-Loup (Québec), G5R 2P5

POUR VOS DIFFÉRENTS TRAVAUX DE BÉTON

Contactez des gens d'expérience (10 années), n'hésitez pas



- À votre disposition deux chargeurs malaxeurs.
- Economisez jusqu'à

50%

sur tous vos travaux se rapportant au béton.

LES BÉTONS RITA FORTIN-LEBEL

245, rue Sirois, Saint-Epiphanie
862-7263 (jour) 862-8383
(fin de semaine, soir après 10h00)

Laissez le message.

Découvrez La Méditation

Énergie * Son * Lumière

Entrez dans le monde fascinant de la méditation...
Apprenez comment méditer

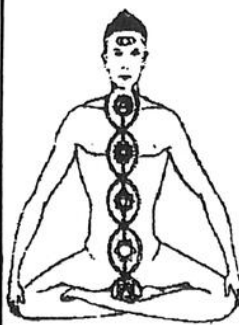
Conférence à Rivière-du-Loup

par V. Satyananda,
professeur de l'AUMISME, 20 ans d'expérience
Hôtel Motel Universel, 311 boulevard Hôtel-de-Ville
Date: 10 septembre 19h30. Coût: 12\$

Réservation obligatoire: appel sans frais

1-800-665-6121

Atelier de Méditation: Samedi 3 octobre, 10h-5h



L' HOROSCOPE

DE LOUISE HALEY

Madame Minou Louise Haley



Semaine du
Ter au 8 septembre 1991

ANNIVERSAIRES CETTE SEMAINE

3 septembre Richard Huet Vierge - Chien
5 septembre Raquel Welch Vierge - Cheval



BELIER

Vous entrez dans une période de fantaisie. Influence de la planète JUPITER qui vous apporte tout ce qu'il vous faut pour avoir une vie heureuse. Vous commencez à savoir plus que jamais dans le passé tout ce qui vous est favorable. Votre jugement est meilleur.



TAUREAU

Semaine éblouissante dans tout ce qui est hazard. La planète MERCURE vous donne des moments de grande lucidité et de force dans tout ce que vous faites. Vous avez le besoin de tout exprimer, et tout devient rayonnant. Plus que jamais, vous désirez la vérité dans tout et cela vous délivre.



GÉMEAUX

La vie vous demande d'être très honnête, présentement. Influence de la planète SATURNE qui vous rappelle que tout se sait et que tout a un impact très sérieux. Vous devez savoir ce qui motive les gens à vous fréquenter. Avec intelligence, vous comprendrez tout.



CANCER

Les amis que vous aimez sont en période difficile, présentement. Aidez-les mais ne prenez pas leur vie sur vos épaules. Ce ne serait pas un service à leur rendre. Influence de la planète JUPITER qui vous rend généreux et bon. Sagesse et intuition vous rendront beaucoup de services.



LION

Vous vivez présentement une grande inquiétude face à des choses du passé. Parlez-en en toute confiance avec des gens compétents. Tout rentrera dans l'ordre et tout aura un sens nouveau. Ne paniquez pas car cela aggraverait ce qui est maintenant réglé. Ayez confiance en vous.



VIERGE

Semaine de chance dans tout. Influence de la planète VENUS qui vous donne des idées de bonheur et de paix. Ne soyez pas attristé par les choses qui vous déplaissent car elles ne sont pas là pour durer. Vous commencez une période heureuse. Croyez en vous.



BALANCE

Vous avez à vivre les choses d'une façon très détachée. Bientôt, vous commencez un cycle d'émotions nouvelles qui vous donneront du bonheur et de la paix. Influence de la planète NEPTUNE qui vous donne le goût de vous reposer.



SCORPION

Semaine très exagérée dans tout. Semaine de grand réveil en ce qui concerne votre vie professionnelle. Vous avez pris conscience de plusieurs choses dernièrement et cela vous a apporté des choses très surprenantes. Tout cela n'est qu'un début.



SAGITTAIRE

Semaine de choses extraordinaires dans les sentiments. Votre besoin d'idéal est très perturbé, en ce sens que vous avez de la misère à vous faire comprendre. Mais, cela est une difficulté de courte durée. Sachez-le et ne craignez plus rien.



CAPRICORNE

La vie vous apporte des choses rares, présentement. Influence de la planète URANUS qui vous donne des chocs dans toutes vos ambitions. Cela est très sain car, sans cela, tout vous semblerait vite trop facile. Vous avez besoin de choses nouvelles et vous les aurez, professionnellement.



VERSEAU

Semaine très puissante dans votre travail. Semaine qui demande une grande disponibilité dans le dévouement et l'intelligence. Influence de SATURNE qui vous oblige à être toujours très conscient de tout ce qui arrive. Ayez de la vigilance morale.



POISSONS

Semaine de charme. Influence de la planète VENUS qui vous donne des espoirs dans tout ce qui est relatif aux sentiments. Vous désirez une vie heureuse et vous l'aurez pleinement. N'ayez pas peur car, pour vous, tout devient plus beau et stable.



Nicole Pelletier

Venez découvrir les nouvelles tendances de la mode automnale

LE **compromis** ENR.

Les Allées du Centre-Ville
Rivière-du-Loup, 867-3989

LES PETITES ANNONCES

Prenez note que toutes les annonces classées devront être payées comptant, soit par la poste, au bureau ou par carte de crédit.

HEURES D'AFFAIRE DU LUNDI AU VENDREDI
de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

862-1774

AUX ANNONCEURS

Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant selon l'article 242 de la loi sur la protection du consommateur.

NOS TARIFS (Taxes incluses)

Remerciements de sympathie, avis de décès, messe anniversaire; sans photo: 15,60\$ avec photo: 31,15\$.
Prière au St-Esprit: courte: 3,65\$ complète: 5,75\$

520\$ MAXIMUM 25 MOTS. 18¢ LE MOT ADDITIONNEL
4,70\$ pour chaque répétition

1250\$ ANNONCE ENCADRÉE, maximum 60 mots
10,40\$ pour chaque répétition

COMBINÉES (Taxes incluses)

Saint-Laurent-L'Écho/Portage

905\$ REGULIER 25 MOTS
1ÈRE PARUTION

7,80\$ pour chaque répétition

2185\$ ENCADRÉ 60 MOTS
1ÈRE PARUTION

18,70\$ pour chaque répétition

LOGEMENTS 100

Logement 3 1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, entrée indépendante avec stationnement, situé au 74-A des Erables. Tél.: jour 862-4997 ou soir 862-0815. 35-36

3 1/2 semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse, situé près du centre-ville et des écoles. Tél.: 862-9954-7080. 35-38

4 1/2 libre 1er novembre et 2 1/2 meublé, libre immédiatement. Situé Parc Cartier. Info.: 862-5159, demandez Katy ou à frais virés 851-2229 demandez Gaston Michaud (Trois-Pistoles). 35-38

4 1/2 à louer à St-Honoré, libre immédiatement, 185\$/mois, non chauffé, déneigement compris. Tél.: soir 497-2886. 35-36

3 1/2 quartier Saint-François, près du Cégep, hôpital et autres services. Entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé. Non meublé, non chauffé, non éclairé, 275\$/mois. Tél.: 867-3107 ou 862-9736-2509. 36-38

5 1/2 situé centre-ville, propre, rangement intérieur et extérieur, stationnement déneigé, libre immédiatement. 365\$/mois. Tél.: 862-1753. 36-37

À Rivière-Verte, 4 1/2 repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, rangement intérieur et extérieur. Tél.: après 18h au 867-2382. 36-39

3 1/2 à 295\$/mois et 4 1/2 à 300\$/mois, semi-meublés ou non, situés au 11 rue Saint-Joseph. Libres 1er septembre. Tél.: 862-5195 ou 862-7521. 36-39

Logement 4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, situé 10 rue Saint-Cyrille. Tél.: jour au 867-4535 ou soir au 867-1564. 36

LOGEMENTS MEUBLÉS 110

ÉDIFICE JOLY
Rivière-du-Loup, 3 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, service de buanderie dans l'immeuble. 335\$, 350\$, 370\$/mois. Libre immédiatement. Aussi local commercial, 12 pi. de haut, 2,000 pi. ca., pour entreposage ou commerce. Espace de bureau, 500 pi. ca. environ. Tél.: 862-5033. 32-39

Notre-Dame-du-Portage: Meublé, foyer, chauffage électrique, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, micro-ondes, très propre, 550\$/mois. Tél.: 867-2377 ou 862-0993. 36-37

Maison à louer au village de St-Alexandre, grand terrain. Tél.: 495-2527. 35-38

CHALET 160
Chalet à louer à Cabano, 77 Morency. Chalet suisse habitable à l'année, 3 1/2 meublé à neuf, laveuse-sécheuse, micro-ondes, etc... 325\$/mois non chauffé. Tél.: 854-0078 ou 1-663-0926. 36-43

ENTREPÔTS 170
Hangar à louer pour entreposer roulotte, tente-roulotte, auto. Hiver 1993. 40\$ à 60\$, 20 octobre au 20 mai. Tél.: jour 867-4820. 35-36

Local commercial - Bureau à louer, 1,000 pi. ca. bien situé rue Lafontaine, Rivière-du-Loup. Chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 862-8786. 35-36

Maison à vendre ou à louer, Cacouna village. Libre immédiatement, 3 chambres, sous-sol semi-aménagé. Références requises. Tél.: (418) 662-6171. 35-36

Maison à vendre 50x30' avec terrain 30,000 pi. env. au 1587 Vieux Chemin, Dégeles, meublée ou non. Acheteur sérieux. Tél.: 853-3324. 36-39

VILLA La Pocatière: À vendre, prêt à construire, grand terrain 115,000 pi. ca., maison, garage 110 x 110. Idéal pour projet. Avis aux intéressés. Tél.: 856-2438. 34-36

Automobiles 400
Plymouth Sundance RS 1988, automatique, 4 portes, 78,000 km., toute équipée sauf air climatisé. Balance de garantie Chrysler. Prix en bas de la cotation. Tél.: jour seulement 867-4820. 35-36

Mercury Cougar 1983. Chevrolet Caprice Classic 1980. En entier ou pour les pièces. Tél.: soir 859-2274. 35-37

Buick LeSabre Ltd 92, noir, intérieur gris, moteur 6 cyl. 3.8 entièrement équipée, très propre, freins anti-blocage, 27,000 km, Prix: 23,900\$ négociable. Aussi balance de garantie prolongée GM, 4 ans/100,000 km disponible. Tél.: après 18h, Georges, 862-1171. 36-37

Mazda MPV 1990, 6 cyl., automatique, attelage de remorque, balance de garantie Mazda. Tél.: après 18h au 867-1295. 36

CAMIONS 410
1989, Jimmy 4 x 4, moteur 2.8, manuelle 5 vitesses, bleu, radio cassette, 31,000 km., propre. Prix à discuter. Tél.: 495-2549. 35-36

ROULOTTES ET TENTES-ROULOTTES 450
Roulotte Cobra 1987 (2 portes), 29 pieds, avec auvent, chambre fermée. Bas prix. Tél.: 862-6933. 35-36

Tente-roulotte marque "Lionel" modèle 1984, 6 places, excellente condition. Tél.: 862-4093. 36-37

MACHINERIE LOURDE ET AGRICOLE 460
Tracteur Ford 3000, 1969, hydrostatique avec loader, propre. Prix à discuter. Tél.: 495-2549. 35-36

ANIMAUX 500
Je cherche des chiots pour adoption, j'irais les chercher chez-vous. Tél.: (418) 856-5196. 35-37

AMEUBLEMENT 510
Ameublement de salon de coiffure comprenant bureau de travail, lavabo, chaise électrique. Tél.: 859-2780-2901. 35-36

vail 15\$, catalogue (envoyez 3\$, remboursement 1ère commande). Surplus militaire, 26, Notre-Dame, C.P. 243, Saint-Timothée, Québec, JOX 1X0. 33-37

DIVERS 580
Piano à vendre, modèle au mur. Tél.: 862-8633. 35-36

Garde d'enfants 600
J'offre mes services pour garder vos enfants du lundi au vendredi avec expérience. Références si désirées. Pour Saint-Modeste. Tél.: 862-5022 (Louise) 36-37

OFFRES 610
Je fais la peinture de maison et grange de tôle. Peinture extérieure de maison, crépi ou finition de solage. Le tout garanti 5 ans. Tél.: 855-2138-2945. 33-36

DEMANDES 620
Les Distributions Chocotec recherchent un distributeur pour livrer des tablettes de chocolat dans votre région à temps partiel, voiture requise. Inform.: (418) 867-2250. 36

LEXIQUE

- À LOUER**
100 Logements
110 Logements meublés
120 Logements à partager
130 Recherche logement/maison
140 Chambre étoupe/pension
150 Maisons/fermes
160 Chalets
170 Entrepôts
180 Garages
200 Locaux commerciaux
210 À sous-louer
- À VENDRE**
300 Maisons
310 Maisons mobiles
320 Maisons à revenus
330 Chalets
340 Commerces/locaux
350 Fermes
360 Terrains
370 Terres
- VÉHICULES**
400 Automobiles
410 Camions
420 Bateaux et moteurs
430 Motocyclettes
440 Motoneiges
450 Roulettes et tentes-roulettes
460 Machinerie lourde et agricole
- À VENDRE**
500 Animaux
510 Ameublement
520 Accessoires de bébé
530 Articles de sport
540 Camping
550 Bots et matériaux de construction
560 Vêtements
570 Produits agricoles autres
580 Divers
- SERVICES**
600 Gardé d'enfants
610 Offres
620 Demandes
630 Objets perdus
- MESSAGES**
650 Remerciements
660 Recherche
670 Divers

Postez-nous votre "petite annonce"

Expédiez-nous le texte de votre annonce classée dans l'espace prévu avec le paiement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone inscrits lisiblement, ou déposez-les dans la boîte extérieure prévue à cet effet.

Texte: _____



Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Tél.: _____

Nombre de semaine: _____

POUR VOS ANNONCES 2" x 1 COL ET 3" x 1 COL INFORMEZ VOUS AU 862 1774

Paiement inclus: VISA MasterCard

Numéro de carte _____

EXPIRATION _____

Faire parvenir avant jeudi 15h00 au Saint-Laurent-L'Écho, 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup - G5R 2P5

CLSC DES FRONTIÈRES MÉDECINS DEMANDÉS

Le CLSC des Frontières, localisé à Pohénégamook, est présentement à la recherche de médecins omnipraticiens pour compléter son équipe médicale de six médecins. Pohénégamook est situé à 60 kilomètres de Rivière-du-Loup et de Cabano, et à deux heures à peine de Québec. Panoplie d'activités offerte par la proximité d'un lac et d'une base de plein air. Population à desservir de 8,500 habitants, répartie sur territoire rural.

POSSIBILITÉS

- postes à plein temps ou à demi-temps;
- périodes de garde à l'urgence (à l'acte + forfaitaire).

ACTIVITÉS MÉDICALES:

- consultation avec rendez-vous;
- urgence 24/7;
- unité d'observation;
- unité de soins prolongés de 25 lits;
- programme de prévention et santé communautaire;
- enseignement aux externes de médecine familiale;
- point de service à Rivière-Bleue (23 km);
- soutien diagnostique: laboratoire, radiologie, ecg, accueil et archives.

RÉMUNÉRATION:

- À salaire horaire et à l'acte

INCITATIFS:

- territoire désigné;
- rémunération majorée à 115%;
- possibilité de prime d'installation;
- ressourcement annuel 20 jours.

N.B.: Tous les médecins intéressés à offrir des périodes de garde à l'urgence sont les bienvenus; il peut y avoir des possibilités d'organisation d'horaire, surtout pour les fins de semaine.

Les candidats sont priés de contacter Gratien Tardif, directeur général:

CLSC des Frontières
22, rue Saint-Vallier, Saint-Éleuthère
Pohénégamook, G0L 2T0 (418) 859-2450

ESPACE COMMERCIAL À LOUER À RIVIÈRE-DU-LOUP

D'une superficie de 2,857 pi. carrés, très bien situé, climatisé selon les critères gouvernementaux.

Système de sécurité incorporé. Vaste stationnement. Libre immédiatement. Au premier plancher: permettant un accès facile pour les handicapés, aussi possibilité d'un 2e étage.

Communiquez avec
Mme Corriveau au
(418) 862-1774

ALLO TOI! Vends du SUPER BON CHOCOLATS et fais-toi beaucoup de FRICSS\$. Attention, "Qualité DELUXE" souvent imitée, mais jamais égale. SERVICE PROFESSIONNEL. LIVRAISON RAPIDE. 1-800-561-2395. 33-39

POURQUOI laisser les autres faire de l'argent? Achetez et revendez lingerie féminine et masculine comme en BOUTIQUE. Marque CONNUE. Bon profit. Appelez dès maintenant. (514) 494-7833. 36

REMERCIEMENTS

650
PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT: Saint-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donne le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue, sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. L.R.D. 36

REMERCIEMENTS

670
PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT: Saint-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donne le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue, sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. L.R.D. 36

670
Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 728-0594. Ext. 10. 33-37

OCCASION D'AFFAIRES: Distribution exclusive. Investissement 40,000\$ garanti par inventaire. Possibilité de 30,000\$ et plus par année. Travail à temps partiel. Aucune vente nécessaire. Produit de haute consommation. Tél.: 1-800-363-2661. 36

nue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue, sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. B.L. 36

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. B.L. 36

DIVERS

670
Agence Matrimoniale AM Enr., 417, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3B6. But sérieux, strictement confidentiel. Sur rendez-vous seulement. Appelez 867-2821. 27-01

AMOUREUX! NOUVEAU! Inscription gratuite aux dames 6620-5 Cachée, Saint-Damien, JOK 2E0. Tél.: (514) 835-3820. Fax: (514) 835-1840. 03-50

NOUVEAU! NOUVEAU! Compagnie établie depuis 18 ans, ouvre futures distributions. Possibilité \$900. + semaine. Plein, partiel, 25 ans +. Investissement 1-800-561-1518 (514) 449-4011. 33-36

OCCASION D'AFFAIRES: Distribution exclusive. Investissement 40,000\$ garanti par inventaire. Possibilité de 30,000\$ et plus par année. Travail à temps partiel. Aucune vente nécessaire. Produit de haute consommation. Tél.: 1-800-363-2661. 36

AGENCE DE RENCONTRE TANDEM ENR. 527-B ave. Leclerc, Dégelis. Sérieux et confidentiel. Spécial pour les dames, Sur rendez-vous du lundi au vendredi de 13h à 20h. Tél.: 853-3107. 34-37

LA NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE



MME THÉRÈSE ROY-NADEAU

A tous vus parents et amis qui nous avez accompagnés dans cette épreuve un merci sincère. Avec l'appui de ceux qui sont près de nous et qui partagent notre douleur, il est plus facile de trouver la force et le courage de supporter l'épreuve. Nous espérons que le souvenir d'un être trop tôt disparu restera grave dans les cœurs. Le 17 mai tu es partie pour la cité du Père. Tu nous as quittés trop vite mais c'est ainsi que Dieu le voulait. Il est venu le jour de l'éternel matin, elle était le soleil de notre vie: le ciel bleu de nos jours de pluie. Chère épouse le Seigneur a soulagé tes souffrances en te rappelant à Lui. Tu es constamment dans mes pensées et ta présence me manque beaucoup. Ta petite maman qui était présente dans nos vies et qui te sera toujours dans nos pensées. Tu resteras notre petite maman. L'espoir de te revoir nous aide à continuer notre vie ici-bas. La pensée de ce rendez-vous adoucit notre peine. Un jour il faudra laisser la vie d'ici pour entreprendre ce mystérieux voyage. Ton époux Laurent Nadeau, ses fils, Gaston (Francine Landry), Gérard (Doris Dube), ton petit-fils, Maxime.

MESSE ANNIVERSAIRE

Dimanche le 6 septembre 1992 à 10h00, en l'église de Saint-André, sera chantée une messe anniversaire en mémoire de Mme Blandine St-Pierre. M. Gilbert Lévesque et ses enfants remercient tous ceux et celles qui se joindront à eux pour prier et se souvenir.

MESSE ANNIVERSAIRE

Le dimanche 6 septembre à 11h00 en l'église de Notre-Dame-du-Portage sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de Mme Yvonne Lagacé, épouse de Georges-Henri Michaud.

Sincères remerciements aux parents et amis et à tous ceux qui par leur présence ou leurs prières s'uniront à la famille pour cette célébration.

CÔTÉ, Émile

Au Foyer de Saint-Antoine, le 16 août 1992, est décédé M. Émile Côté, à l'âge de 86 ans, fils de feu Pierre Côté et de Oze-lia Pelletier. Le service a été chanté en l'église de Saint-Antoine le 19 août 1992 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée de Rivière-du-Loup.

BÉRUBÉ, Dame Alphonsine
A l'Hôpital Saint-Joseph, le 18 août 1992 est décédée.

dée à l'âge de 95 ans, Dame Alphonsine Bérubé, épouse de feu M. Louis Proteau, domiciliée à l'Hôpital Saint-Joseph, autrefois de Notre-Dame-du-Portage. Le service a été chanté en l'église de Notre-Dame-du-Portage, le 21 août 1992, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

La famille Levasseur de Saint-Eleuthère remercie sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistances aux funérailles lors du décès de Mlle Elisa Levasseur, survenu le 28 juin 1992, âgée de 82 ans. A tous merci.

OTIS, Ernest
Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 18 août 1992, est décédé à l'âge de 46 ans, M. Ernest



APPEL D'OFFRES

FOURNITURE D'ÉQUIPEMENTS POUR VÉHICULES OUTILS

La Ville de Notre-Dame-du-Lac demande des soumissions pour:

- un équipement à neige pour camion-cabine à nez court (cab over)
- un équipement à neige pour camion-cabine conventionnelle
- une benne basculante d'utilisation quatre saisons
- un système de support de poussée pour chasse-neige à sens unique

Les offres dans des enveloppes scellées et endossées "OFFRE POUR LA FOURNITURE D'ÉQUIPEMENTS - VÉHICULES OUTILS" devront être reçues au bureau du soussigné au plus tard le lundi 14 septembre 1992 à quatorze heures (14h00).

Pour être valide toute soumission devra être présentée sur les formules fournies par la Ville et être accompagnée d'un chèque visé émis à l'ordre de la Ville de Notre-Dame-du-Lac, pour un montant égal à six pour cent (6%) du montant total de la soumission ou d'un cautionnement (Bid Bond) émis par une compagnie d'assurance reconnue, et valide pour une période de soixante (60) jours. De plus, les soumissionnaires s'engagent à maintenir un prix ferme jusqu'au 13 novembre 1992.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les devis et formules de soumission à l'adresse suivante: Ville de Notre-Dame-du-Lac, 5, rue Hôtel de Ville, Notre-Dame-du-Lac (Québec) G0L 1X0, à l'attention de M. Pierre Lemieux, surintendant des travaux publics; tél.: (418) 899-6743.

Les personnes intéressées à assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire en se rendant au bureau du soussigné, à la date et à l'heure ci-haut mentionnées.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et se réserve le droit d'accepter une soumission en partie seulement.

Notre-Dame-du-Lac, le 28 août 1992.
Le Greffier, Hermel Roussel

Lucette Briand, domiciliée au 62, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de Saint-Patrice, le 22 août 1992 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Madame Louise P. St-Pierre, Murielle, Louise et Lise remercient tous leurs parents et amis pour les témoignages de sympathie, d'affection, de soutien fraternel exprimés par des visites, offrandes de messes, fleurs et gestes d'amitié, lors du décès de Claude, survenu le 25 novembre 1991.

BOURGOIN, Gilles
Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage le 19 août 1992, est décédé à l'âge de 34 ans, M. Gilles Bourgoin, fils de feu M. René Bourgoin et Dame



APPEL D'OFFRES

FOURNITURE DE VÉHICULES OUTILS POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

La Ville de Notre-Dame-du-Lac demande des soumissions pour:

- un camion neuf d'une capacité en charge de 17 250 kg, à cabine nez court (cab over) et à traction arrière;
- un camion neuf d'une capacité en charge de 17 250 kg, à cabine conventionnelle et à traction avant et arrière;
- une auto-niveleuse usagée (année de fabrication, 1976 à 1982), à traction tandem, châssis articulé de 150 HP d'un poids brut d'environ 33 000 lbs.

Les offres dans des enveloppes scellées et endossées "OFFRE POUR LA FOURNITURE DE VÉHICULES OUTILS" devront être reçues au bureau du soussigné au plus tard le lundi 14 septembre 1992 à quatorze heures (14h00).

Pour être valide toute soumission devra être présentée sur les formules fournies par la Ville et être accompagnée d'un chèque visé émis à l'ordre de la Ville de Notre-Dame-du-Lac, pour un montant égal à six pour cent (6%) du montant total de la soumission ou d'un cautionnement (Bid Bond) émis par une compagnie d'assurance reconnue, et valide pour une période de soixante (60) jours. De plus, les soumissionnaires s'engagent à maintenir un prix ferme jusqu'au 13 novembre 1992.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les devis et formules de soumission à l'adresse suivante: Ville de Notre-Dame-du-Lac, 5, rue Hôtel de Ville, Notre-Dame-du-Lac (Québec), G0L 1X0, à l'attention de M. Pierre Lemieux, surintendant des travaux publics; tél.: (418) 899-6743.

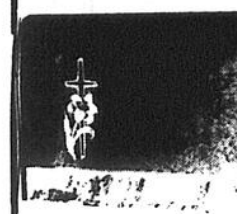
Les personnes intéressées à assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire en se rendant au bureau du soussigné, à la date et à l'heure ci-haut mentionnées.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et se réserve le droit d'accepter une soumission en partie seulement.

Notre-Dame-du-Lac, le 28 août 1992.
Le Greffier, Hermel Roussel

Lucette Briand, domiciliée au 62, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de Saint-Patrice, le 22 août 1992 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE



SAINTE-HÉLÈNE, CTÉ KAM.

Atelier: 492-3132
Résidence: 492-2664

REPRÉSENTANTS:

RIVIÈRE-DU-LOUP
André Dubé 862-7169
CACOUNA
Jean-Eudes Pelletier . 862-9072



APPEL D'OFFRES

FOURNITURE DE VÉHICULES OUTILS POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

La Ville de Notre-Dame-du-Lac demande des soumissions pour:

- un camion neuf d'une capacité en charge de 17 250 kg, à cabine nez court (cab over) et à traction arrière;
- un camion neuf d'une capacité en charge de 17 250 kg, à cabine conventionnelle et à traction avant et arrière;
- une auto-niveleuse usagée (année de fabrication, 1976 à 1982), à traction tandem, châssis articulé de 150 HP d'un poids brut d'environ 33 000 lbs.

Les offres dans des enveloppes scellées et endossées "OFFRE POUR LA FOURNITURE DE VÉHICULES OUTILS" devront être reçues au bureau du soussigné au plus tard le lundi 14 septembre 1992 à quatorze heures (14h00).

Pour être valide toute soumission devra être présentée sur les formules fournies par la Ville et être accompagnée d'un chèque visé émis à l'ordre de la Ville de Notre-Dame-du-Lac, pour un montant égal à six pour cent (6%) du montant total de la soumission ou d'un cautionnement (Bid Bond) émis par une compagnie d'assurance reconnue, et valide pour une période de soixante (60) jours. De plus, les soumissionnaires s'engagent à maintenir un prix ferme jusqu'au 13 novembre 1992.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les devis et formules de soumission à l'adresse suivante: Ville de Notre-Dame-du-Lac, 5, rue Hôtel de Ville, Notre-Dame-du-Lac (Québec), G0L 1X0, à l'attention de M. Pierre Lemieux, surintendant des travaux publics; tél.: (418) 899-6743.

Les personnes intéressées à assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire en se rendant au bureau du soussigné, à la date et à l'heure ci-haut mentionnées.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et se réserve le droit d'accepter une soumission en partie seulement.

Notre-Dame-du-Lac, le 28 août 1992.
Le Greffier, Hermel Roussel

EXPORTATION
Achèterais Holstein Pur-Sang et croisées, gestantes et ouvertes pour Trudeau Exportation.
Information: DENIS ST-PIERRE 862-1508

Offre d'emploi REPRESENTANT(E)
Une compagnie québécoise en expansion recherche un(e) représentant(e) commercial(e) pour la région de Rivière-du-Loup. Qualités recherchées: intégrité, loyauté, dynamisme et le sens de l'entrepreneurship.
Envoyez votre curriculum vitae à:
Dossier N..F 16, rue du Domaine Rivière-du-Loup G5R 2P5
Si votre candidature est retenue, vous serez convoquer pour une entrevue au cours du mois de septembre. Dans votre envoi, indiquez à l'attention de Monsieur Lévesque.

VILLE DE NOTRE-DAME-DU-LAC

APPEL D'OFFRES TRAVAUX DE VOIRIE
La Ville de Notre-Dame-du-Lac demande des soumissions relatives à des travaux de profilage, compactage et pose d'enrobé bitumineux sur une longueur approximative de 490 mètres linéaires.
Les offres dans des enveloppes scellées et endossées "OFFRE POUR DES TRAVAUX DE VOIRIE" devront être reçues au bureau du soussigné au plus tard le vendredi 11 septembre 1992 à onze heures (11h00).
Les intéressés pourront se procurer une copie du devis à l'adresse suivante: Ville de Notre-Dame-du-Lac, 5, rue Hôtel de Ville, Notre-Dame-du-Lac, Québec, G0L 1X0, à l'attention de M. Pierre Lemieux, surintendant des travaux publics; tél.: (418) 899-6743.
Pour être valide, toute soumission devra être présentée sur les formules fournies par la Ville.
Les personnes intéressées à assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire en se rendant au bureau du soussigné, à la date et à l'heure ci-haut mentionnées.
La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et se réserve le droit d'accepter une soumission en partie seulement.
Notre-Dame-du-Lac, le 28 août 1992.
Le Greffier, Hermel Roussel

VILLE DE NOTRE-DAME-DU-LAC

APPEL D'OFFRES
Les offres dans des enveloppes scellées et endossées "OFFRE POUR LA FOURNITURE D'ÉQUIPEMENTS - VÉHICULES OUTILS" devront être reçues au bureau du soussigné au plus tard le lundi 14 septembre 1992 à quatorze heures (14h00).
Pour être valide toute soumission devra être présentée sur les formules fournies par la Ville et être accompagnée d'un chèque visé émis à l'ordre de la Ville de Notre-Dame-du-Lac, pour un montant égal à six pour cent (6%) du montant total de la soumission ou d'un cautionnement (Bid Bond) émis par une compagnie d'assurance reconnue, et valide pour une période de soixante (60) jours. De plus, les soumissionnaires s'engagent à maintenir un prix ferme jusqu'au 13 novembre 1992.
Les personnes intéressées peuvent se procurer les devis et formules de soumission à l'adresse suivante: Ville de Notre-Dame-du-Lac, 5, rue Hôtel de Ville, Notre-Dame-du-Lac (Québec) G0L 1X0, à l'attention de M. Pierre Lemieux, surintendant des travaux publics; tél.: (418) 899-6743.
Les personnes intéressées à assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire en se rendant au bureau du soussigné, à la date et à l'heure ci-haut mentionnées.
La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et se réserve le droit d'accepter une soumission en partie seulement.
Notre-Dame-du-Lac, le 28 août 1992.
Le Greffier, Hermel Roussel

VILLE DE NOTRE-DAME-DU-LAC

APPEL D'OFFRES
La Ville de Notre-Dame-du-Lac demande des soumissions pour:
• un camion neuf d'une capacité en charge de 17 250 kg, à cabine nez court (cab over) et à traction arrière;
• un camion neuf d'une capacité en charge de 17 250 kg, à cabine conventionnelle et à traction avant et arrière;
• une auto-niveleuse usagée (année de fabrication, 1976 à 1982), à traction tandem, châssis articulé de 150 HP d'un poids brut d'environ 33 000 lbs.
Les offres dans des enveloppes scellées et endossées "OFFRE POUR LA FOURNITURE DE VÉHICULES OUTILS" devront être reçues au bureau du soussigné au plus tard le lundi 14 septembre 1992 à quatorze heures (14h00).
Pour être valide toute soumission devra être présentée sur les formules fournies par la Ville et être accompagnée d'un chèque visé émis à l'ordre de la Ville de Notre-Dame-du-Lac, pour un montant égal à six pour cent (6%) du montant total de la soumission ou d'un cautionnement (Bid Bond) émis par une compagnie d'assurance reconnue, et valide pour une période de soixante (60) jours. De plus, les soumissionnaires s'engagent à maintenir un prix ferme jusqu'au 13 novembre 1992.
Les personnes intéressées peuvent se procurer les devis et formules de soumission à l'adresse suivante: Ville de Notre-Dame-du-Lac, 5, rue Hôtel de Ville, Notre-Dame-du-Lac (Québec), G0L 1X0, à l'attention de M. Pierre Lemieux, surintendant des travaux publics; tél.: (418) 899-6743.
Les personnes intéressées à assister à l'ouverture des soumissions pourront le faire en se rendant au bureau du soussigné, à la date et à l'heure ci-haut mentionnées.
La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et se réserve le droit d'accepter une soumission en partie seulement.
Notre-Dame-du-Lac, le 28 août 1992.
Le Greffier, Hermel Roussel

Province de Québec
Ville de Rivière-du-Loup

AVIS PUBLIC

aux personnes habiles à voter ayant le droit
d'être inscrites sur la liste référendaire
de la Ville de Rivière-du-Loup

Avis public est donné de ce qui suit:

1° Lors d'une séance ordinaire tenue le 10 août 1992, le Conseil a adopté le règlement numéro 1 028 pour défrayer les honoraires professionnels reliés à la réalisation du programme de travaux de recherche en eau souterraine et de travaux de modernisation de la Station de purification ainsi que les coûts directs des travaux reliés à la recherche en eau souterraine et à la modernisation de la Station de purification et pourvoyant à un emprunt de 1 150 000 \$;

2° Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin;

3° Ce registre sera accessible de 9 h 00 à 19 h 00, le **mardi 8 septembre 1992**, au bureau du Greffier, à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville;

4° Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

5° Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à la salle du Conseil à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville, le **mardi 8 septembre 1992**, à 19 heures;

6° Le règlement numéro 1 028 peut être consulté sur place ou on peut en obtenir copie en se présentant au bureau du Greffier, à l'hôtel de ville, de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi.

7° Le présent avis annule et remplace celui paru dans l'édition du 25 août 1992 du journal *Le Saint-Laurent-L'Écho*.

CONDITION POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA VILLE:

1° Condition générale à remplir le 10 août 1992, date de l'adoption du règlement:

Être soit domicilié sur le territoire de la Ville, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.

2° Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 10 août 1992, date de l'adoption du règlement:

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3° Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 10 août 1992, et au moment d'exercer ce droit, est majeur et de citoyenneté canadienne.

Donné à Rivière-du-Loup, ce 26 août 1992.

Le Greffier,
Georges Deschênes, avocat

BÉRUBÉ, Dame Rose-Ida
Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 20 août 1992, est décédée à l'âge de 81 ans. Dame Rose-Ida Bérubé, épouse de feu M. James Labonté, domiciliée au 53 rue Delage, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de Saint-François-Xavier le 22 août 1992 et l'inhumation au cimetière Saint-Patrice. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

FORTIN, Dame Patricia
Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 21 août 1992, est décédée à l'âge de 73 ans et 7 mois, Madame Patricia Fortin, ex-infirmière, épouse de feu M. Roland Jutras, domiciliée au 23 rue Verbois à Rivière-du-Loup. Le service et la sépulture ont eu lieu lundi le 24 août 1992 en l'église de Saint-Patrice et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Gilles Bernier Inc., 226, rue Lafontaine, à Rivière-du-Loup.

DUMONT, Élisé
Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 20 août 1992, est décédée à l'âge de 71 ans, M. Élisé Dumont, époux de Dame Dolores Thériault, domicilié au 86 rue Prévost, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de Saint-Ludger le 22 août 1992 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Le service a été chanté en l'église de Saint-François-Xavier de Viger le 24 août 1992 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

BEAULIEU, Gilbert
Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage le 24 août 1992, est décédé, à l'âge de 77 ans et 9 mois, M. Gilbert Beaulieu, époux de Dame Juliette Larouche, domicilié à la Résidence Saint-Louis de Rivière-du-Loup, autrefois de Cacouna. Le service a été chanté en l'église de Cacouna, le 27 août 1992 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

LEBEL, Dame Hénédine
Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 22 août 1992, est décédée à l'âge de 100 ans et 1 mois, Dame Hénédine Lebel, épouse en première nocce de feu M. Ferdinand Rioux et en deuxième nocce de feu M. Majorique Côté, domiciliée à la Villa Fraser-ville, autrefois de Saint-Éphane. Le service a été chanté en l'église de Saint-Éphane le 25 août 1992 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la

BLANCHETTE, Dame Simonne
Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 21 août 1992, est décédée à l'âge de 68 ans, Dame Simonne Blanchette, épouse de M. Wilfrid Boucher, domiciliée au 24 Rang 7 ouest, Saint-François-Xavier-de-Viger.

Par ses loisirs et son information, l'UNITE DOM-RÉMY DE RIVIÈRE-DU-LOUP INC. accomplit une oeuvre de prévention et de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie.
TÉL.: 862-6622

DON IN MEMORIAM

Comité d'accompagnement
La Source Inc.
C.P. 1207
Rivière-du-Loup, Qc., G5R 4C3
867-4827



LE CLUB ROTARY DE
RIVIÈRE-DU-LOUP

AVIS DE TERMINAISON

AVIS est par la présente donné que le Régime de retraite des salariés de Les Excavations T. Potvin Inc. sera totalement terminé en date du 31 décembre 1990. Toute personne croyant avoir des droits en vertu dudit régime peut les faire valoir dans les trente (30) jours de la présente parution auprès de 56 rue Bellevue, Rivière-du-Loup, Québec, G5R 1B2 ou à la Régie des Rentes du Québec, case postale 5200, Québec, Québec, G1K 7S9.

LE R ÉPERTOIRE

A ACCORDEURS DE PIANOS

Victor Pelletier,
Accordeur de pianos. Restauration et réparations générales.
Saint-Alexandre, Kam., 326, 4e rang est
G0L 2G0 495-2298

ASSURANCES

Thivierge Pierre
38, rue de la Cour, R. du Loup 862-1034
4, rue Notre-Dame, l'Isle Verte 898-2751

B BIJOUTERIE

Savard Albert,
320, rue Lafontaine, R. du Loup 862-2893

D DEBOSSÉLAGE

Marcel Jean Antirouille Eas.
Debosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture de courtoisie gratuite. 2 lave-autos manuels
163, rue Fraser, R. du Loup 862-8892

DECORATION

Décoration G.L. Inc.
327, rue Lafontaine, R. du Loup 862-3535

DÉMÉNAGEMENT

Transport Morneau Inc.
Service d'entreposage et de déménagement local et longue distance. Membre United Van Line, estimation gratuite.
40, Principale, Saint-Arsène 862-2727
Ligne sans frais 1-800-463-1314

E ENTRETIEN

Compagnie de nettoyage Multi-Pro Inc.
Entretien d'édifices publics, nettoyage de tapis, mobilier de salon et intérieur d'auto. Vente de produits d'entretien et d'équipement.
Berthier Kirouac, propriétaire
101, rue Principale, Saint-Antoine 862-1743

I INFORMATIQUE

Nadeau Clavigraphe (1985) Inc.
Services spécialisés, tels que: Micro ordinateur, imprimante, réseau, Olivetti, Epson, Amstrad, Brother
André Coulombe, conseiller 862-5020

J JOURNAUX

Le Saint-Laurent-L'Écho
16, rue du Domaine, R. du Loup 862-1774
Le Portage
16, rue du Domaine, R. du Loup 867-1465

M MÉDICAMENT NATURELLE

Cours de formation en médication naturelle conduisant à l'obtention d'un certificat en médication naturelle.
Contacter Lise Paradis à l'Institut des 4 Saisons (418) 623-1999

O OEUFS

Ferme Avicole Guy Daris
Oeufs frais classés, livraison épicerie et restaurants, numéro de permis Q 135
185, Route 291, Cacouna 862-7957

P PENSÉE POUR AUJOURD'HUI

Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup
Animateur Joseph Tremblay (Message enregistré) 862-7012

Agence de rencontre "La Vie à Deux"

Pour vous, gens seuls et distingués.
Avons 25 bureaux à travers la province.

Inscription au bureau:
418-492-9871

les mercredis et
jeudis
entre 10h et 20h



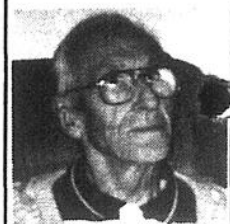
AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie TRANSPORT SCOLAIRE L. COUTURE INC., dont le siège social est à Saint-Marc-du-Lac-Long, district de Kamouraska, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Rivière-Bleue, le 24 août 1992.

Me Michel Ouellet, notaire à Rivière-Bleue
Conseiller juridique de la compagnie

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE



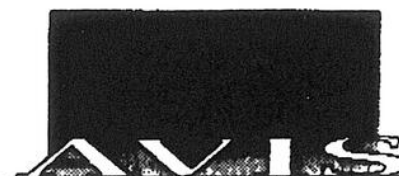
La famille Belzile remercie sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistances aux funérailles, dons au Centre Hospitalier de Trois-Pistoles, lors du décès de M. Louis Belzile, survenu le 15 juillet 1992 à l'âge de 90 ans et 6 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Des milliers de personnes
Grâce à un don
peuvent à votre héritage
Le C.R.V.S. Rouge
continuera d'apporter
secours et espoir à
des milliers de
personnes

1-800-363-7305



Le C.R.V.S. Rouge est une organisation de la Croix-Rouge
Ensemble de Québec



À compter du 8 septembre prochain, vous devez composer le

725-6100

pour joindre la Direction régionale du Bas-Saint-Laurent. Pour les appels interurbains sans frais, le numéro est le

1-800-668-2773

Pour communiquer avec le Service aux employeurs, vous devez téléphoner au

725-6161

ou au

1-800-267-2773

CSST

Commission
de la santé
et de la sécurité
au travail

**Veillez prendre note
que l'adresse des
bureaux demeure le:**

180, rue des Gouverneurs
Rimouski (Québec)
G5L 8G1

LE T ÉLÉ-HORAIRE



Mercredi le 2

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC Bonjour
- 09.00 Cinéma: La fuite en Irlande
- 11.00 Un été dans le grand nord
- 11.30 Voyage grandeur nature
- 12.00 L'édition magazine
- 12.30 D'une série à l'autre
- 13.30 Dallas
- 16.00 Le temps de vivre
- 16.30 Il était une fois l'homme
- 16.00 Le voyage fantastique de Ty et Uan
- 16.30 Lucky Luke
- 17.00 Double vue sur le Festival des films du monde
- 17.30 Grandir
- 18.00 Québec ce soir
- 18.59 L'enfer c'est nous autres
- 19.29 Le baseball Labatt Bleu des Expos
- 22.00 Le téléjournal
- 22.24 Le point
- 23.02 La météo
- 23.08 Nouv. du sport
- 23.24 Double vue sur le Festival des films du monde
- 23.52 L'enfer c'est nous autres
- 00.21 Cinéma: Camila

Jeudi le 3

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC Bonjour
- 09.00 Cinéma: Coeurs captifs
- 11.00 Un été dans le grand nord
- 11.29 Maritimes en direct
- 12.00 L'édition magazine
- 12.30 D'une série à l'autre
- 13.30 Dallas
- 14.30 Le temps de vivre
- 15.30 Il était une fois l'homme
- 16.00 Le voyage fantastique de Ty et Uan
- 16.29 Mystères et bulles de gomme
- 17.00 Double vue sur le festival des films du monde '92
- 17.30 Grandir
- 18.00 Québec ce soir
- 18.59 L'enfer c'est nous autres
- 19.30 Grandir, en plus
- 21.00 Passeport
- 21.00 Téléjournal
- 22.24 Le point
- 23.02 Météo
- 23.08 Nouv. du sport
- 23.24 Double vue sur le Festival des films du monde '92
- 23.52 L'enfer c'est nous autres
- 00.21 Cinéma: C'est Picon qui m'envoie

Vendredi le 4

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC Bonjour
- 09.00 Cinéma: Bonne à tout faire
- 11.00 Un été dans le grand nord
- 11.29 De village en village
- 12.00 L'édition magazine
- 12.30 D'une série à l'autre
- 13.30 Dallas
- 14.30 L'épopée de la Croix-Rouge
- 15.30 Il était une fois l'homme
- 16.00 Le voyage fantastique de Ty et Uan
- 16.29 Les débrouillards
- 17.00 Double vue sur le Festival des films du monde
- 17.30 Voyage grandeur nature
- 18.00 Québec ce soir
- 18.59 L'enfer c'est nous autres
- 19.30 Le Baseball Labatt Bleu des Expos
- 22.00 Téléjournal
- 22.24 Le point
- 23.02 La météo
- 23.08 Nouv. du sport
- 23.24 Double vue sur le Festival des films du monde '92
- 23.52 L'enfer c'est nous autres
- 00.21 Cinéma: Une étoile est née

Samedi le 5

- 08.00 Le monde de David le gnome
- 08.30 La famille des Calinours
- 09.00 Sous le signe des mousquetaires
- 10.00 Popeye et fils
- 11.00 Les héros du samedi
- 12.00 Univers inconnus
- 13.00 Ciné-famille
- 14.59 L'univers des sports - spéciaux
- 16.29 Tac
- 17.00 Double vue sur le Festival des films du monde '92
- 18.00 Le téléjournal
- 18.30 Les francofolies de Montréal
- 19.31 Ma maison
- 20.01 Cinéma: James Bond: Tuer n'est pas jouer
- 22.30 Téléjournal et météo
- 22.51 Nouv. du sport
- 23.08 Double vue sur le Festival des films du monde '92
- 00.04 Télé-sélection: La grande course autour du monde

Dimanche le 6

- 07.30 Caliméro
- 08.00 Les mystérieuses cités d'or
- 08.30 Il était une fois les Amériques
- 09.00 La véritable histoire de Malvira
- 09.15 Manigances
- 09.45 Parcelles de soleil
- 10.00 Le jour du Seigneur
- 11.00 Aujourd'hui dimanche
- 12.00 Le téléjournal
- 12.05 La semaine verte
- 13.00 Second regard
- 14.00 Les matinées du dimanche
- 15.00 Mille feuilles
- 15.30 Génies en herbe
- 16.00 L'univers des sports - spéciaux
- 17.00 Double vue sur le Festival des films du monde
- 18.00 Les informations
- 18.02 Découverte
- 19.00 Le téléjournal
- 19.30 Regardez, c'est votre histoire
- 20.30 Les beaux-dimanches
- 23.10 Nouv. du sport
- 23.27 Double vue sur le Festival des films du monde '92
- 00.23 Ciné-club: Tom-bés du ciel

Lundi le 7

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC Bonjour
- 09.00 Cinéma: Les anges du matin
- 10.00 Pacha et les chats
- 10.15 Grisu, le petit dragon
- 10.30 Babar
- 11.00 La cuisine au quotidien
- 11.15 Magazine
- 12.00 Edition magazine
- 12.30 Les démons du midi
- 13.30 Vie de famille
- 14.30 Partenaires
- 15.30 Les Schtroumpfs
- 16.00 Kim et Clip
- 16.30 Bêtes pas bêtes +
- 17.00 Les détecteurs de mensonges
- 18.00 Québec ce soir
- 18.59 Marilyn
- 19.29 Taquinons la planète
- 20.00 Jamais deux sans toi
- 21.00 La loi de Los Angeles
- 22.00 Le téléjournal
- 22.24 Le point
- 23.02 La météo
- 23.08 Nouvelles du sport
- 23.24 Double vue sur le Festival des films du monde
- 00.22 La politique fédérale
- 00.29 La politique provinciale

Mardi le 8

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC Bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 Pacha et les chats
- 10.15 Grisu, le petit dragon
- 10.30 Babar
- 11.00 Cuisine au quotidien
- 11.15 Magazine
- 12.00 L'édition

- 12.30 magazine
- 13.30 Les démons du midi
- 14.30 L'art de vivre
- 14.30 Maritimes en direct
- 15.00 De village en village
- 15.30 Les Schtroumpfs
- 16.00 Kim et Clip
- 16.29 Les intrépides
- 17.00 Wataatow
- 17.30 Les détecteurs de mensonges
- 18.00 Québec ce soir
- 18.59 Marilyn
- 19.29 L'enfer c'est nous autres
- 20.00 Images d'une génération
- 21.00 Bethune
- 22.00 Le téléjournal
- 22.24 Le point
- 23.02 La météo
- 23.08 Nouv. du sport
- 23.24 Mille feuilles
- 23.52 Cinéma: Les grandes gueules



Mercredi le 2

- 06.00 Au 100 tiple
- 06.30 Salut bonjour
- 09.00 A votre santé
- 09.45 Donnant, donnant
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bugs Bunny
- 11.30 La vie au Bas-Saint-Laurent
- 11.45 Mongrain de sel/TVA édition régionale
- 13.30 Cinéma: La légende de Jesse James
- 15.30 Santa Barbara
- 16.30 Top modèles
- 17.00 Claire Lamarche
- 18.00 TVA-édition 18h
- 19.00 Jeopardy
- 19.30 Loto-Quiz
- 19.30 Cinéma: Jeunesse heureuse
- 21.30 TAC
- 22.00 Ad Lib
- 23.00 Le TVA édition réseau
- 23.30 TVA sports
- 23.50 Loto-Québec
- 00.00 Donnant, donnant

Jeudi le 3

- 06.00 Au 100 tiple
- 06.30 Salut bonjour
- 09.00 A votre santé
- 09.45 Donnant, donnant
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bugs Bunny
- 11.30 La vie au Bas-Saint-Laurent
- 11.45 Mongrain de sel/TVA édition régionale
- 13.30 Cinéma: Les colts des 7 mercenaires
- 15.30 Santa Barbara
- 16.30 Top modèles
- 17.00 Claire Lamarche
- 18.00 TVA-édition 18h
- 18.30 Jeopardy
- 19.00 Chop Suey
- 19.30 Docteur Doogie
- 20.00 Miniséries: une belle équipe
- 21.00 Claire Lamarche
- 22.00 Ad lib
- 23.00 TVA édition réseau
- 23.30 Les sports
- 23.50 Loto-Québec
- 00.00 Donnant, donnant

Vendredi le 4

- 06.00 Au 100 tiple
- 06.30 Salut bonjour
- 09.00 A votre santé
- 09.45 Des mots pour le dire
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bugs Bunny
- 11.30 La vie au Bas-Saint-Laurent
- 11.45 Mongrain de sel/TVA édition régionale
- 13.30 Cinéma: Bande de flics
- 15.30 Santa Barbara
- 16.30 Top modèles
- 17.00 Claire Lamarche
- 18.00 TVA-édition 18h
- 18.30 Jeopardy
- 19.00 Drôle de vidéo
- 19.30 Rira bien
- 20.00 9-1-1
- 20.30 Ciné-enquête: Colombo, poids mort
- 22.00 Ad lib
- 23.00 Le TVA édition réseau
- 23.30 Les sports
- 23.50 Loto-Québec
- 00.00 Des mots pour le dire

Samedi le 5

- 09.00 Dessins animés
- 10.30 Les tortues Ninja

- 11.00 Le club des branchés
- 11.30 Punkie
- 12.00 Cinémax: L'affrontement
- 14.30 Cinémax: La femme du patron
- 16.00 Bugs Bunny
- 16.30 Affaires publiques
- 17.00 Les héros de l'hiver
- 17.30 Vidéo Rock Détente
- 18.00 Le TVA édition 18h00
- 18.30 Jeopardy
- 19.00 Top musique
- 20.00 Ciné-Extra: Police fédérale L.A.
- 22.30 L'heure juste
- 23.00 Le TVA édition réseau et sports
- 23.30 Loto-Québec
- 23.40 Ciné-lune: Obsession

Dimanche le 6

- 08.30 Le monde à venir
- 09.00 Vision mondiale
- 10.00 Le tour du Québec
- 10.30 Sans détour
- 11.00 On rénove
- 11.30 Agriculture
- 12.00 Ciné-maximum: Le rêve de Frances
- 15.00 TAC
- 16.00 Top musique
- 17.00 Charivari élite
- 17.30 Vins et fromages
- 18.00 L'événement
- 19.00 Star d'un soir
- 20.30 Le TVA édition réseau & TVA sports
- 21.00 Cinéma du dimanche: 260 Chrono
- 23.00 Vision mondiale

Lundi le 7

- 06.30 Au 100 tiple
- 07.00 Ciné-matin: La stripteaseuse effarouchée
- 09.00 A votre santé
- 09.45 Donnant, donnant
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bugs Bunny
- 11.30 Cinéma: Colombo en toute amitié
- 13.30 Cinéma: Superdome
- 15.30 Santa Barbara
- 16.30 Top modèles
- 17.00 Claire Lamarche
- 18.00 TVA-édition 18h00
- 18.30 Jeopardy
- 19.00 R.B.O. anthologie du plaisir
- 20.00 Les héritiers du rêve
- 21.00 Le fantôme de l'opéra
- 22.00 Miami
- 23.00 Le TVA-Edition réseau
- 23.30 Les sports
- 23.50 Loto-Québec
- 00.00 Donnant, donnant

Mardi le 8

- 06.00 Au 100 tiple
- 06.30 Salut bonjour
- 09.00 A votre santé
- 09.45 Donnant, donnant
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bugs Bunny
- 11.30 La vie au Bas-Saint-Laurent
- 11.45 Mongrain de sel/TVA édition régionale
- 13.30 Cinéma: Grand prix
- 15.30 Santa Barbara
- 16.30 Top modèles
- 17.00 Claire Lamarche
- 18.00 Le TVA-édition 18 heures
- 18.30 Jeopardy
- 19.00 On m'appelait Steven
- 20.00 La trentaine
- 21.00 Le match de la vie
- 22.00 Ad lib
- 23.00 Le TVA
- 23.30 Les sports
- 23.50 Loto-Québec
- 00.00 Donnant, donnant



Mercredi le 2

- 09.00 Pause musicale
- 16.30 Les fruités
- 17.00 Robin et Stella
- 17.30 Club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Téléservice
- 19.30 Le clap
- 20.00 Consommation
- 21.00 Visa santé
- 22.00 L'observateur
- 23.30 Pause musicale
- 09.00 Pause musicale
- 16.30 Les fruités
- 17.00 Robin et Stella
- 17.30 Le club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Téléservice
- 19.30 Fous de la pub
- 20.00 Question d'argent

- en direct
- 21.00 Ciné-cinéma: Une affaire de femmes
- 22.55 Téléservice

Vendredi le 4

- 08.30 Pause musicale
- 16.30 T'es pas capucin
- 17.00 Robin et Stella
- 17.30 Le club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Téléservice
- 19.30 Droit et regard
- 20.00 Droit de parole
- 21.00 SOS j'écoute
- 22.00 Parler pour parler
- 23.00 Racines, les nouvelles générations
- 24.00 Téléservice

Samedi le 5

- 08.00 Pause musicale
- 14.30 Rideau
- 16.00 Nord-Sud
- 16.30 Droit de regard
- 17.00 Droit de parole
- 18.00 Ordy
- 19.00 Omni science, VISEO
- 19.30 Médecine approuvée
- 20.00 Parler pour parler
- 21.00 Cinéma sans frontières: Au nord le paradis
- 23.20 Points de vue

Dimanche le 6

- 08.30 Pause musicale
- 12.00 Questions d'argent en direct
- 13.00 Visa santé
- 14.00 Cinéma de Paris: À bout de souffle
- 16.00 La planète des animaux
- 17.00 Feu vert
- 17.30 Garfield et ses amis
- 18.00 Degrassi
- 18.30 Fous de la pub
- 19.00 Spécial lancement de la programmation
- 20.00 Cinémotions: La force de vaincre
- 21.00 Le téléthon de la dystrophie musculaire

Lundi le 7

- 00.01 Le téléthon de la dystrophie musculaire
- 20.00 Points de vue
- 21.00 Nord-sud
- 21.30 L'observateur
- 22.00 Médecine approuvée
- 22.30 Spécial lancement de la programmation
- 23.00 Consommation

Mardi le 8

- 09.00 Pause musicale
- 15.30 La planète des animaux
- 16.30 Le fruités
- 17.00 Don Quichotte
- 17.30 Le club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Téléservice
- 19.30 Feu vert
- 20.00 Le monde en mouvement
- 21.00 Rideau
- 22.30 Téléservice
- 23.30 Pause musicale



Mercredi le 2

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 Cinéma: L'été de nos 15 ans
- 14.30 De toutes les couleurs
- 15.30 Cuisine santé
- 16.00 Entre vous et moi
- 17.00 Grand journal
- 18.00 La guerre des clans
- 18.30 Sonia Benezra
- 19.30 Coup de foudre
- 20.00 Cinéma: Trois hommes et un bébé
- 22.00 24/24
- 22.30 Le grand journal
- 23.00 Sports Plus et Extra
- 00.00 Cinéma: Condor

Jeudi le 3

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 Cinéma: Ciel de gloire
- 14.30 De toutes les couleurs
- 15.30 Cuisine santé
- 16.00 Entre vous et moi
- 17.00 Le grand journal
- 18.00 La guerre des clans
- 18.30 Sonia Benezra
- 19.30 Coup de foudre
- 20.00 Cinéma: Bonjour Vietnam!
- 22.30 Le grand journal
- 23.00 Sports plus et Extra
- 00.00 Cinéma: L'organisation

Vendredi le 4

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 Cinéma: Frissons garantis
- 14.30 De toutes les couleurs
- 15.30 Cuisine santé
- 16.00 Entre vous et moi
- 17.00 Le grand journal
- 18.00 La guerre des clans
- 18.30 Sonia Benezra
- 19.30 Coup de foudre
- 20.00 Cinéma: Cocktail
- 22.00 Flash mode
- 22.30 Le grand journal
- 23.00 Sports Plus et Extra
- 00.00 Cinéma: Diner

Samedi le 5

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 Cinéma: Une défense Canon
- 14.30 Les rues de San Francisco
- 15.30 À communiquer
- 16.00 China Beach
- 17.00 Passion plein air
- 17.30 Le Grand journal
- 18.00 SOS consommation
- 18.30 Les Simpson
- 19.00 Elle écrit au meurtre
- 20.00 Cinéma: Affaire de famille
- 22.30 Le grand journal/Sports
- 23.00 Sports plus week-end
- 23.30 À communiquer
- 00.00 Bleu nuit: Tarzan, l'homme singe
- 02.30 Série rose

Dimanche le 6

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 Cinéma: Loin de chez soi
- 14.30 Les rues de San Francisco
- 15.30 La vie animale
- 16.00 Les routes du paradis
- 17.00 Automobile 93
- 17.30 Le grand journal
- 18.00 Le blues à Francœur
- 19.00 Caméra 92-93
- 20.00 Cinéma: Le party
- 22.00 Grand journal
- 22.30 Sports plus week-end
- 23.00 La vie animale
- 23.30 Cinéma: Maladie d'amour

Lundi le 7

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 Cinéma: La piste des éléphants
- 14.30 De toutes les couleurs
- 15.30 Cuisine santé
- 16.00 Y'a rien de trop beau
- 17.00 Bugs Bunny
- 17.30 Le grand journal
- 18.00 La guerre des clans
- 18.30 Sonia Benezra
- 19.30 Coup de foudre
- 20.00 Cinéma: Auto-stoppeur
- 22.00 Murphy Brown
- 22.30 Le grand journal
- 23.00 Sports plus et Extra
- 00.00 Cinéma: Manhattan

Mardi le 8

- 12.00 Les Pierrafeu
- 12.30 Cinéma: Des amis comme les miens
- 14.30 De toutes les couleurs
- 15.30 Cuisine santé
- 16.00 Y'a rien de trop beau
- 17.00 Le grand journal
- 18.00 La guerre des clans
- 18.30 Sonia Benezra
- 19.30 Coup de foudre
- 20.00 Cinéma: Le diable
- 22.00 Courage au coeur
- 22.30 Le grand journal
- 23.00 Sports plus et Extra
- 00.00 Cinéma: Mon frère venu d'ailleurs

HORAIRE DU CANAL 11 Le Câble de Rivière-du-Loup Semaine du 2 au 8 septembre '92

MERCREDI LE 2 SEPTEMBRE:

- 16.30 Fort Ingall
- 17.00 Flash Estival
- 17.15 Pleins Feux: Théâtre de la Maintenance
- 19.15 La messe

JEUDI LE 3 SEPTEMBRE:

- 16.30 Quel bon vent vous amène #1
- 17.00 Flash estival
- 17.15 Pleins Feux: Ecole de danse Korps en mouvement
- 19.15 La Messe

VENDREDI LE 4 SEPTEMBRE:

- 16.30 Quel bon vent vous amène #2
- 17.00 Flash estival
- 17.15 Pleins Feux: Spectacle de l'Harmonie
- 19.15 La messe

SAMEDI LE 5 SEPTEMBRE:

- 19.30 La messe

DIMANCHE LE 6 SEPTEMBRE:

- 09.30 La messe

LUNDI LE 7 SEPTEMBRE:

- 16.30 Quel bon vent vous amène #3
- 17.00 Flash estival
- 17.15 Pleins Feux: Danse: Ecole Michèle Cormier. Spectacle des Flamants Roses.
- 19.15 La Messe

MARDI LE 8 SEPTEMBRE:

- 16.30 Quel bon vent vous amène #4
- 17.00 Flash estival
- 17.15 Pleins Feux: Spectacle des terrains de jeux
- 19.15 La Messe

LES OFFRES D'EMPLOI

Nous désirons vous faire part des offres d'emploi suivantes: "Postes ouverts également aux femmes et aux hommes". Le genre masculin est utilisé dans le but d'alléger notre texte.

Pour le Transcontinental:
-2719222-Machiniste possédant 10 ans d'expérience

Pour les Basques:
-2717126-Second cuisinier possédant cours de cuisine ou équivalent et 1 à 2 ans d'expérience.
-2715663-Cuisiniers possédant cours de cuisine de préférence et 1 à 2 ans d'expérience dans le domaine et connaissance de base en pâtisserie.
-2709706-Directeur adjoint aiatique possédant initiative, leadership et formation au niveau collégial ou universitaire. Le candidat devra être moniteur qualifié de la Croix Rouge à jour et posséder cartes de sauveteur national à jour.
-2715671-Plongeur - expérience non nécessaire.

Pour le Témiscouata:
-2715433-Serveur possédant expérience dans le service d'une salle à manger.
-2715946-Serveurs de bar possédant expérience dans le domaine.
-2713826-Serveurs de bar possédant fiabilité et entrent. Possibilité de louer sur place.
-2715437-Cuisinier de

mets italiens possédant 1 an d'expérience dans le domaine.
-2719626-Serveur de bar possédant expérience, fiabilité et honnêteté.

Pour Rivière-du-Loup et les environs:
-2714215-Coffreur possédant expérience et ayant sa clientèle.
-2720064-Préposé aux bénéficiaires possédant cours de préposé aux bénéficiaires, prestataire d'assurance-chômage et admissible au programme Perspectives d'emploi.
-2719290-Vacher possédant cours de vacher obligatoire et expérience.

-2719411-Esthéticien faisant partie de l'Association des électrolystes - avec expérience.
-2712679-Commis vendeur de chaussures possédant fiabilité, honnêteté, dynamisme et ambition.
-2718577-Serveur de bar, expérience non nécessaire.

-2713222-Serveurs de bar possédant expérience, entrent et une présentation soignée.
-2719703-Serveur possédant expérience si possible - jours de travail: lundi et mardi.
-2718419-Vendeur livreur possédant permis de conduire.
-2720052-Pâtissier spécialisé dans les beignes, possédant une bonne condition physique.
-2708476-Conducteur de niveleuse possédant 5 ans d'expérience et cartes de la C.C.Q.

-2711312-Secrétaire bilingue possédant DEC en secrétariat, jumelé à 2 ans d'expérience ou du DEP en secrétariat, jumelé à 4 ans d'expérience pertinente dans un environnement de travail varié. Très bonne connaissance des logiciels McIntosh et de la bureautique.
-2719896-Commissaire de vente de vêtements pour dames possédant Sec. V et expérience dans la vente de vêtements. Travail à temps partiel de 10 heures par semaine.
-2720672-Coffreur possédant cours de coiffure, expérience et clientèle établie. Travail à plein temps ou partiel.

A noter qu'il reste encore des places disponibles sur les cours suivants: secrétariat médical, électronique industrielle et initiation à la profession de chef de cuisine. Ces cours sont prévus pour octobre. Pour le 14 septembre, cuisine d'établissement. Un représentant des Forces Armées Canadiennes sera à notre CEC mercredi le 1er septembre 1992. Il sera disponible de 13:00 heures à 14:30 heures. Veuillez composer le 1-800-463-0620 pour prendre rendez-vous. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre centre d'emploi du Canada, 298, boul. Thériault, Rivière-du-Loup, aux numéros de téléphone suivants: 862-9510 ou 1-800-463-1255.

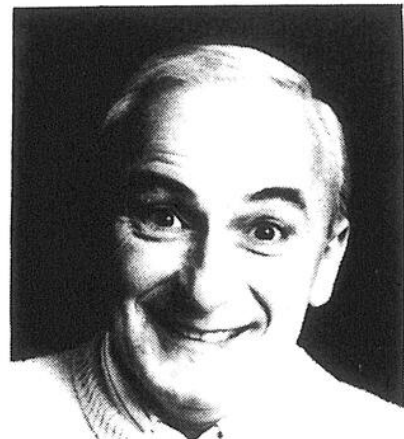
Rivière-du-Loup

Une saison fort bien remplie au Centre culturel

Le Centre culturel de Rivière-du-Loup a dévoilé hier sa programmation 92-93 qui promet de bien beaux moments pour tous. Des chansons avec Alain Morisod et Sweet People ainsi que Richard Séguin, de l'humour avec Yvon Deschamps et Lévesque & Turcotte, place au théâtre avec «Décroche-moi la lune» et «La maison cassée», en passant par les Activités jeunesse, les Grands Explorateurs et les Jeunesses musicales, tous d'excellents spectacles qui se succéderont au Centre culturel de Rivière-du-Loup de septembre à décembre.

PAR MARIO PELLETIER

Au niveau des variétés, Richard Séguin vient à nouveau dans la région après s'être produit au Festival des Isles de Trois-Pistoles en juillet dernier. Le populaire chanteur



Yvon Deschamps fait un retour sur scène en 1992.

rock québécois sera sur la scène loupérienne le jeudi 5 novembre pour nous présenter son spectacle «Aux portes du matin». Quant à Alain Morisod et Sweet People, ils se produisent à Rivière-du-Loup depuis 13 ans et accumulent les salles comblées. La tournée 92 les amènera les 29 et 30 septembre ainsi que le 1er octobre. Plus de 50% des billets sont déjà vendus pour ces trois soirées. D'autres spectacles de variétés s'ajouteront à la programmation du Centre culturel pour le début de l'année 1993.

La saison humour comprend quatre spectacles. La lancée humoristique se fera le 25 septembre avec nul autre que Yvon Deschamps dans «U.S. qu'on s'en va?». Lévesque & Turcotte suivront dans «Nouvelle administration» le 8 octobre. En 93, on note La Tournée Juste pour Rire le 21 février ainsi que Claudine Mercier le 30 avril.

Cinq pièces avec au delà de 32 comédiens, une comédie et 4 chefs-d'oeuvre de la dramaturge, sont au programme de la saison théâtre: «Décroche-moi la lune» le 17 octobre, «La maison cassée» le 3 décembre, «Les traverses du coeur» le 11 mars, «Le désir sous les ormes» le 2 avril et «Les Belles-Soeurs» le 27 mai.

Une saison du tonnerre attend les jeunes de 4 à 10 ans avec six productions, deux spectacles et quatre films: Beethoven le 13 septembre, Krystal le 27 septembre, Jules tempête le 18 octobre, Tirelire & combines, 1 novembre, Lucky Luke, 15 novembre et Les Jetsons le 29 novembre.

Six productions sont également à l'affiche des Grands Explorateurs: L'empire des Indes le 7 octobre, L'Ecosse le 4 novembre, Le Rhin le 2 décembre, Le Mississippi le 10 février, Le Brésil le 10 mars et L'Egypte le 22 avril.

Les Jeunesses musicales ne sont pas en reste avec aussi six représentations: les pianistes-duettistes Victor Bouchard et Renée Morisset le 3 octobre, le violoniste James Ehnes le 21 octobre, contrebasse et piano avec Sylvain Gagnon et James Gelfand le 18 novembre, trombone, piano et trompette avec Alain Trudel et Guy Few le 27 janvier ainsi que guitare et voix avec Rachel Gauk



Richard Séguin, du rock québécois à son meilleur.

et Monica Whicher le 17 mars. Hors série, on note la Société d'Art Lyrique de La Pocatière le 17 avril.

On retrouvera aussi des expositions, notamment celle de Danyèle Bélanger de Saint-Athanase du 23 septembre au 29 octobre ainsi que celle de Sophie Soucy de Pac-Kington du 2 novembre au 11 décembre.

C'est donc une saison fort bien remplie que nous propose le Centre culturel de Rivière-du-Loup. «Nous offrons un programme compétitif, accessible et populaire», a expliqué M. Michel LeBel, régisseur de la salle de spectacle. Celui-ci a ajouté qu'il s'agit d'une saison comparable à la précédente. En fait, le Centre culturel de Rivière-du-Loup se tire bien d'affaire considérant qu'il a connu en raison du contexte économique difficile une baisse de 10% de son occupation qui est passée à environ 55%. «Ailleurs, on note des baisses de 20% à 40% à plusieurs endroits», ont noté les responsables. Au cours de la dernière saison, plus de 70,000 personnes ont assisté à des activités au Centre culturel. Ajoutons qu'environ 60% de la clientèle provient de Rivière-du-Loup et ses municipalités voisines.



Lévesque & Turcotte, toujours innovateurs comme ils l'étaient aux beaux jours du Groupe Sanguin.

CHRONIQUE TOURISTIQUE

PAR: GILLES DUBÉ



De retour de Séville (1)

C'est avec amour et plaisir que je reprends du métier avec ce journal où j'étais chroniqueur au milieu des années soixante. Soyez indulgents! Le jogging de l'écriture, ça existe aussi!... Et je suis rouillé!

Effectivement, la pluie de l'été m'a chassé du Québec pendant trois semaines, soit du 8 au 28 juillet. Trois semaines partagées entre le sud de la France et l'Espagne (il pleuvait aussi à Paris!). Destination visée: l'Exposition universelle de Séville, vingt-cinq ans après celle de Montréal, seize ans après mon dernier passage au pays de Don Quichotte. Question de voir et de comparer. Rapidement: les Espagnols sont toujours aussi bons vivants et un peu chauvins, les Espagnoles (les jeunes!) toujours aussi élégantes!

A l'invitation donc d'amis parisiens (Dominique, Didier et leur fils Frédéric) dont la cour d'appartement jouxte les jardins de Versailles, oui ma chère!, nous avons roulé plus de 5,000 kilomètres entre le fief de Pépin Le Bref et la péninsule ibérique. Question aussi de voir et de comparer les croissants et les tapas!

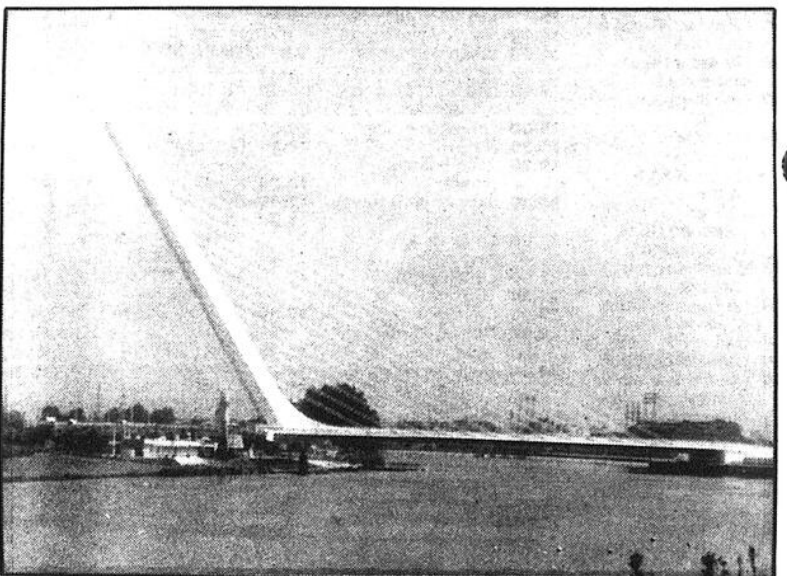
Le titre de la présente chronique met l'accent sur le pays des rois catholiques. C'est vrai et voulu. Pour y arriver, nous aurions pu prendre l'avion directement de Mirabel à Madrid avec Iberia. Compte tenu du contexte, nous avons volé de Mirabel à Paris avec Air Canada, où nous avons pris une journée pour visiter un quartier à l'ouest de Paris, dont l'architecture époustouflante, résultat d'un concours international, mérite le détour: LA DÉFENSE. Je ne veux pas entrer dans les détails, ici, sauf pour dire qu'on y a construit des édifices gouvernementaux dont la forme s'inspire de l'Arche de Triomphe. Un ascenseur vous mène au sommet: 40 FF par personne, c'est-à-dire: 10.50\$ can.!

Nous aurons le temps d'en reparler en cours de route. Mais avant de partir, il est toujours bon de savoir combien cela va coûter. Non? Nos industries exportatrices (à commencer par F.F. Soucy) sont sans doute fort heureuses de la baisse du dollar qui favorise les exportations. Tant mieux pour elles! Tant pis pour le "pôvre" touriste! A moins de 4 FF le dollar, disons-le, le huard vole bas!

Tout au cours des prochaines semaines, notre périple nous conduira rapidement sur le site de l'Exposition universelle de Séville. Restez avec nous!

P.S.: Saviez-vous que le tombeau de Christophe Colomb se trouve dans la cathédrale de Séville? Pas de photo, c'est interdit!

P.S.S.: Vous avez des questions? Adressez-les au journal!



Vous pensez au stade olympique, n'est-ce pas? Rassurez-vous: le maire de Séville ne s'appelle pas Jean Drapeau! Cette structure moderne est celle de l'un des sept ponts qui conduisent à l'île où se tient l'Exposition universelle de Séville. Ouf! Ils l'ont échappé belle, n'est-ce pas!

L'ÉVEIL DU VERSEAU

PROGRAMMATION AUTOMNE '92

10^{ème} ANNIVERSAIRE

L'Éveil du Verseau: un centre d'approches psycho-corporelles en santé globale favorisant une démarche de conscience et de croissance pour une meilleure qualité de vie.

ATELIERS DE WEEK-END

- Le pouvoir du souffle
- Yoga et feldenkrais
- Aqua-détente
- Massage californien
- Jeux de théâtre
- Méditation
- Tarot - astrologie
- Authenticité

ATELIERS HEBDOMADAIRES

- Aqua-détente
- Mouvement et relaxation
- Tai-Chi
- Tarot
- Chakras et énergie
- Yoga prénatal

Consultation individuelle sur rendez-vous

Une formation professionnelle (150 h) en massage californien débute en septembre.

Inscriptions: 722-6555
Journée portes ouvertes, le jeudi 10 septembre, de 11 h à 20 h
au 166, Saint-Germain Est,



Dépliants disponibles
À Rivière-du-Loup
au magasin d'alimentation
Le Panier Vert

RIMOUSKI

722-6555

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES



Michel Côté
Arpenteur Géomètre

138, rue Hôtel de Ville
Case Postale 395
Rivière-du-Loup, Qc - G5R 3Y9
(418) 862-2246

Parent & Ouellet

Arpenteurs-géomètres

463, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc - G5R 3C3
Tél.: 862-0971 - Fax: 862-9898
Normand Parent, a.g.a.f. Laval Ouellet, a.g.
Rivière-du-Loup Cacouna
Rés.: 867-1653 Rés.: 862-7598

Pelletier et Labrie

Arpenteurs-Géomètres

147B, rue Commerciale, C.P. 308
Cabano, GOL 1EO
(418) 854-2128
13, rue St-Magloire, C.P. 636
Rivière-du-Loup, G5R 3Z3
(418) 867-4527
André Pelletier, a.g. Bernard Labrie, a.g.
(418) 867-1194 (418) 867-4802

AVOCATS

St-Pierre & Moyen
AVOCATS

Rino St-Pierre, LL.L.
Francine Moyen, LL.B.

126, rue Lafontaine, C.P. 813
Rivière-du-Loup,
867-8311

Succursales à Ville Déjeûs: 853-2060
Saint-Pascal: 492-6240
Trois-Pistoles: 851-2060
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

EXPERTS CONSEILS



COPAC INC.
EXPERTS-CONSEILS

Conseillers Organisation Planification Aménagement Construction COPAC Inc.
615, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3C5 (418) 862-8217

Gestions Iberville Enr.

"Services offerts"
• Secrétariat
• Service téléphonique
• Location de bureau et salle de conférence
• Traitement de texte
• Photocopie

5, rue Iberville,
Rivière-du-Loup
G5R 1G5
Tél.: 867-3166
Fax: 867-8039

NOTAIRES

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES



Me Richard Thivierge
Me Line St-Pierre
Me Doris St-Pierre

38, rue de la Cour, C.P. 1166
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 4C3
862-0411
862-0412

ISLE-VERTE: Mardi soir
au 46, rue Notre-Dame

ARCHITECTE



Georges Lagacé - Jean-Pierre Lagacé

ARCHITECTES

460, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup,
377, Rte Du Fleuve, N.D. du Portage
862.2357

NOTAIRE

Côté & Soucy Notaires
Conseillers Juridiques

Jean Soucy, Denis Côté
Gaëtane LaBrie

188, rue Fraser, C.P. 1328, Rivière-du-Loup,
G5R 4L9 - Tél.: (418) 862-9311

AUDIOPROTHÉSISTES



GILLES TREMBLAY
AUDIOPROTHÉSISTE

Sur rendez-vous

862-4971

21, rue Verbois, Rivière-du-Loup

AUDIOPROTHÉSISTES



ROGER GIGUÈRE
AUDIOPROTHÉSISTE

458, boul. Thériault
Rivière-du-Loup

867-2962

OPTOMÉTRISTES

LEMIEUX

VAILLANCOURT

OPTOMÉTRISTES

Dr Jean Lemieux o.d.
Dr Josée Vaillancourt o.d.
Dr Jocelyn Doyon b.sc. o.d.

8 6 2 - 8 7 0 3

Examen de la vue
Verres de contact
Lunettes
Rééducation visuelle
Vision industrielle
Enfants de 0 à 6 ans



Avant de parler à travers



Barreau du Québec
Des conseils de qualité

consultez-nous!

Rioux, Bossé, Massé, Moreau & c.

AVOCATS

Denis Rioux, Adm. A.
Normand Bossé, cr.c.r.i.
Clément Massé
Gilles Moreau
Johanne April
Louis Vallière

12, rue de la Cour, C.P. 487
Rivière-du-Loup
Tél.: 862-3565

LEMIEUX ET KENNEDY
AVOCATS

FRANK LEMIEUX, B.A.L.L.L.
LUCE KENNEDY, LL.B.
MANON LAFRANCE, LL.B.

28, rue de la Cour, Rivière-du-Loup
Rendez-vous: 862-8346
Cabano: jeudi et vendredi
199B, Commerciale, Cabano, 854-3654
Trois-Pistoles, Jeudi soir
Rendez-vous 851-2060
Saint-Pascal, Mardi soir
Rendez-vous 492-6240
Fax: 418-862-5072

Dubé Dion

AVOCATS

Alain Dubé, LL.L.
Aline Dion, LL.B.
Louis Pierre Dubé, LL.B.
Marie-Pierre D'Amours, LL.B.

Conseil:
Henri Chassé, C.R.

30, rue de la Cour, C.P. 787
Rivière-du-Loup, G5R 3Z5
Tél.: (418) 862-6301
Télécopieur: (418) 862-1083

On cache les fissures à l'aéroport

(M.P.) - Lundi dernier, des employés s'affairaient à combler les fissures qui serpentaient la piste d'atterrissage de l'aéroport de Rivière-du-Loup. Rappelons que le Conseil municipal de la Ville de Rivière-du-Loup a demandé à Transport Canada de déboursier une somme de 99,000\$ afin de pouvoir effectuer des réparations à l'infrastructure de transport.

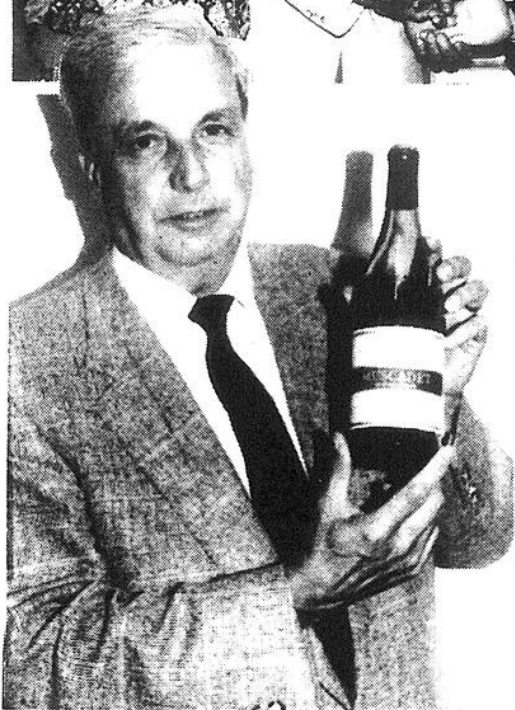
Le premier "GOLF & BALEINES"



M. Gérard Pelletier, au centre, a été l'heureux gagnant du principal prix de participation, soit un ordinateur LASER offert par Multi-Techniques en collaboration avec la cie VITECH. À gauche sur la photo, on reconnaît M. Raymond April, le directeur général du centre hospitalier C.H.R.G.P. ainsi qu'à l'extrême droite M. Richard Kosse l'un des propriétaires de Multi-Techniques.



Qu'est-ce que Robert Bourgoïn, à droite, de GLMC, a bien pu trouver dans son assiette qui a attiré l'attention de Robert Savard?



M. Fernand Mailloux nous présente une bouteille de la cuvée des Caisses populaires que les participants au "souper" ont pu déguster, une commandite de son entreprise.



Daniel Dumas et Yves Roussel ont accepté de remettre le fruit de leurs gageures à la Fondation.



L'animateur Daniel St-Pierre de CJFP a animé une émission en direct du chalet du golf de Rivière-du-Loup.



Deux médecins "artistes", ce fût le cas de MM. Claude Michaud et Yves Godbout qui ont exhibé leur savoir-faire sous l'accompagnement de Yvan Dionne.



Le président de la Chambre de commerce, Gaétan Gamache, se cherchant du feu pour assouvir sa passion de la cigarette.



La mairesse, Mme Denise M. Lévesque, racontant son expérience du golf sous la pluie.



Un trium heureux, MM. Gilles Tremblay, principal organisateur du tournoi, Pierre Simon, président de la Fondation du C.H.R.G.P. et président d'honneur de l'activité en compagnie de Raymond April, directeur général de l'hôpital.

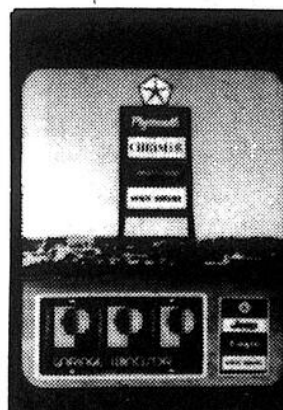
Pierrot "chiro" Beaulieu, Maurice Dionne et Gérard Pelletier semblent se moquer de quelqu'un.

CAMERA EXPERT

Photo Elles Inc.

392, Lafontaine
Rivière-du-Loup
Tél.: 862-2362

Centre commercial
Rivière-du-Loup
Tél.: 862-5452



Bravo
à la Fondation CHRGP

DANS LA RÉGION, CHRYSLER, C'EST NOUS AUTRES...

GARAGE WINDSOR LTÉE

Plymouth - Chrysler - Jeep Eagle
Un concessionnaire fiable depuis plus de 40 ans...
287, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, Tél.: 862-3586

de la Fondation du C.H.R.G.P.



(PHOTOS: LEBEL-FRASER)



Jean-Pierre Malenfant et Gilbert Rioux, en avaient de bien bonnes à raconter lors du souper.

Au menu, boeuf, agneau et sanglier, le tout servi avec doigté par le personnel du club de golf.

Gilles Robitaille et Maître Dan ont certainement parlé de voitures en cette journée de pluie.



André Bourgoin de McDonald et Gontran Carrier de Canadian Tire occupaient une table où la discussion était de mise.

Meubles Simard et Fernand Beaulieu (Whirlpool) ont offert en prix un compacteur Whirlpool. Le gagnant M. Gérald Pelletier l'a remis à la Fondation qui l'a revendu en encan. De gauche à droite, on reconnaît M. Viateur Poitras de Meubles Simard et M. Fernand Beaulieu pour Whirlpool, Gérald Pelletier et Raymond April.



De bonnes connaissances, Pierre Simon et Marius Fortier, accompagnés de ses trois invités.



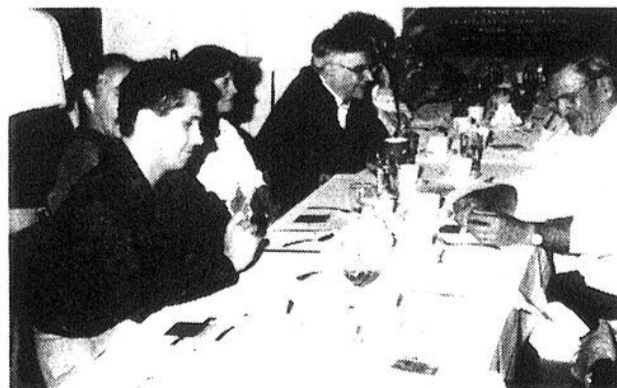
Quoi de mieux qu'un arbre pour s'abriter de la pluie abondante de vendredi, cela n'a toutefois pas suffi puisque de nombreux golfeurs ont dû abandonner la partie.



Fernand Mailloux de la Caisse populaire Saint-Ludger et Jean Bernier, RCMP, semblent apprécier le cadeau-souvenir qui a été remis à tous les golfeurs.



Paul Goulet, Guy Plourde de 4-Saisons et Hervé Goulet avaient peine à croire à leur carte de pointage.



Provigo. Quand on veut plus...

On compare.

Le Supermarché



J.P. BÉLANGER INC.

provigo: 250, Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup - 862-9428

Félicitations à la
Fondation CHRGP



Assurances Therriault & D'Amours Inc

28, Saint-Joseph, C.P. 698,
Rivière-du-Loup
Tél.: 862-6379

3000 personnes aux courses de 4X4 dans la boue

Le Club de Sports Motorisés de Rivière-du-Loup présentait en fin de semaine son activité annuelle d'accélération de 4X4 dans la boue (Mud Drag). La journée de samedi a été consacrée à l'exposition de véhicules 4X4 au Centre-Ville. Le lendemain dimanche à compter de 12h30, les premiers départs étaient donnés sur une piste aménagée à l'intérieur de l'Hippodrome

de Rivière-du-Loup sur la rue Nadeau.

gories offertes, a été présentée par une température

PAR GILLES LABEL

Plus de 3000 spectateurs, dont 2000 adultes, ont franchi les guichets pour assister à des épreuves spectaculaires de ces véhicules 4X4, souvent poussés au maximum de l'endurance. Cette troisième édition qui a attiré 55 participants dans les 6 caté-

idéale. Plusieurs centaines de spectateurs ont pris place sur les remorques placées le long de la fosse à boue pour ne rien manquer du spectacle offert.

Au niveau des résultats, c'est un compétiteur de Montréal, Claude Méheux qui a remporté la classe des

4 cylindres. Dans la catégorie des 6 cylindres, Francis Caron de Rivière-du-Loup a enlevé le titre, même chose pour Michel Lapointe de Québec dans la classe des 8 cylindres. Dans la classe modifiée, Emilien Dupuis d'Edmundston a terminé bon premier, alors que dans la classe super modifiée, le bolide conduit par Michel Lemieux de Québec en a mis plein la vue aux amateurs. Dans la dernière classe de la journée, la classe open, la victoire de Remi Roy de Bellechasse est venue mettre un terme à cette fin de semaine fort bien remplie pour le Club de Sports Motorisés.

La remise des trophées et bourses s'est effectuée à la discothèque le Kojak en fin de journée.



Tout au long de l'après-midi, les bolides ont été mis à l'épreuve sur un parcours formé d'une mer de boue.

(PHOTO: GILLES LABEL)

ADOPTÉZ UN NOUVEAU MODE DE VIE..

En route vers la bonne forme

LE PLAN D'AMAIGRISSEMENT SUPERVISÉ DE NAUTILUS

Un plan sérieux qui, en plus de respecter le guide alimentaire canadien, contient un programme d'exercices supervisés et personnalisés qui vous rendra tout le bien-être auquel vous avez droit.



Perdez de 15 à 65 lbs

Le seul plan qui fonctionne partout à 100%.



Centre Nautilus
SANTÉ ET PHYSIQUE PLUS LÉGÈRE

Membre du réseau Nautilus Max

SERVICE DE PNEUS RIVIÈRE-DU-LOUP INC. (CARON)

MICHELIN - DUNLOP - PIRELLI - UNIROYAL - FIRESTONE - ARMSTRONG

PNEUS NEUFS • AUTO • CAMION • FERME
HORS-ROUTE • PNEUS RÉCHAPPÉS CAMION
PNEUS USAGÉS
10, Côte St-Jacques, Rivière-du-Loup, Qc. G5R 2N8

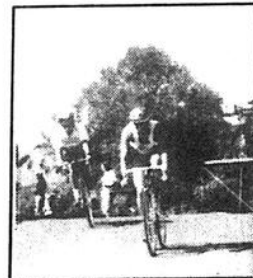
Circuit cycliste Québec/Nouveau-Brunswick Louis-Pierre Dubé, premier chez les vétérans

Louis-Pierre Dubé de Notre-Dame-du-Portage a gagné le championnat de la catégorie des vétérans du circuit cycliste Québec/Nouveau-Brunswick. Il a terminé la saison en beauté avec une victoire le 9 août dernier à Edmundston. C'est un autre coureur de la région de Rivière-du-Loup qui a pris le deuxième rang de cette même classe, soit Yves Lévesque.

PAR MARIO PELLETIER

Rappelons que le circuit cycliste Québec/Nouveau-Brunswick en était à sa première année d'opération. On y a présenté six étapes dont une à Rivière-du-Loup. Pour Louis-Pierre Dubé, l'été a débuté sur une bien mauvaise note. Blessé à un pied, il a dû délaissier le triathlon ce qui en définitive lui aura tout même apporté une bonne satisfaction en fonction des résultats mentionnés auparavant.

Toutefois, Louis-Pierre Dubé est vite revenu à son premier amour, soit le triathlon. A Québec au mois d'août, il a pris part à sa

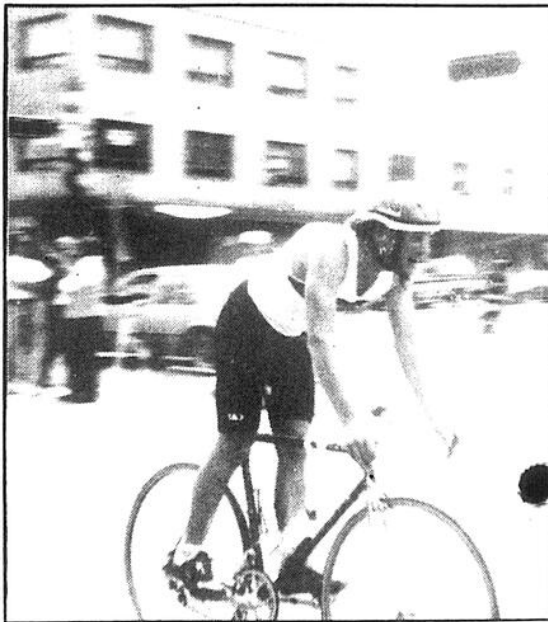


première compétition du genre de la saison. Il a mis 2 heures et 33 minutes pour franchir les distances olympiques: 1,500 mètres à la nage, 40 kilomètres à vélo et 10 kilomètres à la course à pieds.

Mais c'est dimanche dernier à Montréal que l'athlète loupérois s'est surpassé en battant son record personnel du triathlon avec un temps de 2 heures et 24 minutes: 27 minutes pour la natation, 1 heure et 11 minutes en cyclisme, 41 minutes de course et quelques minutes pour les transitions. Cette épreuve constituait de plus le championnat provincial. Il a terminé au 20e rang sur 92 concurrents de la classe 30-39 ans. Louis-Pierre Dubé est d'autant plus satisfait qu'il était une minute en bas du temps

nécessaire pour prendre part en 1993 à la série de triathlons du championnat américain. «J'aimerais bien

faire un ou deux de ces événements l'an prochain», a expliqué Louis-Pierre Dubé.



Louis-Pierre Dubé, le seul athlète de la région à prendre part à des triathlons.

(PHOTOS GILLES LABEL)



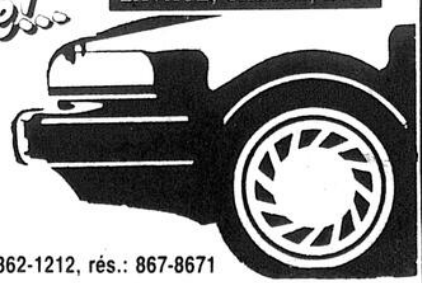
Auto d'occasion

1988, HONDA PRÉLUDE À l'état neuf
1988, BUICK REGAL Impeccable
1989, SUZUKI SWIFT Très économique
1988, RELIANT K Faites votre offre!
1988, HONDA ACCORD Automatique

431, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc. G5R 3B9 Tél.: 862-1212, rés.: 867-8671

VIENS CHEZ NOUS
ça roule!

LAVAGE, CIRAGE, ETC.



Balle donnée régionale

Huit victoires en autant de tournois pour Saint-Gabriel



L'équipe de Saint-Gabriel menée à l'attaque par Marc-André (Panache) Lévesque, deuxième à droite rangée arrière, a remporté la classe compétition du tournoi de Saint-Alexandre.

L'équipe de Saint-Gabriel menée à l'attaque par Marc-André (Panache) Lévesque, a remporté en fin de semaine les grands honneurs du tournoi de balle donnée Molson de Saint-Alexandre. Evoluant dans la classe compétition, le Saint-Gabriel a défait en grande finale l'équipe de Mont-Carmel par le pointage de 6-0. Marc-André Lévesque a dirigé l'attaque des siens avec deux circuits, tout en limitant l'adversaire à deux maigres coups sûrs, réussis en 7^e manche.

équipe d'étoiles de La Pocatière. Au total, 23 équipes se sont disputées les 2,650\$ en bourses à l'enjeu au cours de la fin de semaine.

MOI, JE DONNE DU SANG CET ÉTÉ!

SUPER BINGO

Organisé par les Chevaliers de Colomb, le Club de l'Âge d'Or et le Club Lion

TOUS LES MERCREDIS AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE SAINT-PASCAL À 19H30

2,500\$ EN ARGENT

Compris 1 tour spécial à 600.00\$ et le tour du gros lot à 725.00\$

BIENVENUE À TOUS!

PAR GILLES LABEL

Dans la classe participation, l'équipe de la COOP de Saint-Alexandre a rem-

porté la victoire par 6-1 sur une équipe de Saint-André. Dans la classe mixte, victoire d'une autre formation de Saint-Alexandre sur une



(PHOTOS GILLES LABEL)

L'équipe de la COOP de Saint-Alexandre a quant à elle arraché la bourse de 700\$ pour sa victoire dans la classe participation.

VENTE DE LIQUIDATION



- Vêtements réduits de **50%**
- Souliers de golf à **30%**
- Sacs à **30%** de rabais
- Bâtons: Aucune offre raisonnable ne sera refusée
- Réparation de bâtons
- Changements de prise (grips)



BOUTIQUE DE GOLF LOIC JOUAN 867-4652

Loïc Jouan

Inscriptions pour les cours de natation des Loups-Marins de Rivière-du-Loup

Le club de natation "Les Loups-Marins" de Rivière-du-Loup débutera la nouvelle saison 1992-1993 avec les inscriptions. Elles auront lieu mardi le 8 septembre 1992 de 16h30 à 20h, à l'entrée du centre sportif du Cégep de Rivière-du-Loup. Il serait important, lors de l'inscription, de présenter une évaluation en natation, soit le certificat du Programme Natation Canada Esso ou le carnet du programme de sécurité aquatique de la Croix-Blanche, si possible. Les inscriptions par téléphone seront acceptées par la suite à partir de mercredi le 9 septembre au 862-6903 ext. 344.

soit: •pour le désir d'apprendre les 4 styles de nage (crawl, dos, brasse, papillon), •pour l'amélioration des styles de nage sportive déjà acquis vers des techniques plus développées et plus rapides, •pour participer à des rencontres régionales, provinciales ou nationales, •pour le plaisir d'appartenir à un groupe. L'entraîneur-Chef, Domi-

nic Parent, prévoit atteindre 130 membres pour la saison 1992-93. Lors des inscriptions de l'automne 1991, 118 nageurs étaient inscrits, par la suite un nombre impressionnant d'inscriptions ont été rajoutées pour un total de 152 membres actifs pour la saison 1991-92. Il est à noter que les cours de natation sont établis selon le programme de

la Fédération du Québec soit le "Natation Canada Esso". Ce programme s'adresse aux jeunes qui savent déjà nager dans le but de permettre le développement des quatre styles de nage de compétition. Pour plus d'informations, vous pouvez rejoindre Dominic Parent, Entraîneur-Chef, au 862-6903 ext.: 344 ou au 867-3726.

CLUB DE GOLF DE RIVIÈRE-DU-LOUP

Du lundi au vendredi, sur présentation de ce coupon avant 17 heures:

- Obtenez une **RÉDUCTION de 5\$** sur le prix régulier d'une partie de 18 trous ou
- Payez 1 droit d'entrée journalier au prix régulier et obtenez, pour le même jour, journalier pour votre partenaire. **GRATUITEMENT** un droit d'entrée

Valide jusqu'à la fin de saison '92
LIMITE DE 1 PAR CLIENT, NON TRANSFÉRABLE

Le but du club de natation est de faire connaître et apprécier la natation à tous les athlètes de 6 à 21 ans

PRENEZ LA FORME GARDEZ LA FORME

2 séances de work out (danse aérobique) par semaine

DU NOUVEAU
Pour jeunes de 12 à 16 ans
Mardi: 16h30 - 17h30

Horaire:
Mardi: 18h à 19h
ou 19h à 20h
Jeudi: 18h30 à 19h30

Début de la session:
8 septembre pour une durée de 12 semaines.
Endroit: À la salle de danse du Centre sportif du Cégep de Rivière-du-Loup.



Information ou inscription: Clémence Labrie 862-5603



C'est à vous...

CENTRE COMMERCIAL, RIVIÈRE-DU-LOUP
CLAUDE GAGNON, GÉRANT
Votre marché d'alimentation par excellence



À L'OMBRE DE NOS CLOCHERS

NOTRE-DAME-DU-PORTAGE - SAINT-HONORÉ - SAINT-PIERRE-DE-LAMY

Extraits du livre "Autour de nos clochers"



PEINTURE

JACQUES VIEL INC.

143, de la Montagne
Notre-Dame-du-Portage,
Qué., G0L 1Y0

862-8712

DÉCORATION

Léopold Lapointe

25 ANS D'EXPÉRIENCE

Plâtre Peinture
Peinture au fusil
Application de
papier peint
Tirage de joints
Texture
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
862-5552
310 Rte de la Montagne
Notre-Dame-du-Portage

Décoration Peinture Léopold Lapointe Inc.

PEINTURE

Institut de Beauté

Mylènka Enr.

Mylène Bérubé, prop.
Manucure, maquillage et épilation à la cire
Tout pour le bien-être des pieds, pour elle et lui
(coupe des ongles, soins des callosités, etc...)
Pose d'ongles en fibre de verre
Esthétique et électrolyse pour elle et lui

9, rue de l'Eglise, Saint-Honoré, G0L 3K0
Tél.: 497-2754

À l'achat de 2 produits YONKA, recevez gratuitement
une trousse comprenant des ampoules
(traitement choc pour le rajeunissement).

AUTOBUS A.L. INC.

16, rue de l'Eglise, Saint-Honoré
497-2545

10 autobus à votre disponibilité

Nous desservons: Saint-Emile d'Auclair, Ville
Dégelis, Saint-Elzéar, Saint-Louis-du-Ha! Ha! et
Saint-Honoré

Alcide et Alain Ouellet, props.

HÔTEL DES NEIGES

- Salle de réception
- Restaurant licencié
- Mariage
- Banquet de tout genre
- Buffet froid - traiteur

123, rue Principale, Saint-Honoré
497-3491

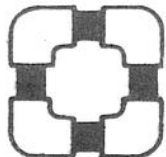
PLOMBERIE

J.R. LANDRY

Vente et installation
de matériaux en plomberie

34, rue de l'Eglise
Saint-Honoré, 497-3766
Jacques R. Landry, prop.

Résidentiel, commercial,
industriel



Quelques notes d'histoire

NOTRE-DAME-DU-PORTAGE

ÉRECTION CANONIQUE:

Le 1er mars 1856. Par: Mgr Baillargeon du diocèse de Québec.

POURQUOI NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:

La grande voie de communication à cette époque était le fleuve, et le nom origine du fait que c'était un point de débarquement pour rejoindre la rivière St-Jean en faisant du portage.

Lors de l'érection canonique de la paroisse, on a donné le nom de Notre-Dame-du-Portage en l'honneur de l'immaculée Conception de la Vierge Marie.



LE PREMIER CURÉ RÉSIDENT:

Joseph-Elzéar Michaud, en 1857.

LISTE DE TOUS LES CURÉS DE LA PAROISSE:

Joseph Elzéar Michaud, 1856-58, Esdras Rousseau, 1858-60 (bâtitteur de l'église), Ulric Rousseau, 1860-65, Pierre Stanislas Vallée, 1865-68, Thomas Eugène Beaulieu, 1868-71, Napoléon Constantin, 1871-78, Louis-Etienne Grondin, 1878-86, Ls.-G. Elzéar de Chanvigny-de-la-Chevrière, 1886-91, Joseph-Zéphirin-Annie Girard, 1891-1906, Auguste-Antoine Taschereau, 1906-11, Sylvio Chénard, 1911-19, Paul Levasseur, 1919-24, Alphonse Gagnon, 1924-25, Lucien Leclerc, 1925-26, Edmond Pelletier, 1926-41, Aurèle Hudon, 1941-47, Charles H. Paradis, 1947-48, Gérard Hudon, 1948-70, Léon Laplante, 1970-80, Noël Lizotte, 1980.

LE PREMIER CONSEIL DE FABRIQUE:

Il fut constitué le 6 janvier 1957 et les marguilliers étaient: Benjamin Michaud, J.-Baptiste Caron, François Moreau.

PREMIÈRE CHAPELLE:

Mgr Baillargeon, chargé le curé Beaulieu, alors curé à Rivière-du-Loup, de construire une chapelle provisoire au Portage en 1855. C'est le presbytère actuel, qui servit de lieu du culte jusqu'en 1862.

CONSTRUCTION DE L'ÉGLISE:

Contrat attribué en 1859 à deux entrepreneurs, l'un de Cap St-Ignace, Charles Bernier et l'autre de Montmagny, Philippe Fortin. Coût de la construction: 6.720\$. À payer 800\$ par année pendant 8 ans et 320\$ la dernière année. À la fin de tous les travaux, la Fabrique a dû déboursier 8.500\$. Notre petite église est ouverte aux passants et il passe beaucoup de monde depuis le tournage du Téléroman Cormoran. On dit que l'ex-premier ministre du Canada, l'honorable M. Louis St-Laurent venait assister régulièrement à la messe paroissiale pendant ses vacances.

LE PRESBYTÈRE:

Le presbytère actuel est la première chapelle bâtie en 1855.

LE CIMETIÈRE:

Le seul cimetière est situé tout à fait près de l'église.

LES PRÊTRES OU RELIGIEUX NÉS DANS LA PAROISSE:

L'abbé Aug. Bernier, l'abbé Thomas Bélanger, l'abbé Rosaire Bélanger, l'abbé C. Nadeau, l'abbé Dom. Gilbert Nadeau, l'abbé P.W. Nadeau Montfortin, l'abbé Ennio Michaud, l'abbé Paul Michaud, l'abbé Jean-Baptiste Thibault, l'abbé Lionel Léveillé, l'abbé Joseph Leclerc et frère Israël Nadeau.

NOMBRE DE NAISSANCES:

De 1857 à 1877, 774 naissances. De 1920 à 1940, 198 naissances.

MARIAGES:

De 1857 à 1877, 144 mariages. De 1920 à 1940, 65 mariages.

DÉCÈS:

De 1857 à 1877, 284 décès. De 1920 à 1940, 177 décès.

NOMBRE DE RELIGIEUX: 1980

Quelques notes d'histoire

SAINT-HONORÉ

ÉRECTION CANONIQUE:

Le 10 février 1873. Par: Mgr Langevin. Fêté le 22 décembre.

NOM DU PATRON:

Saint-Honoré, en l'honneur de M. Honoré Morin, ancien gardien d'un poste gouvernemental le long du portage du Témiscouata.

LE PREMIER CURÉ RÉSIDENT:

Thobie Théberge, 1871-73.

LES DESSERTANTS:

Louis-Antoine Proulx, 1853, Jean-Baptiste Blanchet, 1853-55, Narcisse

Beaubien, 1855-59, Jacob Côté, 1859-60, Paul Napoléon Thivierge, 1860-61, Georges Talbot, 1861-68, Magloire Moreau, 1868-71, Alfred Perusse, 1871.

TOUS LES CURÉS DE LA PAROISSE:

Thobie Théberge, 1873, Léopold Bontard, 1873-76, Thomas Gravel, 1876-77, Jean-Baptiste Monteil, 1877-78, Jean-Baptiste Stagnon, 1878-79, Ulfranc St-Laurent, 1879, Ferdinand Pineau, 1879-80, Alphonse Desjardins, 1880-81, Desire Jobin, 1881-83, Alphonse Desjardins, 1883, Narcisse Héliodore Thériault, 1883-87, Antoine-Anibal Soucy, 1887-94, Antoine-Philippe Bérubé, 1894-97, Robert Sasseville, 1897-98, J.-Capétan Bérubé, 1898-1901, Nazaire Caron, 1901-08, Léonidas Viel, 1908-10, Georges Gauvin, 1910-12, Joseph Alexis April, 1912-33, Joseph C. Langlois, 1933-48, Charles Pelletier, 1948-61, Gérard Caron, 1961-68, Jules Côté, 1968-73, Léopold Côté, 1973-76, Ghislain Gendron, 1976-80, Guy Plourde 1980-87, Rodrigue Roy, 1987-92, Claude Lebel 1992.

LISTE DE TOUS LES VICAIRES DE LA PAROISSE:

Wilfrid D'Amours, 1942-43, Aldéric Anctil, 1947-48, Willie Larouche, 1949, Emile Gauvin, 1950-51, Jean-Guy Roy, 1952-54, Lionel April, 1954, Martin Lepage, 1955-60, Raymond Fortin, 1960-61.

LE PREMIER CONSEIL DE FABRIQUE:

Il fut constitué le 12 mars 1873 et les marguilliers étaient: Pascal Lebel, Moïse Bérubé et J.-Baptiste Lebel.

L'ÉGLISE:

La première chapelle fut construite en 1866. Elle est agrandie en 1871. En 1906, on construit l'église actuelle. Elle est bénite en 1908. Elle est parachevée en 1926. En 1938, on construit la galerie latérale qui contient 125 places. En 1949, elle est restaurée.

LE PRESBYTÈRE:

Le presbytère actuel a été construit en 1906. Avant cette date, le curé logeait dans la sacristie. En 1870, on construisit le sacristie adjacente à la chapelle et elle sert de résidence aux missionnaires.

LE CIMETIÈRE:

Le premier cimetière fut construit en 1867. En 1903, agrandissement. L'actuel a été construit en 1933 et béni en 1940.

PRÊTRES OU RELIGIEUX NÉS DANS LA PAROISSE:

J.-Baptiste Beauré, Cléophas Morin, Elphège Desbiens, O.M.I., Jean-Guy Mailloux, Roland Ouellet, Julien Beaulieu.

LE NOMBRE D'ÂMES DANS LA PAROISSE:

1901 ... 600; 1908 ... 500; 1918 ... 1,500; 1953 ... 1,700; 1977 ... 950; 1978 ... 956; 1992 ... env. 900.

Quelques notes d'histoire

SAINT-PIERRE-DE-LAMY

ÉRECTION CANONIQUE:

Le 25 février 1946.

DESSERTANTS FONDATEURS:

Fortunat Blanchet, 1949-52, Gérard Caron, 1952-56, Roland Lebel, 1956-57, Gabriel Langlois, 1957 (en 1964, il reçoit le titre de curé), Protas April, 1967-1974, Louis Viens, 1974-76, Ghislain Gendron, 1976-80, Guy Plourde, 1980-87, Rodrigue Roy, 1987-92, Claude Lebel, 1992...

L'ÉGLISE:

L'église fut construite en 1949.

LE PRESBYTÈRE:

Le presbytère fut bâti en 1949.

LE NOMBRE D'ÂMES:

Environ 274 habitants en 1979, un peu plus de 200 en 1992.

AUTRES DÉTAILS:

Ouverture de la colonisation du territoire 1905. Pierre Ouellet de Saint-Cyprien vient s'y établir avec sa famille (12 garçons).



Mot de M. le Curé

La principale industrie de Notre-Dame-du-Portage a été pendant longtemps et l'est encore, le tourisme.

À cause de cette vocation touristique, de la beauté de ces paysages, de ses couchers de soleil merveilleux, elle a su attirer bon nombre d'artistes-peintres. Ce coin de pays ne peut pas vieillir.

Des citoyens de Notre-Dame-du-Portage pourraient vous parler beaucoup mieux que moi de la vie touristique d'autrefois, par exemple.

Notre-Dame-du-Portage possède un charme exceptionnel, on ne s'habitue pas à sa beauté. Quant à moi, j'y vis depuis douze ans et c'est comme si c'était hier.

Je me souviens de mon arrivée ici, c'était un soir, en arrivant sur la côte qui conduit au village, j'y découvre un soleil d'un rouge mêlé de violet, qui allait disparaître derrière les montagnes de Charlevoix, sans oublier de laisser une belle trace de cette rare couleur jusqu'à la rivage, et là, seul dans ma voiture, je me suis écrié: "Mon Dieu, je vais donc vivre dans la beauté!" Et, depuis ce temps, je n'ai cessé de communier à cette beauté.

Evidemment, le printemps et l'été revêtent un charme particulier, mais l'automne et l'hiver ont aussi leurs.

Que ce soit le matin au lever, où l'on peut contempler le calme de la mer, le grand héron qui à marée basse, déploie lentement ses échasses, que ce soit une mer plus agitée, qui frappe ses vagues sur les rebords du quai, ou encore ce goéland perché sur un lampadaire, que ce soit aussi la blancheur de l'hiver, mais surtout, ces moments inoubliables où le soleil, à chacun de ses couchers, vient border les nuages d'un filet d'or et laisser dans nos âmes, des couleurs de feuilles d'automne qui nous invitent souvent à imprimer sur une toile ces multiples images.

Laissez-moi vous citer une strappe d'un poème intitulé "Un soir, au bord de la mer" de Arthur Lacasse de la Société Royale du Canada.

Je voudrais sur tes bords demeurer solitaire. Et là, sans fin, de ton azur remplir mes yeux. L'homme qui te contemple oublie un peu la terre. L'aspect de ta grandeur le fait rêver aux cieux.

Quand on a vu Notre-Dame-du-Portage, on n'a pas envie de partir, encore moins de mourir.

Noël Lizotte, prêtre curé



Mot de M. le curé

Curé de Price depuis 1983, Mgr Gilles Ouellet me confiait, le 14 août dernier, les cures de Saint-Honoré et de Saint-Pierre-de-Lamy.

À mon arrivée à Saint-Honoré, lors de ma messe d'intronisation, j'ai été agréablement surpris de l'accueil chaleureux des gens à l'endroit de leur nouveau curé. Une belle collaboration existe entre les deux paroisses, fruit sans aucun doute du beau travail pastoral de leur ancien et dévoué curé, l'abbé Rodrigue Roy.

Saint-Honoré est un beau petit village paisible; et la plupart des gens exercent leur métier à l'extérieur. Comme ailleurs, l'ouvrage est rare... Aujourd'hui, très peu de gens cultivent la terre.

Le bénévolat semble à l'honneur dans la paroisse... et c'est heureux. Il y a ce désir chez les paroissiens de se prendre de plus en plus en main. Conscients de la pénurie des prêtres qui sévit dans le diocèse, les paroissiens de Saint-Honoré et de Saint-Pierre-de-Lamy tentent par tous les moyens d'alléger le fardeau de leur curé: les marguilliers prennent en charge les finances de leur fabrique; et les membres du conseil de pastorale, pour leur part, s'occupent de rendre les célébrations plus significatives et travaillent à bâtir une communauté chrétienne plus vivante.

Devant une telle collaboration, je suis assuré que je vais être heureux de faire un bon bout de chemin vers un mieux être avec mes deux nouvelles communautés chrétiennes.

Claude Lebel, prêtre curé



Caisse populaire de Saint-Honoré

5, rue de la Gare
Saint-Honoré

Téléphone: 497-3960, 497-2407
Télécopieur: 497-1264

Madame Jacqueline Bérubé, dir. gén.

FERME DES PRÉS

- Culture de céréales • Déblaiement de neige
- Bois de chauffage • Érablière

26, rue Principale, Saint-Honoré
497-3731 Charlotte et Adélar, props.

QUINCAILLERIE CAMILLE GAGNÉ

85, rue Principale, Saint-Honoré, 497-3564

- Jouets • Plomberie • Cadeaux
- Peinture NATIONALE